

... millones  
... pesetas para  
... Mallorca

**SORTEO DEL TURISTA**  
... se celebró el  
... de la Lotería Na-  
... al «Día del Tu-  
... Palma ha  
... pues ha correspon-  
... de los segundos premios  
... 12.995, el cual ha sido  
... en sus diez series en  
... administración núm. 4, de la  
... Jovellanos.

... por lo tanto, cinco  
... pesetas los que le han  
... a la citada Admi-  
...  
**NUMEROS PREMIADOS**

... el resultado de este sor-  
... con 5.000 pesetas los  
... terminados en:  
... 45 - 59 - 88  
... con 15.000 pesetas, los  
... terminados en:  
... 212 - 004 - 280 - 904  
... con 50.000 pesetas, los  
... terminados en:  
... (continúa en la pág. siguiente)

### ... a Bruselas ... Reyes de Bélgica

... Sebastián, 6. — (Cifra)  
... seis menos cuarto em-  
... eron viaje, por vía aé-  
... dirección a Bruselas  
... de Bélgica, que die-  
... terminada su estan-  
... Zaráuz, en el aeropuer-  
... Fuenterrabía fueron  
... por el Embajador  
... en Madrid, el Pri-  
... ductor de Embaja-  
... del Ministerio de Asun-  
... teriores y otras autori-  
... como por los Mar-  
... de Aguilár y Casa Rie-  
... turaron el viaje en un  
... motor de las Fuerzas  
... Belgas

**¿HA PROBADO USTED  
UNA «ROSITA»?  
CERVEZA  
Rosa Blanca  
DESDE 1924**

**Baleares**  
El diario de más circulación en el Archipiélago  
Palma, Martes día 7 de Septiembre de 1965  
AÑO XXVII :: N.º 7.841 - DEPOSITO LEGAL 1/74 - 1952 - PRECIO 2- PTS.

# Atmósfera dramática en la ONU

## La patética y larga guerra del Vietnam



CON CIERTO AIRE TRAGI-COMICO, UNA PATRULLA DE SOLDADOS NORTEAMERICANOS SE DIRIGEN, CUBIERTOS CON TOALLA Y FUSIL AL HOMBRO, CAMINO DEL BAÑO.

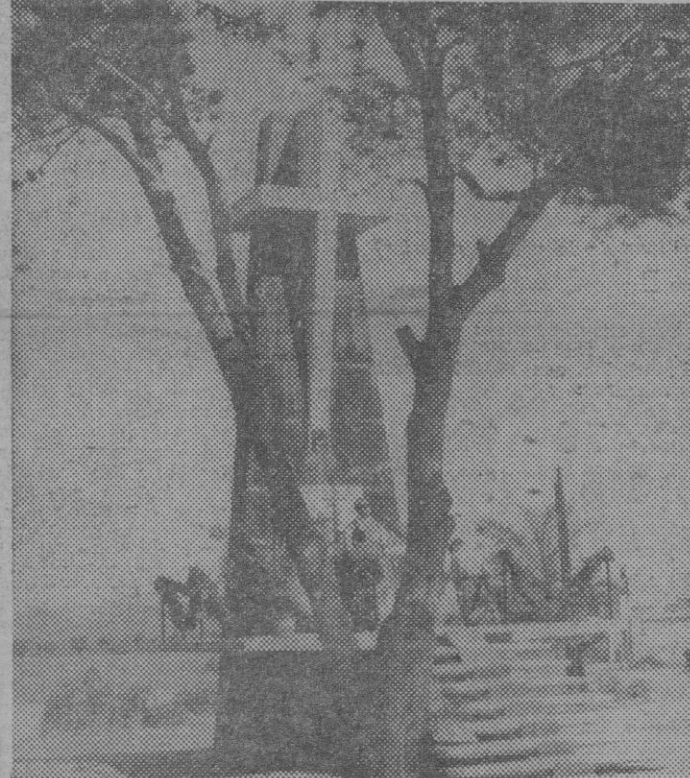
## Con motivo de la ofensiva india contra territorio pakistani

### Sesión de emergencia del Consejo de Seguridad

Nueva York, 6. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— El gravísimo cariz tomado por el conflicto pakistani - indio con la ofensiva desencadenada por el ejército indio contra territorio pakistani en la región de Lahore fue urgentemente comunicado a las seis de la mañana de ayer al Presidente de turno del Consejo de Seguridad, el Embajador estadounidense señor Goldberg. El representante norteamericano en las Naciones Unidas se puso inmediatamente en contacto con el Ministro de Asuntos Exteriores señor Dean Rusk, en Washington y con el Presidente Lyndon Johnson quien actualmente se encuentra en su rancho en Tejas, aprovechando las breves vacaciones de la Fiesta Nacional del Trabajo. Tras haber recibido instrucciones del Presidente y del señor Rusk, el Embajador Goldberg, inició urgentes gestiones para poder convocar sin demora una nueva reunión de emergencia del Consejo de Seguridad. La gestión tropezó con inesperadas dificultades ya que, con motivo de la Fiesta del Día del Trabajo, varias de las delegaciones que componen el Consejo de Seguridad habían abandonado Nueva York. Tras sucesivos aplazamientos, el Consejo que según la decisión adoptada el sábado pasado tan sólo hubiera debido volver a reunirse el miércoles próximo, pudo congregarse a sus once miembros, más los representantes de la India y del Pakistán, a las dos de la tarde, hora neoyorquina, un portavoz estadounidense insistió con particular énfasis en que las Naciones Unidas entendían intervenir rápidamente en la crisis, sin especificar empero cuál sería la naturaleza de la acción.

**ATMOSFERA  
DRAMATICA**  
Sumamente dramática es la atmósfera que actualmente reina en el Organismo Internacional. Las Naciones Unidas —cabe repetir— no son un organismo con poderes ejecutivos y el papel que puedan desempeñar eventualmente en el grave conflicto surgido entre la India y el Pakistán tan (Continúa en la pág. siguiente)

## Commemoración de la Victoria sobre los rojos en el Puerto de Manacor



Organizada por Capitanía General tuvo lugar en la mañana de ayer en Porto-Cristo, la fiesta conmemorativa de nuestra Liberación que tuvo lugar el 4 de septiembre de 1936. El acto resultó solemnisimo, dentro de su sencillez castrense, y la fiesta estuvo resaltada por la presencia de nuestras primeras autoridades militares y civiles y por el fervor de un pueblo que no olvida. (Información en páginas interiores).

### SANTO DOMINGO

## GOBIERNO PROVISIONAL DE TODAS LAS EMISORAS

### Gobierno provisional no se entiende con los militares

Santo Domingo, 6. (Efe). — El Gobierno provisional de la República Dominicana, condenado a «chocar» con las autoridades militares, decretó ordenando el Gobierno provisional de todas las emisoras excepto dos, fué difundido por radio poco después de la medianoche y esto a una emisión de «Radio San Isidro», controlada por el General Wessin y Wessin, amenazado por el Gobierno y que se había ordenado a las fuerzas armadas que se hicieran caso a «Radio Santo Domingo» que es la emisora oficial del Gobierno.

«Se está ordenando a las fuerzas armadas que estén alerta y es posible que nos veamos envueltos en una guerra civil», dijo «Radio San Isidro».

### Mujeres bonitas en todas partes



CONJUNTO Y POR INDIVIDUALIDADES, AQUI HAY UNA NUMEROSA MUESTRA DE GUAJINEN AIRE Y FIGURA DE DANZARINAS LAS MUCHACHAS ISRAELIES QUE SE HAN CITADO EN TORNO A LA COLUMNA DE LA PLAZA VENDOME, DE PARIS. ELLAS PRESENTAN, CLARO ESTA, MODELOS DE ALTA COSTURA.

## Murió el doctor Albert Schweitzer

### Testimonios de condolencia de todo el mundo, especialmente de los nativos

Lambarene (Cabón). — Albert Schweitzer, misionero, médico y filósofo, y premio Nobel de la Paz, falleció a las once y media de la noche del sábado en su hospital de la jungla, a la edad de noventa años. La muerte —aseguran los médicos que le atendieron— sobrevino placidamente.

Al conocerse la noticia del fallecimiento del Dr. Schweitzer, empezaron a llegar testimonios de pésame de todo el mundo. Pero las mayores y más expresivas manifestaciones de condolencia, han sido de parte de la población nativa, a cuyo cuidado corporal y espiritual se entregó sin reservas, llegando a la construcción de su famoso hospital a orillas del río Ocouwe.

**CONDOLENCIA DEL PAPA**  
CASTELGANDOLFO, 6. (Efe). — El Papa Pablo VI ha expresado hoy su condolencia por la muerte del Doctor Albert Schweitzer y al mismo tiempo ha manifestado la esperanza de que tenga numerosos imitadores en servir a la causa de la fraternidad humana y cristiana.  
El Pontífice en un telegrama a la hija de Schweitzer que firma el Caudenai Amleto Cicognani, alaba «la generosidad de su padre»  
Y expresa la «esperanza de que su noble ejemplo —ya tan felizmente seguido con magnífica dedicación por gran número de misioneros— siga siendo fecundo con numerosos imitadores en servir a la causa de la fraternidad humana y cristiana».

# 30 AÑOS DE ENSEÑANZA

Se cumplen en estos días los 30 años de la inauguración de la Sucursal en Mallorca de la Academia Cots.

Con este motivo, esta Institución de prestigio y proyección europea quiere corresponder a la confianza de las familias, poniendo a contribución toda su experiencia y nuevos y dinámicos elementos para dotar a esta gran Mallorca de UN GRAN CENTRO DE ENSEÑANZA COMERCIAL Y DE CULTURA GENERAL que esté a tono con el desarrollo de la Isla.

La Academia Cots no regateará ningún esfuerzo ni material ni humano para el cumplido logro de una enseñanza eficaz y moderna a la altura de los países más fuertemente adelantados.

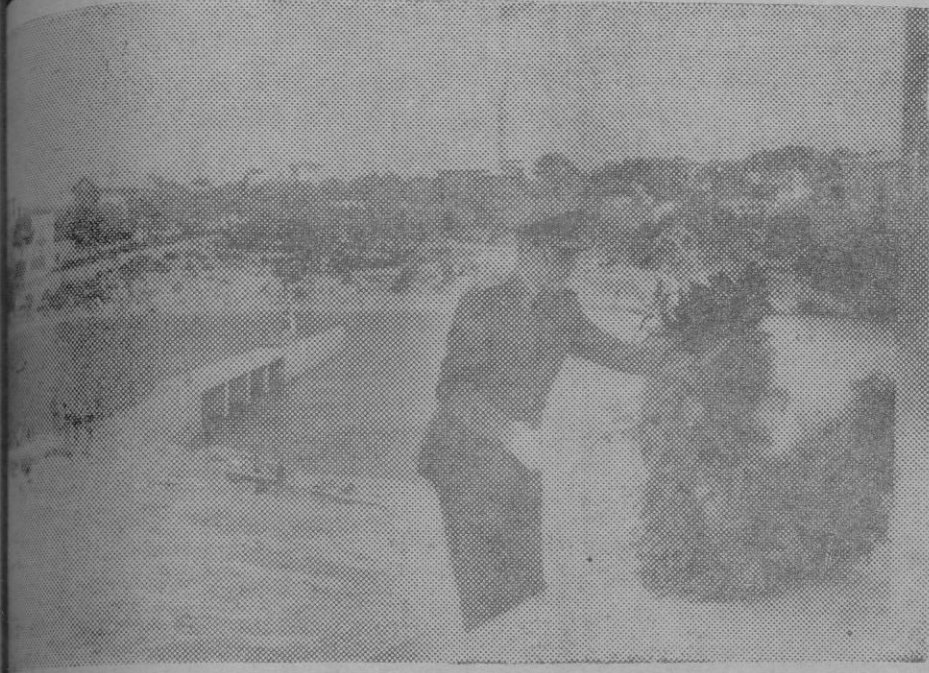
Ser Diplomado de la Academia Cots ha sido siempre y lo será todavía más en el futuro, el mejor certificado para el desempeño de una labor altamente eficiente y por tanto muy bien remunerada.

★  
**Academia Cots**  
San Felio, 7  
**COMERCIO  
IDIOMAS  
CULTURA  
GENERAL**



IONES FIJAS

# PARA ESTA foto Península de silencio



principios de Septiembre, Porto-Cristo... llamado Porto-Rojo por unos inva... los que obligamos a huir hace veintinue... es un alegre, policromo y repleto lu... veraneo alargado y de afluencia turis... En la playa, en las rocas de su... acantilado inofensivo y en las terrazas... bares, millares de visitantes. En la ex... del Puerto y en las inmediaciones de... veraniega, alegre y feliz en un Porto... multiplicado embellecido a ritm... y en increíble área. Allí, en ese mi... crecimiento y de paz, hubo un breve pa... entranable para rezar y para pensar en... de la guerra. Esto quiere decir la

foto de hoy. El Capitán General deposita una corona de laurel ante la Cruz de los Caídos. Hay un silencio hondo y largo entre los que rodean el monumento, protagonistas casi todos de aquellas jornadas heroicas y decisivas, y el recuerdo de la gesta flota en el ambiente, bajo el sol y la brisa del mar. Al fondo, los bañistas, las sombrillas, los aperitivos la frivolidad, las vacaciones deliciosas, parecen lejano contrapunto a la ceremonia entrañable, cuando en realidad es consecuencia. Sin aquel heroísmo, sin aquel sacrificio, no habría sido posible esta paz y este crecer y enriquecer y esta estampa bulliciosa de la playa.

(Foto «Juanet».)

F. J. J.

# Tertulia en la PLAZA MAYOR

## PLAZUELA

—La deliciosa plazuela de San Jerónimo ha quedado muy bien después de su, diríamos, inteligente restauración.

—Aquella fuente quizá me resulta un poquitín cabezuda, algo mayor de lo que requiere el tamaño de la plaza.

—Aquella fuente está muy bien artísticamente y a escala perfecta. Lo que pasa es que para mirarla hay que saber abarcar el conjunto de la plaza. Hay que hacer así...

—¿Cómo?

—Así...

—Ah, ya...

## BAÑO

—Por cierto que no sólo son los turistas cansados los que se bañan en nuestras escasas fuentes públicas. El otro día presencié una deliciosa escena llena de encanto y naturalidad. La plazuela fue un marco perfecto.

—¡Cuenta por esa boca, chatungo!

—Mientras una mujer estaba llenando su jarra del caño, pues se trata de una fuente para eso, otra bañaba su crío en la piscina, un crío de unos cuatro años, que estaba la mar de salado en cueros. Claro que era un día que hacía un calor sofocante.

—Así se explica.

## FAMA

—Si no fuese por ciertos mallorquines, Mallorca sería perfecta: paisaje maravilloso, clima benigno y una sobrasada única en el mundo. ¿Qué más podríamos desear?

—¿Por qué lo dices?

—Porque a fuerza de tirar de la cuerda ésta llega a romperse hasta por el lado más grueso. El otro día, Tomeu, que ha estado en Madrid, me dijo que en el escaparate de un comercio de la calle de Alcalá, en las proximidades del Retiro, figuraba un letrero que decía textualmente: "Aproveche la ocasión. Se vende sobrasada NO mallorquina".

—¡Quina vergonya, Déu meu!

—Esta recomendación tiene que servir de recordatorio a ciertos explotadores de la cosa turística. El abuso, es decir, la ganancia ilícita, acaba siempre por revertir negativamente sobre el que comete el abuso.

## LANGOSTA

—En la cena que precedió al acto de clausura del Festival de Cine Amateur de Cala d'Or, que se sirvió fría se organizó una especie de avalancha hacia el bufete en el que estaban las viandas.

—Se ve que el cine ama-

teur despierta el apetito de los cineastas.

—El pintor José Palou, que estaba allí conmigo, comentó: "¡Esto es la langosta!".

—Debió parecer una verdadera nube de la idem.

—Palou se refería no a la plaga de invitados sino a unos platos de exquisita langosta

que, como es natural, desaparecieron en un santiamén.

## HUMAZO

—¿Por qué los municipales te denuncian al más leve descuido (muchas veces tonto) y en cambio no denuncian a los camiones y autobuses que (Continúa en quinta página)

# díganos Vd. algo

## D. JOAQUIN VERDAGUER

Así resuelve las respuestas al cuestionario Proust D. Joaquín Verdagué, ese gran traductor y humorista; autor de "El arte de fumar en pipa" que le ha dado además de pesetas, marcos, libras y francos, una envidiable nombradía en toda Europa.

—¿Cuál es el principal rasgo de su carácter?

—La indolencia.

—¿Cuál es la cualidad que desea en un hombre?

—Hombria... de bien.

—¿Y en una mujer?

—La ternura.

—¿Qué más aprecia de sus amigos?

—El afecto y el talento.

—¿Cuál es su principal defecto?

—¡Tengo tantos! Difícil el elegir.

—¿Cuál es su ocupación favorita?

—Pensar en las musarañas.

—¿Cuál sería su mayor desgracia?

—El saberme biológicamente inmortal.

—¿Qué desearía ser?

—Un hombre bueno.

—¿Dónde desearía vivir?

—Donde vivo, en Palma.

—¿Qué color prefiere?

—El rojo vivo, de fuego.

—¿Y qué flor?

—La rosa es para mí, misteriosamente atractiva.

—¿Y qué pájaro?

—Sin titubeos: los jilgueritos.

—¿Cuáles son sus autores preferidos en prosa?

—Dickens, Bjornson, Dostoievsky.

—¿Y sus poetas?

—Antonio Machado, Mn. Cinto Verdagué... y David.

—¿Y sus compositores?

—Bach y Beethoven.

—¿Y sus pintores?

—Goya, Velázquez, Gauguin.

—¿Cuáles son sus héroes de la vida real?

—El Capitán Scott.

—¿Cuál es su nombre favorito?

—Para el hombre: Juan; para la mujer: María.

—¿Qué detesta más que nada?

—Las motos y los deportes.

—¿Qué hecho militar admira más?

—No acierto a contestar.

—¿Qué reforma admira más?

—¡R. I. P.!! ¡A ninguno, por amor de Dios!!

M.

—No tengo preferencia señalada.

—¿Cómo le gustaría morir?

—Como Dios manda.

—¿Cuál es el estado presente de su espíritu?

—Angustioso cosquilleo.

—¿Qué hechos le inspiran más indulgencia?

—Los de nuestras flaquezas.

—¿Cuál es su lema?

—Me guardo muy bien de someterme a un lema.

—Y ahora, además de las preguntas del cuestionario Proust, ¿qué es lo que le gusta menos de Palma?

—Los turistas.

—¿Qué reforma urbana acometería con más urgencia?

—Desahacer algunas desgraciadas reformas.

—¿Qué le falta a Palma?

—Hacerla cómoda.

—¿Cómo ve el nivel cultural de la ciudad?

—En conjunto, cada vez peor.

—¿Y el nivel cultural de la ciudad?

—Regular.

—¿Qué personaje mallorquín fallecido, admira más?

—Ramón Llull.

—¿Y el que más detesta?

—¡R. I. P.!! ¡A ninguno, por amor de Dios!!

M.

Corrigenda: en el último cuestionario publicado, los siguientes nombres debían ir redactados así: Schumann, Botticelli y Cézanne.

**cojuelo**

RECIBIDA Y BASA

Banco de los pobres

Crianza, 6, los lunes, miércoles y viernes de cada semana, de 4 a 5 de la tarde, sin perjuicio de la correspondencia epistolar que siempre se ha recibido en este «Banco».

Colaborador amigo: cualquier caso de lesa humanidad que conozcas se lo comunicas a «Cojuelo», que jamás ha dejado de prestar atenciones a los casos denunciados.

Y aquí va el primer caso de esta etapa «post vacaciones»:

Copio de la «Crónica de Sucesos del pasado sábado» de este párrafo: «El otro fallecido es el joven don Tomás Sánchez Crespi, de 18 años, que días pasados sufrió un accidente en Can Pastilla, cuando iba con un compañero en una moto. Su estado ha ido agravándose paulatinamente hasta producirse ayer el fatal desenlace».

Este chico era el único ganapán de una madre desgraciadísima, asistida por este Banco desde hace años, pues que su marido está inútil para el trabajo, consecuencia, precisamente, de otro accidente de carácter laboral.

Merece vuestra ayuda... ¡y hace tanto tiempo que no me enviáis, por motivo de mis vacaciones, donativos!...

Entregadas en el día de ayer, en obra benéfica que hace este Banco en colaboración de la Asociación de la Prensa. QUINIENTAS pesetas a la señora viuda de García Rover.

Recibidas en la Plaza Mayor, «Sa Bassa», de Manacor, CIEN pesetas.

## Perpetuum-Ebner

PRESTIGIO MUSICAL DE EUROPA



De venta en REYS GALERIAS AVENIDA. 13 y 15

**BRITISH SEAGULL**

EL MEJOR FUERABORDA DEL MUNDO

Motores Ingleses de 2, 3, 4, y 5 H.P., aplicables a toda clase de embarcaciones. Completamente inoxidables, no precisan pasar de agua dulce. Consumo insignificante, el 3 HP. por ejemplo gasta 0,800 lts. hora. Refrigerados por agua que garantiza al motor una larga vida

Sencillos, seguros y sin averías.

VENTA - RECAMBIOS - ACCESORIOS - ASISTENCIA TECNICA

SERVICIO OFICIAL

**OSSA · lambretta**

Enrique Mus López

Monteros, 57 · Tel. 21333 · PALMA DE MALLORCA

## COÑAS DE «CALAFAT»



INDUMENTARIAS

—Vej tres falúes!  
—¿Homos e dones?  
—Ne ho sé Van vestits!

(—¡Veo tres bultos?  
—¿Hombres o mujeres?  
—¡No lo sé: van vestidos!)

Baleare

Redacción y Dirección
Paseo de Mallorca, s/n.
Administración
calle Danús, n.º 2
Apartado Correos 22
Teléfonos:
Redacción: 35940
Administración: 21745

RADIO JUVENTUD DE BALEARES (INCA)

Programa para hoy:
8: Apertura. Índice de audiciones; 8,05: Radiosistema; 9: 40 minutos en antena; 9,40: La hoja del almanaque; 9,45: Ventana al mundo (del diario «BALEARES»); 10: Radio Club; 11,30: La fuente enterrada; 12: Angelus; 12,05: El diablillo de

agenda

la Caridad (Sucursal de Cojuelo); 12,15: «Antorcha»; 12,25: Puente musical; 12,45: «Operación Plus Ultra»; 13: Mensaje de amistad; 13,30: Folklore español; 13,50: Primer microprograma; 14: Mallorca actualidad; 14,05: Inca, hoy; 14,10: Microdisco; 14,15: Aperitivo musical; 14,25: Verano y humo; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Microprograma; 15: Juventud y ritmo; 15,30: Maridos de lujo; 16: Radio Club; 17: Confidencias; 17,20: Concierto para el hogar; 18: Angelus; 18,05: Caravana de éxitos; 18,25: Nodo internacional; 18,30: Radiomundo; 19: La hora de María; 19,30: La ballena alegre; 20: Atalaya al universo; 20,20: Mensaje de amistad; 20,30: España social; 20,45: Trayler de «Última Hora»; 21: Campeonatos mundiales de ciclismo; 21,05: Ronda Española; 21,35: ¿Dónde

nos encontramos?; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,30: Teatro en el estadio; 23,30: Una voz en la noche; 23,50: Bajo las estrellas; 24,00: Despedida. Oración y cierre.

RADIO POPULAR

1,34: Kcs. 223 8 m.
Programa para hoy
7,55: Apertura; 8: Radiosistema; 10: Antena del mundo; 10,30: Treinta minutos Logan; 11: Calidoscopio musical; 11,15: Revista de Revistas; 11,30: Tres Amigas; 12: Angelus; 12,05: Almanaque; 12,15: Intermedio; 12,30: Radiodifusión; 13: La hora del aperitivo; 13,15: Club de Amigos de Radio Popular; 13,45: Ecos de Figuera; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Conciencias; 15: Mediodía Expres; 15,30: Noticias Pepsi; 15,45: Cita de Orquestas; 16: Clásicos para todos; 16,40: La hora de los niños; 17: Servicio informativo de Radio Nacional; 17,15: Voces famosas; 17,30: Concierto en ritmo; 18: Música de nuestros días; 18,30: España Social; 19: Emisión radiofónica escandinava; 19,40: Retransmisión de la Novena a Ntra. Sra. de la Salud desde la Parroquia de San Miguel; 20,45: Panorama deportivo; 21,15: Información local; 21,30: Orquestas de ayer; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Micrófono abierto; 23: Firmamento musical; 23,15: Buenas noches y cierre.

gón, 240 (Hostalets) Tel 11435; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Sta Catalina) Tel. 33021; Farongí San Miguel, 93. Tel 11235

Abierta de 10 noche a 9 mañana (o) Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127.

Abiertas hasta las 12 de la noche Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera); Oliver Quetglas, Aragón, 240 (Hostalets). (o) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma
-Excepto Suburbios-
Diario nocturno: de 9 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos: de 9 mañana a 9 noche.
En Residencia Sanitaria S.C. E. (Son Dureta).
Teléfonos: 30946, 30947, 30948

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos
SERVICIO PERMANENTE
Via Roma 29. Teléfono 1122

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo, con cielo casi despejado. Vientos flojos. Régimen de brisas. Temperaturas relativamente bajas. Mar rizada.

PIAGET GREGORY

Joyerero

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 28 grados a las 15 horas de ayer.
Temperatura mínima: 12 grados a las 5,30 horas de ayer.
Humedad relativa: 40 por 100
Insolación: 8 h. 45 m.

CUPON DEL CIEGO

672



CONDE siempre en vanguardia VIAJES organizados para V... ELIJA!!!

SALIDAS SEGUNDA QUINCENA SEPTIEMBRE

Table with columns: Septiembre, Dias, Plan. Lists travel dates and destinations like Cuenca, Ciudad Encantada, Lourdes, etc.

SALIDAS OCTUBRE

Table with columns: Octubre, Dias, Plan. Lists travel dates and destinations like Italia, Andalucía, Cinco Países, etc.

AEROPUERTO

Un nuevo record de pasajeros se logró el domingo: 23 567

Dicen que cuando menos se piensa salta la liebre, en esta oportu- nidad lo que ha saltado ha sido un nuevo record en el preciso momento en que todos decíamos «el movimiento de pasajeros está de bajada».

No habíamos terminado de decirlo cuando el domingo desfilaron por Son San Juan nada menos que 23.567, que supera en sesenta y seis a la cifra obtenida el primero de agosto de este año y que parecía record insuperable.

Después de este acontecimiento, que nos ha dejado mudos —me incluyo entre los enterados con una inmodestia de antología— a los que creíamos que ya el tráfico estaba en decadencia, se puede esperar cualquier cosa. Que este mes supere al anterior, que haya otro domingo de congestión y que se vaya sobre los 24.000 pasajeros. Que fin, todo lo que la imaginación permita.

EL PROMEDIO
Y ya que hablamos de este mes, que aún está en embrión, les mostraré como marchan las cosas, para que tengan una idea clara de la forma como se está presentando y de las posibilidades que tiene. Miércoles 1, pasajeros: 7.001; jueves, 2 pasajeros: 6.962; viernes 3, pasajeros: 8.188; sábado 4, pasajeros: 18.555; y domingo 5, pasajeros 23.567 (record). Total: 64.273.

Promedio por día en septiembre: 12.854,60. Desde luego que no se podrá mantener a este ritmo, pero vean lo alto que ha comenzado el promedio en este mes. Creo que incluso supera a los primeros cinco días de agosto que ha sido hasta ahora el mes más «alto».

BAJON

Pero el día que indudablemente ha sufrido un serio bajón es el sábado. De esos veintitantos mil que ofrecía hasta hace muy poco se ha ido a 18.555. Tal vez sea debido a este empequeñecimiento del sábado que el domingo se ha robustecido.

Pero para hacer cálculos más concretos será mejor esperar que haya llegado la mitad del mes, por lo menos. Por ahora todo resulta demasiado a prisa.

Hasta muy avanzada la mañana seguían llegando aficionados mallorquines que habían ido hasta Barcelona para ver el partido del Mallorca. FOLKLORE

Si, se trata del folklore que ustedes imaginan, pero también de otro. El domingo hubo folklore del auténtico y del otro.

Para recibir a Miss Turismo de Escandinavia se constituyeron en el aeropuerto los representantes del Hotel Jaime I, encabezados por el señor Chavarria y un conjunto folklórico mallorquín que fue el que amenizó la fiesta.

Y el domingo hubo de todo. Con casi 24.000 personas, que no puede haber. Creo que más sencillo resulta hablar de lo que no hubo que de lo que hubo.

LUNES

Más bien el lunes tuvo más tráfico nocturno que diurno, me refiero a las horas que van desde la hora cero hasta las ocho de la mañana, mas o menos.

Después se serenó mucho el día. Y aunque hubo momentos en que se vio gente en los pasillos y los sofás de las salas de espera llenos, no eran índices de gran movimiento. Solamente de un movimiento, que además no duraba mucho.

Después de un día tan fuerte como el domingo, ojalá que pasen varios como este lunes, pero me temo que a partir del miércoles otra vez empezará a levantarse la cifra de pasajeros.

COCO MENESES

¡¡Compre este libro original!!

Advertisement for 'Como dominar a las mujeres' book. Includes image of the book cover and text: 'como dominar a las mujeres', '¡¡Pero dominarlas sin látigo!!'

USTED, SIN SER NINGUN HEROE NI NINGUNA EXCEPCION, PODRA DOMINAR COMO QUIERA A LAS MUJERES, YA SEAN ELLAS NOVIAS O ESPOSAS

Con las orientaciones de este libro logrará una perfecta penetración con ellas. Le obedecerán, le admirarán y le querrán ardorosamente, por lo que su vida será un verdadero Edén. — ¡No sea escéptico! ¡Usted las dominará!

Obra encuadrada en tela. Envíos a reembolso. PRECIO: (Incluidos todos los gastos: 52 pesetas. A todo comprador se le REGALARAN además dos libros de AVENTURAS, que valen 40 pesetas.

PEDIDOS, a: EDITORIAL BOLETIN. — Vía Layetana, 153. BARCELONA-9.

No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)
Barceló: Consulado (esq. Sagre a), Tel 15252; Bernat: Colón 46. Tel: 12173; Cano: Archiducque Luis Salvador 89. Tel: 50037; Caubet: Calvo Sotelo, 145 (Terreno) Tel: 32456; Coll: General Mola 34. Tel: 24712; Forteza Rey: Plaza Cuartera, 19. 11996; Gil: Viñaza 18. Tel: 12181; (o) Llobera: Plaza Santa Eulalia 1. Tel: 12143; Mercader: Héroes de Manacor 284 (Soledad) Tel. 25518; Mutet: Plaza Serratia 4 (Sta Catalina) Tel: 31261; Oliver: Ara

EL PUERTO

HOY, EL «CABO SAN VICENTE»

Como ya estaba anunciado entraron el domingo los trasatlánticos «Anna C», llegado desde Barcelona con pasaje en viaje de placer; y el francés «Lyautey», que también en viaje de recreo, entró procedente de Casablanca.

En servicio extraordinario de verano llegaron el mismo domingo los buques correo de la Trasmediterránea «Ciudad de Pamplona» y «Villa de Madrid». Asimismo también lo hizo el francés «Kairu-ran», con pasaje y carga general en ruta para Marsella.

Ayer lunes hizo su acostumbrada escala semanal el trasatlántico griego «Electra» con turistas en viaje de placer. En el Muelle de Peñales amarró el buque tanque de la CAMPSA «Camponegro» que desde Curacao, transporta un cargamento de gasolina para avión.

ENTRADAS

El domingo amarraron: «Ciudad de Palma», desde Alicante, con pasaje y carga general. «Ciudad de Pamplona», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Anna C», italiano, llegado de Barcelona con turistas. «Villa de Madrid», lo mismo que los anteriores desde la Ciudad Condal, con pasaje y carga general. «Lyautey», francés desde Casablanca, con turistas.

«Platanero», de Valencia, con ciento seis toneladas de carga general. «María Agnes le Borgi», desde Marsella, con carga general. «Ciudad de Granada», procedente de Valencia con pasaje y carga general. «Ciudad de Barcelona», desde Barcelona, con pasaje y carga general.

Ayer lunes, los entrados fueron: «Formentero», procedente de Barcelona, con ciento veintiocho toneladas de carga general. «Aventina Masiques», de Barcelona, con noventa y dos toneladas de carga general. «Cala Marsal» de Barcelona, con ciento setenta y ocho toneladas de carga general. «Cala Galera», desde Alicante, con doscientas treinta y siete toneladas de carga general. «Cala Gat», de Barcelona, con trescientas cuarenta y seis toneladas de carga general. «Cala Madrona», de Valencia, con doscientas setenta y siete toneladas de carga general. «Golondrin», de Barcelona, con ciento veintisiete toneladas de carga general. «Amansol», desde Barcelona, con doscientas treinta toneladas de carga general. «Monte Betayo», desde Barcelona con sesenta y seis toneladas de carga general. «Navacerrada», llegado de Gijón, con ciento cincuenta y siete toneladas de carga general. «Electra», griego, desde Barcelona con turistas. «Ciudad de Burgos», desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Camponegro», procedente de Curacao con gasolina de avión.

ESPERADOS

Para la presente semana, son esperados en Palma los buques tanque de la CAMPSA, «Campoalegre», y «Campogris». El primero tiene prevista su llegada para el próximo día 10; procede de Cartagena y transporta un cargamento de petróleo para avión. Para el día 12 el «Campogris», que desde Barcelona, llegará con un cargamento de gasolina de 96 N O. Una vez finalizadas las operaciones de descarga, saldrá en lastre para Cartagena.

HOY EL «CABO SAN VICENTE»

Para hoy tiene anunciada su llegada a Palma, procedente de Barcelona, el trasatlántico de la Compañía Ybarra, «Cabo San Vicente», en su viaje a Sud-América.

Arribará a las ocho horas y estará amarrado en las cercanías de la Estación Marítima hasta las 10 horas en que, de nuevo, se hará a la mar con rumbo a Cádiz.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en en archipiélago, es: Mar rizada.

J. J.

FORMACION LOCAL

Obispo de Mallorca recibió a los niños de la Operación Plus Ultra

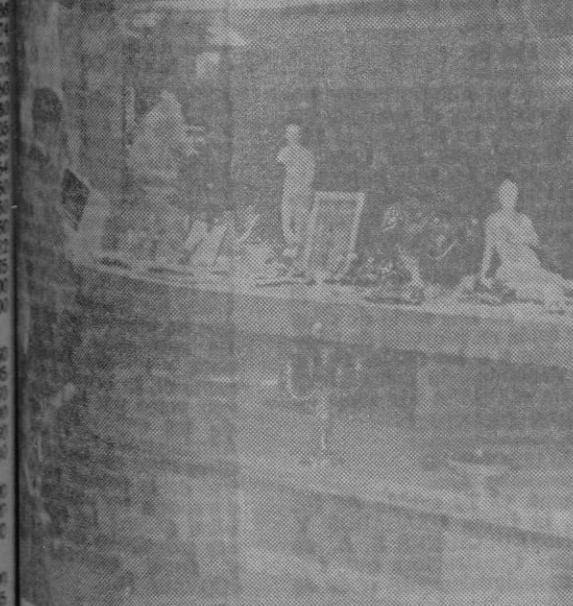


Los muchachos integrantes de la Operación Plus Ultra prosiguieron agasajados durante su estancia en la Isla. En partes son recibidos con muestras de admiración y simpatía. Los muchachos van acumulando en sus maletas, que sirven de recuerdo de su visita a Mallorca.

Fue ésta una las visitas que más impresionaron a los muchachos, por la sencillez de nuestro Prelado.

Terminaron la jornada cenando en el Hotel Flamingo.

Para hoy tienen programado los organizadores la visita a Formentor, donde almorzarán, y por la tarde la asistencia a una Fiesta Campesina en el Cortijo Vista Verde.



Detalle del escaparate, donde se pueden apreciar las joyas. — (Foto Castell).

de los relojes extraplano. Aparte de las consideraciones técnicas, que vamos a dejar a un lado, se explica solamente, por el hecho, de que siendo tan plano, está menos expuesto a los golpes y rozaduras.

Para caballeros, existe el elegante, preciso y resistente modelo 23 mm., que en relojes es cuanto todo hombre puede desear.

UNA EFEMERIDES INOLVIDABLE Se conmemoró en Porto Cristo el XXIX Aniversario de nuestra Victoria

Con asistencia del Capitán General y demás Primeras Autoridades provinciales y locales

A veinte y nueve años vista cómo han cambiado las cosas en Mallorca! Lo contrario de lo que se canta en la clásica oda: "estos campos de soledad, místico collado...". Mallorca, a veintinueve años de una fecha por demás histórica, es un emporio de paz y de riqueza precisamente porque ocurrió un 18 de Julio, y particularmente un 4 de Septiembre, ambos del año 1936, al que denominamos los españoles "primer año triunfal". Esta denominación la inventó el grito de nuestra fé, que en Mallorca fue combate y victoria entre el 16 de agosto, de invasión de la isla por las huestes anacro-comunistas, que mandaba el Capitán Bayo, y el 4 de septiembre con la victoria de "un pelotón de soldados al mando de un Oficial" y de un cuerpo de voluntariado constituido por Falange, Requeté y Milicias.

Si muchos han olvidado que todo nuestro emporio de ahora tiene su base pétrea en las rocas de Porto Cristo, de Manacor y en la reciedumbre de los mejores mallorquines y de quienes más la amábamos, los que sobrevivimos de aquel corto infierno en el que la Historia no ha calado en lo profundo y de cuya salvación tantos bienes se prepararon para España, jamás lo hemos olvidado y en todos y cada uno de sus



ANTE LA CRUZ DE LOS CAIDOS SE REZO UN PADRENUUESTRO, MOMENTO QUE RECOGE LA FOTO DE «JUANET».

aniversarios sentimos nostalgia de heroísmo y hacemos vela de buenos propósitos.

Capitanía General organiza todos los años la fiesta aniversario de esta efemerides. El Mpio historial militar y el amor entrañable a España y a nuestra patria chica del actual Capitán General de Baleares, don Ramón Rodríguez Viza, ha realizado este año con su presencia, una vez más, el aniversario de la Liberación, no de Manacor, solamente, sino de Mallorca entera y, por consecuencia, de todo el archipiélago balear.

Hacemos votos para que este glorioso aniversario cobre un mayor auge de año en año, pues que a mayor prosperidad para Mallorca que es lo que todos deseamos, es justo correspondiera un mayor recuerdo agradecido a los que combatieron y a los que murieron para conseguirlo.

A las diez horas y media de la mañana de ayer estaban presentes en la avenida del Puerto de Manacor donde un día las fuerzas del Ejército libraron cruento combate y en cuya conmemoración se levanta un monolito con una cruz y el nombre de los Caídos, todas las autoridades provinciales y locales.

MISA DE CAMPANA Al pie de dicho monumento se rezó una Misa que ofició el Rvdo. don Jaime Serra, capellán castrense, vicario de la parroquia de Cristo Rey.

Formaron en la presidencia militar: Capitán General, don Ramón Rodríguez Viza; General Gobernador, don Benigno Cabre; General Jefe del Sector Aéreo, don José Sanchiz Alvarez de Quindós; Comandante de Marina, don Emilio Rodríguez de Lizón; General de Adquisiciones y Enajenaciones del Ejército, don Jerónimo Llompart; y Jefe del Destacamento Naval de Palma, don Luis Ferragut.

En la presidencia civil lo hicieron: Gobernador Civil interino, Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; Alcalde de Manacor, don Jorge Servera; Delegado de Hacienda, don Francisco Jorro; Alcalde de Palma, don Máximo Alomar; Subsecretario del Movimiento, don Guillermo Sureda Meléndez; Vicepresidente de la Diputación, don Antonio Sampol y Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade.

Asistían también, el Consejo Provincial de Falange en pleno y las jerarquías del Frente de Juventudes y de la O. J. E., don Juan Sastre y don Miguel Garau.

Al frente de la representación de la Guardia de Franco, su Delegado Provincial don José María Pereiro. Y presidiendo la Vieja Guardia, su Delegado Provincial don Canuto Boloqui.



EL SEÑOR CANELLAS, PROPIETARIO DE LA JOYERIA «GREGORY», JUNTO AL LOTE MAS VALIOSO DE LA COLECCION. — (Foto Castell).

gado Provincial don José María Pereiro. Y presidiendo la Vieja Guardia, su Delegado Provincial don Canuto Boloqui.

En lugares acotados se situaron las Comisiones Militares y Civiles. Entre las autoridades locales estaban; además del señor Alcalde, el Ayuntamiento en Pleno de Manacor; Comandante Militar don Francisco Alguacil; Teniente Coronel de la Guardia Civil don Eduardo Haro Vázquez; Capitán de la misma Arma, don Bartolomé Cañellas; Juez Comarcal de Manacor don Juan Amengual Nadal; Ecnónimo, don Monserrate Binimelis.

La Sección Femenina de Falange estaba representada por las Delegada y Secretaria Locales señoras Margarita Forteza y Antonia Riera.

Asistían igualmente todos los señores Alcaldes de la Comarca. Y un enfervorizado público que oyó con toda devoción la Misa.

Formaba guardia una Centuria de la O. J. E., con guión.

COLOCACION DE CORONAS

Terminada la Misa, fueron depositadas tres coronas de laurel al pie del monumento, por el Capitán General, el Gobernador Civil interino y el Alcalde de Manacor. Seguidamente y por el camino de las Cuevas, las autoridades se trasladaron al otro lado del Puerto donde está erigido el Monumento conmemorativo del desembarco, como un recuerdo a todos los combatientes y Caídos y en el que aparecen grabadas las históricas fechas:

«XVI - VIII - MCMXXXVI Primer Año Triunfal. IV - IX - MCMXXXVI».

También en dicho lugar fueron depositadas coronas de laurel por las mismas autoridades.

Precedió al acto el rezo de un Padrenuestro, por el Vicario de Cristo Rey.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

(Viene de la tercera página) contra toda ley, llenan de humo negro nuestros pulmones?

—Estás seguro de que no les han denunciado muchas veces?

—Es posible que les hayan denunciado. Pero lo seguro es que la denuncia o denuncias no surten el menor efecto.

¿Por qué?

—¡Ah...!

LOCALISMO

—Un quidam acaba de tachar de localista. Mejor dicho, de "cerril localista" por tus "mallorquinadas" y tu manía de defender el derecho al uso del mallorquín.

—Yo solo puedo decirte que mi "localismo" consiste, entre otras cosas, en luchar contra la manía - obsesión de muchos localistas ante el sólo nombre de Málaga, según habrás podido comprobar recientemente.

BORNE

—¿Qué opinas de los proyectos municipales sobre el Borne?

—Opino que el Borne necesita renovar pero esta renovación debe producirse sin mengua de su actual carácter. Me parece muy bien que hagan más cómodos los bancos y sobre todo que los nivelen. Los bancos cumplen dos fines, los dos igualmente importantes: Deben ser lo más cómodos posible y deben cumplir una función decorativa. No se comprende un paseo sin bancos.

—Los de la Rambla son incomodísimos.

—Los del Borne pueden ser mucho más cómodos. El pavimento lo renovaría de cabo a

rabo y a fondo, pero sin demasiados requilorios decorativos. Hay que ir a lo sencillo, y, sobre todo, a lo práctico con miras a la rápida renovación. Pero haciendo una cosa digna y de acuerdo con el conjunto que, siendo muy sencillo, tiene mucho carácter.

—¿Dejarías las columnas y las hindrias?

—Desde luego. Si hay que renovar la parte decorativa, la dejaría del mismo estilo, pero siempre con materiales nobles. Nada de revocos o enlucidos. El referit, a base de cemento, es horrible, y ordinario y pedestre.

—¿Y qué más?

—Nada más. Renovar, sí. Modificar, no.

GAFIM

Matricula en los cursos postales del S. E. U.

Durante el presente mes de septiembre y hasta el día 10 de octubre, se encuentra abierta la Matricula en el Centro Profesional de Enseñanza Postal del S.E.U., para los estudios de Ciencias Económicas, Filosofía y Letras, Escuelas Técnicas de Grado Medio y Delineantes (Oficial y Proyectista).

Estos estudios se dirigen especialmente a todos los que por razones económicas u ocupacionales profesionales, se ven imposibilitados de asistir a las aulas oficiales. Informes: Centro Profesional de Enseñanza Postal del S.E.U., apartado 10123. Madrid.

DE SOCIEDAD

Peticion de mano

Por doña América Espinosa, Vda. de Ordinas y para su hijo Guillermo, ha sido pedida a don Antonio Bastida y doña Antonia Sureda, la mano de su hija Linita.

La boda se celebrará la primera quincena de octubre

Lea «Baleares»

# C. O. B. A. S. A., S. A. (Inmobiliaria)

## Y

# Dragados y Construcciones, S. A. (Constructora)

Llevaron a cabo ayer la terminación de las estructuras del nuevo edificio «COBASA, I»

Asistieron al solemne acto gran número de invitados



EN LA PRESENTE FOTOGRAFIA, SE PUEDEN OBSERVAR LAS GRANDES DIMENSIONES, DEL MODERNO Y ELEGANTE EDIFICIO AYER INAUGURADO, «COBASA I». (Foto Castell).

Tuvo lugar ayer por la tarde, en el nuevo Edificio «COBASA I», sito en la plaza de Hornabeque, la colocación de la Enseña Nacional, como signo palpable de que la obra está ya prácticamente finalizada, restando solamente para el final de esta los ornamentos puramente decorativos.

Acudieron a tal acto, además de un numeroso grupo de distinguidos invitados, los Directores de COBASA S. A. y DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S. A., el arquitecto, D. José Ferragut; Aparejadores, Sres. D. Jaime Pereda y D. Antonio Borrás; el Ingeniero Jefe en Palma de DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S. A., D. José Barceló Gasset; Administrador Jefe D. Antonio Montoro Martín y por parte de COBASA S. A., el aparejador Jefe, Sr. Antich; Representante de COBASA S. A. en Palma D. Vicente Bonet; y el Director General, D. Felipe Machín.

#### TIEMPO RECORD

Hemos de destacar por su importancia, que la obra que se ha llevado a cabo en un tiempo récord de siete meses; con un adelanto de 3 meses sobre

el tiempo que de antemano estaba previsto. Tiempo récord máximo si se tiene en cuenta las grandiosas dimensiones del fabuloso Edificio. Componen este dos plantas con Garage; una planta Comercial; nueve de viviendas; y dos ático con piscina. La terminación total del Edificio se llevará a cabo en octubre del próximo año.

#### «COBASA I»

Como ya anteriormente hemos reseñado, el Edificio, está situado en la céntrica Plaza Hornabeque que hace de afluyente de las más importantes vías que desde Palma-centro y viceversa, parten a la zona del Terreno. El Edificio «COBASA I», es de modernísimas líneas dotadas de gran consistencia. Es este el primero de una serie de ellos que están en proyecto de construcción y a los cuales se les irá denominando consecutivamente «COBASA II» etc.

#### OTRAS GRANDES REALIZACIONES

Como ya es sabido de todos, la firma DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES S. A., es la casa Constructora que, hace aproximadamente unos 20

años, llevó a cabo la construcción del Muelle de Pelaires, obra que pese a los años en que está construida sigue siendo de admiración general. Lo mismo ocurre con el Paseo Marítimo; el Club Náutico; y en otras obras de reciente construcción figuran las pistas de aterrizaje del Aeropuerto de Son San Juan; la fábrica de Cerveza Pilsener; la Urbanización Cala Murada —de la cual COBASA S. A. es propietaria— además de un sin fin de obras construidas y otras en construcción, que por su enorme proliferación sería larguísimo de enumerar.

#### CON LOS INVITADOS

Los directores de ambas Empresas, para conmemorar la efeméride de la colocación de la bandera, obsequiarán a todos los invitados y personal que ha intervenido, en la magna realización de esta gran obra a un vino Español. Durante él, se brindó y se hicieron votos por la prosperidad de las ambas Empresas. El Administrador General y otros altos empleados hicieron uso de la palabra para dar a conocer a los profanos y público general las características principales de este nuevo y super avanzado Edificio «COBASA I».



MOMENTO DE IZARSE LA BANDERA, CON LO CUAL SE DABA POR TERMINADA LA ESTRUCTURA DEL EDIFICIO. — (Fotos Castell.)



UNA INSTANTANEA EN LA QUE SE APRECIA PARTE DE LOS INVITADOS, EN EL MOMENTO DEL «LUNCH». — (Foto Castell.)

FORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

# Parable deterioro las reliquias San Francisco Javier

## San Francisco Javier

se exponen expuestas al aire cuando el Congreso Eucarístico Internacional

(Efe). — «Las reliquias de San Francisco Javier se exponen en un deterioro irreparable desde expuestas al aire cuando el último Congreso Eucarístico Internacional», ha denunciado el Padre Doctor Joaquín Luis Dos Santos, fundador y Director del Instituto San Pío X de Madrid, en una entrevista concedida al semanario «A Voz», de la Agencia Aní.

El cuerpo incorrupto de San Francisco Javier —santo español que fue uno de los Fundadores de la Compañía de Jesús y, al servicio de Portugal, el principal Apóstol de la Evangelización de Oriente. Se encuentra desde hace más de cuatro siglos en la basílica del Buen Jesús de la vieja Goa, y es venerado con enorme devoción, no sólo por los goeses sino también por los católicos de muchas partes de la India.

El Padre Joaquín Luis Dos Santos denuncia el peligro que las reliquias corren de perderse como consecuencia de una actitud deliberadamente antierística.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

«El hinduismo estaba interesado en que las reliquias del Santo misionero se destruyesen lo más posible y en parte consiguió su intento», afirmó.

# San Agustín recibe entusiásticamente a la Misión Española

Washington, 6 (Efe). — Procede de Washington, el Ministro de la Gobernación español, Excmo. señor don Camilo Alonso Vega, acompañado del Embajador de España en los Estados Unidos, Marques de Merry del Val, y a la cabeza de la delegación española que asiste a la celebración del 400 aniversario de la ciudad de San Agustín, llegó a Jacksonville en avión continuando en automóvil el sábado a primera hora de la tarde hasta la que es primera ciudad de los Estados Unidos en antigüedad. En la explanada frente al Hotel donde iba a alojarse la Delegación española, el grupo de Coros y Danzas de Aragón saludó con su música y su baile a los españoles que al cabo de 400 años venían a celebrar la llegada a las costas de Florida de aquellos otros españoles, dirigidos también por un gran soldado español, Menéndez de Avilés, para fundar la ciudad de San Agustín.

## El público aclamó al Ministro de la Gobernación, Sr. Alonso Vega

Los que dió vida el descubrimiento español del continente americano. Este edificio, que alberga 40 pinturas modernas de artistas mejicanos, y la reconstrucción de antigua casa colonial española.

## INAUGURACION DEL CENTRO PANAMERICANO

Desde el balcón y ante el numerosísimo público reunido se procedió a la inauguración de este Centro Panamericano. El senador por el Estado de Florida Spessard Holland presentó en esta ocasión al pueblo de San Agustín al Ministro español de la Gobernación don Camilo Alonso Vega, como gran soldado que España enviaba para afirmar la presencia innegable de la gran herencia española que ha moldeado la vida y el ser de los Estados Unidos. Habló desde el Centro Panamericano asimismo el Presidente de la Organización de Estados Americanos que tuvo frases en que resaltó la semilla hispánica que tanto ha florecido y en tanta extensión en lo que hoy son los Estados Unidos de América.

## TRIBUTO A LA GESTA ESPAÑOLA

El Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Dr. José A. Mora, al participar en esta inauguración también rindió tributo a la gesta española del descubrimiento, de la conquista y sobre todo de la colonización que hizo de este hemisferio americano un baluarte de valores cristianos y occidentales, empresa que sin su comienzo español no hubiera sido posible.

## BANQUETE EN HONOR DE LOS ESPAÑOLES

Después de una recepción a las Delegaciones de la Organización de Estados Americanos y a la española en la antigua Casa llamada del Tesoro, el Alcalde de la Ciudad de San Agustín, señor John Bailey, cerró el día con un banquete en honor de las distinguidas personalidades españolas e hispanoamericanas que habían llegado a la ciudad de San Agustín para celebrar sus 400 años de existencia como primera y más antigua ciudad de los Estados Unidos.

## AGASAJO AL DOCTOR ALONSO VEGA

El Senador norteamericano subrayó el gran placer de tener en los Estados Unidos y en la ciudad de San Agustín a este distinguido español que venía en representación del Jefe del Estado, del Gobierno y del pueblo del país que hizo posible San Agustín y, como subrayó el señor Holland, hizo posible también «esa pequeñez que hoy se llama América».

## Regularización de los precios de entradas de cines

Madrid, 6. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publicará mañana, entre otras las siguientes disposiciones: Ministerio de Información y Turismo: Orden acordada en Comisión Delegada de Asuntos Económicos sobre regularización de los precios de las entradas en los cinematógrafos.

Ministerio de Marina: Decreto por el que se nombra Comandante General de la Flota al Vicealmirante don Miguel A. García Aguiló y Aguado.

# Muere en accidente de trabajo

CAYO POR EL HUECO DEL ASCENSOR, DESDE UN QUINTO PISO. En el día de ayer ocurrió un desgraciado accidente de trabajo que costó la vida a un joven de 19 años, llamado José Oncala Bueno.

El mencionado trabajador prestaba servicio en una obra sita en Páguera y por causas que se desconocen cayó por el hueco del ascensor, desde la planta quinta, donde trabajaba.

## Colisión de dos motocicletas

UN MUERTO Y UN HERIDO. En la mañana de ayer, sobre las siete horas treinta minutos, en el kilómetro 26 de la carretera de Algaida y por causas que se desconocen colisionaron dos motocicletas, la P.M.-37.907 y la P.M.-71.110, que iban conducidas, respectivamente, por Antonio Bover Nadal y Pedro Lliteras Espinosa, resultaron ambos con diversas heridas, siendo trasladado el primero a la Clínica Rotger y el último al Hospital Provincial, donde fueron asistidos. En dichos establecimientos sanitarios se les prestó la debida asistencia, pero Pedro Lliteras Espinosa, debido a las graves heridas sufridas, falleció poco después.

Antonio Bover sufre heridas en cabeza y cara y su estado es satisfactorio.

## Papandreu, abandonado por los 36 diputados del «Grupo Independiente»

No quieren elecciones en las actuales circunstancias. Atenas, 6. (Afp). — Los 36 diputados del «grupo independiente» del centro (diputados que han abandonado a Papandreu para seguir a Novas y Tsirimococ) han expresado su total oposición a las elecciones en las actuales circunstancias.

## «Miss Jaime I» se elige esta noche

Seguendo el programa de actos en torno al «Día del Turista», el Hotel Jaime I prepara hoy la elección de «Miss Turista Hotel Jaime I» que tendrá lugar en el curso del baile que con este motivo ofrece La Bitácora a partir de las diez de la noche. Debido al interés despertado por el acontecimiento, se recomienda la reserva de mesa. La señorita que obtenga el título de «Miss Jaime I» será presentada como aspirante a la elección de «Miss Turista» en la velada de mañana que tiene prevista la comisión oficial dependiente de la Delegación del Ministerio de Información y Turismo.

## Importante Empresa Optica Necesita REPRESENTANTE

Escribir al número 3.758. PUBLICIDAD «Z». Plaza Cataluña, 4. 1.º — BARCELONA-2, incluyendo curriculum vitae. Imprescindible conocer ramo óptica.

## BONOS - BANKUNION

EXENCIONES FISCALES. SEGURA REALIZACION EN CASO DE VENTA. Informes: Miramar, 26 — Telef. 22139. Pl. Gomila, 1. 1.º — Telef. 34395. (Autorizado por el I. de C. de M. y L. P.)

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

# Se iniciaron los Campeonatos Mundiales de Ciclismo en pista

## Cañellas y Errandonea eliminados en las series de velocidad

### Vicente se clasificó en 4º timo lugar en su serie tras moto

San Sebastián, 6. (De los enviados especiales de Afil). — Cesaron las lluvias persistentes y con tiempo aceptable se han celebrado las dos jornadas, de mañana y tarde, con que se iniciaron los Campeonatos Mundiales de Ciclismo en pista: Con la disputa de series eliminatorias y clasificatorias en persecución, velocidad y medio fondo para los amateurs masculino y de persecución de damas.

El velódromo de Anoeta, a favor de la mejoría del tiempo, ha registrado bastante animación, particularmente en la sesión de la tarde y el público ha salido complacido por la novedad que para la mayoría suponen estas competiciones en pistas tan variadas y con intervención de corredores de tantas nacionalidades de los cinco continentes.

Ha podido apreciar ese mismo público lo infundado de los rumores que habían circulado acerca de que los temporales de lluvia habían deteriorado la pista, puesto que sobre la misma se han disputado todas las pruebas programadas, por lo que la noticia difundida por radio Luxemburgo ha quedado desmentida, por comprobación personal de actuantes y espectadores, habiendo podido confirmar éstos los detalles de la excelente organización.

Habia españoles en las distintas pruebas, pero se ha podido comprobar que hay mucho por hacer en este terreno de los «pistardos» pues ni Cañellas, ni Errandonea, en velocidad, han logrado clasificarse, y son escasas las esperanzas de que Fausto Vicente pueda pasar a las semifinales tras moto aficionados, toda vez que su clasificación en la serie correspondiente ha sido la última y en la pesca solamente se clasifican cuatro. Lo bueno es que perdiendo se aprende y con el tiempo, contando con este magnífico velódromo y los que se construyen, nuestros corredores de pista podrán alcanzar la categoría de Timoner o la que poseen los corredores de ruta.

Las clasificaciones indican mejor que ningún comentario lo ocurrido en esta jornada inicial, pero debemos añadir para finalizar el comentario a la jornada. El hecho de que las tribunas se hayan animado con sólo anunciarse eliminatorias, hace pensar que en las grandes jornadas finales y nada que el tiempo quiera seguir portándose bien, tendremos llenos, sobre todo cuando corresponda actuar a Timoner y especialmente, si como se espera, el quintuple campeón mundial mallorquín se clasifica finalista para optar un sexto título.

RECUPERE SU OIDO PHILIPS

CONDICIONARIO Y MINIMO

LA MAGIA DE LA DREJA

POTENCIA TAMANO

RECEPTOR VOLUMEN AUTOMATICO

PHILIPS

LUX

1015-32-PRIMO

EQUIPO FLEX TOTALCONFORT



1 ALMOHADA  
2 COLCHON  
3 SOMIER

**Jose** DISTRIBUIDOR

**SAN MIGUEL 40**

# Ton Sirera, «Fortín de Plata» por su película «Pintura 63»

Es un dentista catalán que lleva veinte años haciendo filmes amateurs

Como ya notificábamos en nuestra crónica de la sesión de clausura del Festival de Cala d'Or, el «Fortín de Oro» máxi-

cula «Pintura 63». Aprovechamos esta circunstancia para efectuarle una breve entrevista:



Momento en que Ton Sirera recibe su galardón. (Foto Sirer — Felanitx.)

mo galardón del certamen fue otorgado al portugués Vasco Branco por su filme «Espejo de la Ciudad». Vasco Branco no se hallaba presente, pero sí lo estaba el cineasta amateur Ton Sirera, que se adjudicó el «Fortín de Plata», por su película «Pintura 63».

## La señora Jill Popov, Vicepresidente

Premio en Cannes... y traje por avión

En el Jurado del Festival de Cala d'Or figuraba como Vice-presidente la señora Jill Popov. Todo el mundo estaba intrigado con la personalidad de la Señora Popov. Por esto mismo preguntamos a nuestro amigo Tomeu Pons quién era la señora Popov.

Resulta que la señora Popov es guapísima y elegantísima, como salta a la vista.



Tan elegante, que con esta misma túnica larga por debajo y corta por arriba mereció el Premio a la Elegancia en Cannes. Para poder lucir este mismo traje de noche en la gala de clausura del Festival de Cala d'Or el vestido fué enviado urgentemente por avión.

La señora Popov —rubia platino, ojos enormes como lagos, escultural, radiante, simpaticísima— es por lo visto muy culta y muy distinguida pero nos confesó que no entiende una palabra de cine. Pero no cabe duda de que para un Jurado de un Festival —donde no faltaban los sesudos técnicos— resulta sumamente decorativa.

Y además, se llama Popov, cosa que también viste lo suyo. Probablemente si se hubiese anillado Martine no hubiera sido ni vice-presidente ni vicenada.

Nuestros respetos y nuestra admiración para la señora Popov. (Foto «Casa Planas».)

# «AVENTURA EN MALLORCA» Y «LA DOLCE VITA DE MALLORCA»: DOS PELICULAS QUE ES NECESARIO COMBATIR

## «CONSTITUYEN EL REFLEJO DE UN LATENTE PREJUICIO DE LOS PAISES NORDICOS HACIA LOS MEDITERRANEOS»

Interesantes declaraciones del director de cine danés, Hagen Hasselbalch

Mr. Hagen Hasselbalch, director de cine danés, fue uno de los miembros más cualificados del Jurado del «I Festival Internacional de Cine Amateur de Cala d'Or» que ha tenido tan brillante realización. En el transcurso de nuestra breve estancia en Cala d'Or para informar a nuestros lectores de la sesión de clausura, tuvimos la oportunidad de efectuar una breve entrevista con este veterano cineasta europeo, quedando gratamente sorprendidos de lo interesante de sus declaraciones. Vean ustedes:

—Mr. Hasselbalch ¿Obedece su estancia en Mallorca algún aspecto relacionado con su profesión? —Actualmente no; pero no he abandonado el proyecto —más que nada el deseo todavía— de efectuar una película en Mallorca para contar «la verdad».

—¿Qué clase de «verdad»? ¿Qué es lo que desea usted combatir? —El mal efecto y la lamentable impresión producida por dos películas danesas: «Aventura en Mallorca» y especialmente la titulada «La dulce vida de Mallorca»... esta última es la peor.

—¿Por qué? —Porque cuenta la historia de un grupo de daneses que llegan a la isla y se emborrachan. Permanecen borrachos hasta que se van y mientras, la película nos refiere una serie de vergüenzas y falsedades realmente denigrantes y de todo punto de vista inadmisibles.

—¿A qué cree usted que obedece esta postura? —Yo creo que a la necesidad de satisfacer un latente prejuicio de los países nórdicos hacia los mediterráneos. Todavía hay muchos allá que creen que los pueblos mediterráneos son atrasados, sucios, llenos de supersticiones, que huelen a ajo y a cebolla... y que se dan de puñaladas por menos de un centavo, y especialmente por cuestiones de celos.

—Bonito panorama... —Personalmente he combatido mucho con este prejuicio. El turismo también ha ayudado algo a combatir esta idea. Pero no tanto como pudiera creerse.

—¿No cree usted, entonces, que los que visitan Mallorca comprenden hasta qué punto son falsos sus prejuicios y temores de antes? —Lógicamente, y en principio, debiera de ser así. Pero hay dos circunstancias principales que contrarrestan el efecto positivo y beneficioso que el turismo debiera tener en este aspecto. La primera de ellas, y de carácter más general, es que los turistas vienen hasta con «el cerebro en vacaciones» es decir, con un acentuado letargo espiritual no precisamente propicio a un esfuerzo de comprensión.

—La segunda circunstancia... —La segunda, y más directa, es la de que muchos de mis compatriotas vienen solamente a tomar el sol y a beber. Beben desde que ponen pie en tierra hasta que vuelven a subir al avión. Y cada vez que ingieren un vaso de vino o una copa de coñac piensan con satisfacción: «ahora me acabo de ahorrar quince o veinte pesetas». Total, que se vuelven sin haberse enterado de nada. Es sumamente lamentable tener que reconocerlo, aún hacien-

do las debidas salvedades a las naturales excepciones. Desde luego por este sistema no cabe duda que muchos de ellos habrán «ahorrado» un montón de dinero al final de sus vacaciones en Mallorca. A este respecto recordamos algo parecido que nos dijo un periodista sueco: «muchos vienen aquí —nos dijo— a repostar de alcohol para todo el invierno. Y lo único que lamentamos es que no poseer una joroba —pensamos como los camellos».

—Mr. Hagen Hasselbalch es un hombre que —ya ven ustedes— no teme hablar claro y donde sea. No obstante, nos ruega que tratemos lo hablado con cierta discreción. «Temo» —nos dice— que nada de lo dicho haga mucha gracia a algunos de mis compatriotas... le ruego por tanto... que al escribir en «BALEARES» su reportaje...»

—Estas han sido las palabras de Mr. Hagen Hasselbalch y creemos que realmente no hemos exagerado al anunciarlas al principio como muy interesantes. Ni que decir tiene, que esperamos que el ambicioso e importante proyecto de Mr. Hasselbalch sobre Mallorca se vea pronto realizado. Aquí le aguarda una cita con la verdad. (Foto Sirer—Felanitx)



Mr. Hagen Hasselbalch es un hombre que —ya ven ustedes— no teme hablar claro y donde sea.

CINE EN CUARENTA Y CINCO PAISES

La entrevista como ven ustedes, ha permanecido un poco al margen del entrevistado. No podíamos por tanto cerrarla sin decir al menos que Mr. Hagen Hasselbalch es un especialista en cine documental. Ha efectuado importantes documentales en cuarenta y cinco países distintos, algunos por encargo del gobierno de su país y otros por encargo de entidades diversas y empresas particulares. También, hace quince años, fue comisionado por la UNESCO para efectuar en Méjico una intensa campaña de cine educativo. Aunque su especialidad es el cine documental, como ya hemos dicho, ha dirigido también películas con argumento.

Su prestigio es muy alto en los medios cinematográficos europeos y personalmente es un hombre extraordinariamente inteligente y un gran experto en cine. Por esto mismo su presencia en el Jurado del Festival de Cala d'Or ha sido ocasión de prestigio y garantías. Sobre el Festival nos dijo: «Ha sido de una altura excepcional. Y hay películas que merecen figurar en la más selecta y rigurosa antología del género. Creo que, de seguir este camino, el Festival de Cala d'Or puede devenir el más importante del mundo en esta especialidad del cine amateur que cuenta con tantos cultivadores y adictos».

—Llegó Erna Nordstrom, la guapa que nos envía Suecia, como representante de la belleza nórdica en el concurso «Miss Turismo mil novecientos sesenta y cinco» a celebrar el próximo día nueve con motivo del «Día del Turismo» entre las guapas representantes de los países que envían notables contingentes de visitantes a las islas. Erna Nordstrom llegó acompañada de su Dama de Honor y al pie del avión fue recibida con toda solemnidad y vistosidad por diversas personalidades, agrupaciones folklóricas y bandas de música. Al pie del avión le fue impuesta por el Director del Hotel Jaime I la banda y «la diadema» al mismo tiempo que era obsequiada con monumentales ramos de flores. Seguidamente se formó una vistosa caravana que recorrió amplios sectores de la ciudad, hasta el Hotel Jaime I donde las guapas acompañantes e invitadas fueron obsequiadas con un cocktail mientras la orquesta interpretaba temas mallorquines. Ni que decir que «Miss Turismo del Norte» y su Dama de Honor se muestran encantadas de este recibimiento y de las numerosas atenciones de que son objeto en el transcurso de su estancia entre nosotros. (Foto «Juanet».)

## «Llegó Miss Turista del Norte»



Llegó Erna Nordstrom, la guapa que nos envía Suecia, como representante de la belleza nórdica en el concurso «Miss Turismo mil novecientos sesenta y cinco» a celebrar el próximo día nueve con motivo del «Día del Turismo» entre las guapas representantes de los países que envían notables contingentes de visitantes a las islas. Erna Nordstrom llegó acompañada de su Dama de Honor y al pie del avión fue recibida con toda solemnidad y vistosidad por diversas personalidades, agrupaciones folklóricas y bandas de música. Al pie del avión le fue impuesta por el Director del Hotel Jaime I la banda y «la diadema» al mismo tiempo que era obsequiada con monumentales ramos de flores. Seguidamente se formó una vistosa caravana que recorrió amplios sectores de la ciudad, hasta el Hotel Jaime I donde las guapas acompañantes e invitadas fueron obsequiadas con un cocktail mientras la orquesta interpretaba temas mallorquines. Ni que decir que «Miss Turismo del Norte» y su Dama de Honor se muestran encantadas de este recibimiento y de las numerosas atenciones de que son objeto en el transcurso de su estancia entre nosotros. (Foto «Juanet».)

esta página

ESCRIBE Antonio Piza. confecciona Brondo.

# Desde Norteamérica, para unas partidas de golf

Treinta y cinco súbditos norteamericanos, entre los que figuran hombres de negocios, empresarios, abogados, agentes, etc... están efectuando una gira por toda Europa con el exclusivo propósito de efectuar un torneo de Golf. Son miembros de un Club Asociado de Golf, que abarca el «Westchester Country Club», de Nueva York y el «Bon-O-Link», de Chicago.



Los deportistas amateurs han jugado ya en Gleneagles (Escocia), Copenhague, Ginebra, Niza, y ahora Mallorca... el torneo continuará en Madrid para finalizar en Lisboa. En Nueva York se efectuará la entrega de premios. El campo de golf del Hotel Son Vida, con sus interminables kilómetros de césped y sus rucve agujeros, era naturalmente lugar obligado en esta gira deportiva por Europa. Ayer fuimos a observar algunas fases del campeonato y muchos de los com-

## CAPITALIZADORA CLAVIJO, S.A.

BARCELONA: Fernando 84 Delegación provincial de Baleares Plaza Cort, 19, 1.º — Palma. RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO DEL PRESENTE MES DE LA LOTERIA NACIONAL: Primer premio, núm. 49.899. Símbolo para el cobro anticipado en efectivo del capital nomin (Serie: 10/5 15/20 20/20): 4 últimas cifras del 1.º premio 9.899. Símbolo para el cobro en efectivo de capitales adicionales (Serie: 10/20 15/25): 3 últimas cifras del 1.º premio 899.



REPORTES

... OIGA...  
y  
... VEA...  
con

# VANGUARD

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

VEA...  
y  
... OIGA...  
con

EL ESTADIO AZULGRANA ESTRENO NOMBRE

## Pese a dominar abrumadoramente, el Barcelona necesitó «colaboración» arbitral para iniciar el camino de la victoria



Mallorca sólo se le vio en plan defensivo. ¿Qué le ocurrió al señor Lloris? - Primer tiempo sin goles. - Luego marcaron Seminario, Pereda (2) y José Luis

... de nuestro enviado especial  
... LORENZO RIPOLL, por gentileza de



... que le ofrece la oportunidad de viajar por  
... el mundo a través de su organización

... MINARES

El señor Lloris parecía no tener deseo de arbitrar. ¿Qué ocurría, realmente? ¿Estaba indispuerto? Decía que el almuerzo le sentó mal. El Barcelona propuso al señor Pintado, del Colegio Catalán, que está recusado por el Mallorca. Fue necesario ajustarse el reglamento: arbitraría uno de los jueces de línea. El encargado de cumplir tan delicada misión fue el señor Valldecabras, árbitro de Tercera División, de 47 años de edad.

### EL PLANTEAMIENTO DE LOS DOS ENTRENADORES

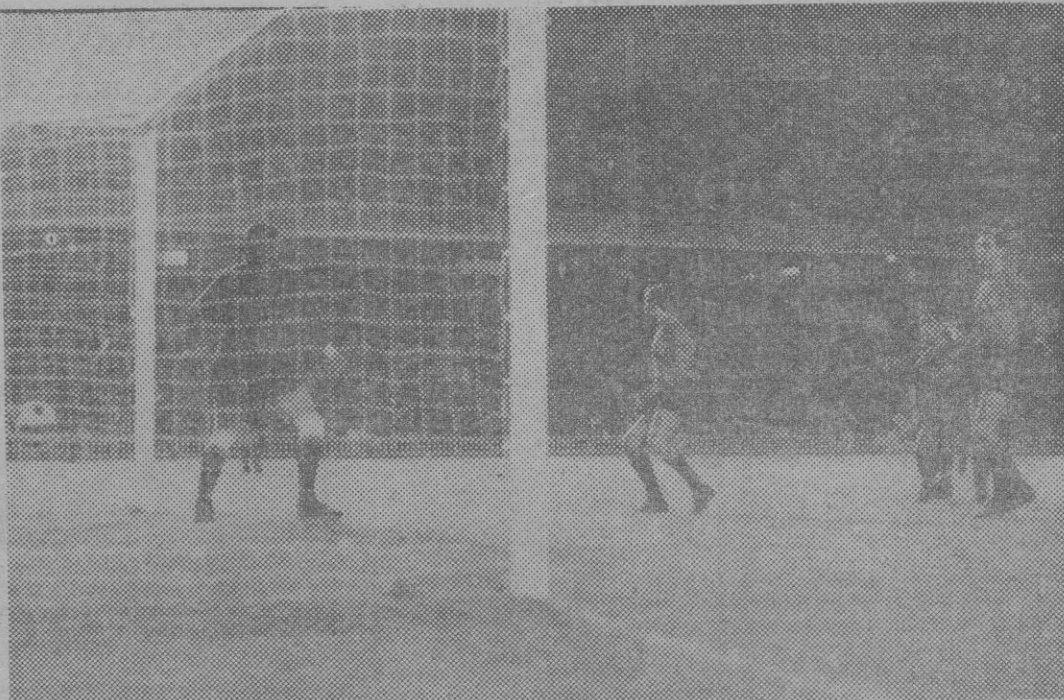
César salió con la idea de contener al Barcelona, intentando conservar el resultado inicial y, en última instancia, no ver a su equipo batido por amplitud. Porque desde el primer momento se puso de relieve la neta superioridad, como equipo, del Barcelona.

Los laterales se encargaban de marcar a los extremos. Martínez bajó sobre la defensa, siguiendo de manera constante al peligroso Ré. En el centro, Duca vigilaba a Pereda. Iguarán a Seminario y Amador estaba siempre a la altura de Muller. Quedaban tres hombres para el contraataque: Héctor Núñez, José Luis y Molina.

El Barcelona adoptó el 4-2-4, retrasando a Gallego sobre la defensa, mientras Pereda y Muller constituían la auténtica línea de volantes, con el apoyo del extremo Vicente, que recogía balones en el centro, para lanzar a los hombres de delante.

### DOMINIO ABSOLUTO DEL BARCELONA

La táctica del Mallorca se mantuvo a ultranza. Pero el dominio del Barcelona llegó a ser tan abrumador —durante muchas fases todo el equipo excepto Sadurni estaban en campo visitante— que Pereda dejaba la demarcación de centro para infiltrarse como auténtico interior, adelantándose también Gallego. El Mallorca, intentaba cortar este dominio en el centro, con hombres expertos como Duca y Amador, mientras Iguarán subía y bajaba. Benítez, jugador extraordinario, salía de la demarcación defensiva, para llegar hasta el área contraria. El planteamiento del Mallorca no se veía embarrullado porque todos marcaban a un hombre, excepto Bolao, que ejercía la misión de defensa-escoba. Este dominio constante no se



La fotografía capta el momento de producirse el primer gol barcelonés. Seminario ha recogido una pelota que había salido de la línea de meta, introduciéndola en la red. El juez de línea levantó la bandera. El árbitro validó el tanto. Vicente y Martínez, miran hacia la posición del linier, sin hacer caso de la jugada. Luego el asombro del equipo isleño sería general, protestando energicamente.

fructificaba en goles, porque los delanteros azulgranas sólo tenían oportunidad de ensayar el disparo de lejos. Y la primera vez que lo hicieron casi dieron un susto a Vicente, al escapársele el balón de las manos. No se veía juego de calidad porque lo impedía el Mallorca. El único contraataque isleño careció de efectividad, ya

que sólo intervinieron Núñez y José Luis, estrellándose ante la seguridad de Benítez, Olivella y Eladio.

### EL RITMO LO IMPONIA EL MALLORCA

El «cerrojo», practicado por jugadores de escasos recursos técnicos, resulta bronco. Practicado por un equipo experto, resulta interesante. Este es el caso del Mallorca. Su defensiva a ultranza estaba bien organizada. Era un mérito, paliado ante el hecho de que el equipo isleño imponía su ritmo, a cuyo son se dejaba llevar el Barcelona. Además, el equipo catalán se empeñaba en jugar por el centro, cuando lo más conveniente, a nuestro entender, era abrir camino por los extremos. Así se llegó al descanso, sin que funcionara el marcador.

### UNA SEGUNDA PARTE MUY DISTINTA

La inoperancia de un delantero completa y otra muy reducida, no hacía prever que en el segundo tiempo se marcarían cuatro goles.

Para el Mallorca, lo importante era contener al adversario durante los primeros quince minutos, esperando después el desconcierto del equipo que se pone nervioso al luchar contra un adversario y contra el cronógrafo.

El Barcelona intentó cambiar el ritmo; con otro más vivo; más rápido. Raseaba más la pelota. Y en el minuto nueve se llegó al momento clave del partido. Que cambiaba la decoración. Rifé, sí. (Continúa en la página once)

## Las precauciones defensivas del «Algeciras», rotas por el fabuloso gol de Mena (1-0)

### Los visitantes se limitaron a destruir, ante un «Constancia» pletórico de pundonor y fuerza, aunque escaso de acierto y puntería

INCA, 5 de septiembre. — (De nuestro corresponsal informativo «Juan María Palma»).—Tenemos ya otros datos para la historia del nuevo campo deportivo de la ciudad. En el día de hoy se ha celebrado el segundo encuentro de su historia y primero oficial. Han sido los contendientes el «Algeciras» y el «Constancia», y el único tanto del partido fue logrado por Mena.

Aquí termina, por tanto, lo que pasa a la posteridad y ante nosotros tenemos las blancas cuartillas para que intentemos narrar, para los lectores, la verdad de lo sucedido. Es muy posible que muchos de los aficionados que han estado en el encuentro hayan pasado un mal rato. Nos referimos, naturalmente, a los seguidores «constantes», que han sufrido de lo lindo por la tozudez del marcador, que no quiso trabajar como se merecía el esfuerzo de los muchachos locales. Los otros aficionados al fútbol, los que acuden a ver sólo el espectáculo sin estar atados al marcador, se habrán divertido de verdad, porque la lucha ha sido de auténtico campeonato, llevada

de cabo a rabo por los dos equipos. Ahora bien, lo que en uno —el local— era deseo de ordenar y crear, en el otro —el visitante— no era más que romper y entorpecer todo intento creador de los rivales.

Pero se han visto cosas buenas. Por encima de todo, la verguenza de los locales, que han derrochado entusiasmo, coraje, rapidez y ganas de triunfo. «Peros» que se pueden oponer a este bagaje fa-

vorable, son los brotes de individualismo surgido a lo largo del partido, así como la falta de ligazón o serenidad en momentos clave.

Pero lo cierto es que el nuevo campo —nos decidimos a bautizarle, señores propietarios o directivos?— ha sido escenario de un auténtico partido de campeonato y nadie puede sentirse engañado. El esfuerzo de este primer partido deberá ser pregonado,

porque ello habrá de seguir llevando gente a los próximos encuentros.

### EL PARTIDO

La verdad sea dicha, no tuvo más que un color. No descubrimos el Mediterráneo al señalar que el «Algeciras» facilitó este dominio territorial al replugar a casi todos sus hombres, pese a jugar a favor del viento. Ello obligaba a un esfuerzo extraordinario por parte de los inqueensos, sobre todo el ataque, que estaba marcado de cerca y hombre por hombre. Como por otra parte el sistema defensivo visitante no se andaba por las ramas, y la contundencia (Continúa en la pág. siguiente)



Mediado el segundo tiempo, el Constancia ligó una de sus mejores jugadas, la cual culminó con un gran disparo de Mena, el cual se convirtió en el gol del triunfo de los inqueensos. (Reportajes Payeras. — Inca).

## MUEBLES METALICOS

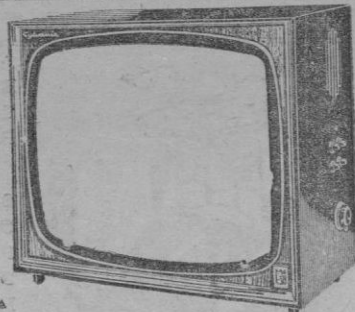
Despachos y oficinas

Extenso surtido. Acabado perfecto.

Precios sin competencia.

Font y Monteros. 56 - 58 ♦ Telf. 15072

TELEVISOR  
23  
PULGADAS



SYLVANIA  
International

DISTRIBUIDOR ELECTRO MUS  
PLAZA ROSILLON 28

el televisor con

UN año

de GARANTIA TOTAL

# DEPORTES

## Así es distinto

A última hora nos llegó ayer una noticia de San Sebastián. Por ella nos enteramos de que los organizadores del Campeonato Mundial de Ciclismo, en su modalidad de pista, han recibido las órdenes pertinentes, y una de ellas —muy importante por cierto— es la de que la distancia del rodillo en las pruebas tras moto stayer, no sea de 60 cm. como se había venido diciendo —y nos preocupaba bastante— sino que este se acerque hasta los 55, medida que favorece en gran manera a nuestros corredores y muy especialmente a Guillermo Tímoner, hombre acostumbrado a guarecerse perfectamente tras su entrenador, dispuesto siempre a alcanzar las mayores alturas. Algo que a la distancia de 60 cm. hubiera resultado imposible.

Parece que los jueces de la competición han comprendido que dejando el rodillo a 60 cm. s. restaba emoción a la prueba así como también se aventuraban a conseguir unos promedios risibles, ya que según se ha venido diciendo tal vez la media que se alcanzara no superaría los 60 kms. por hora. Este, en una prueba tras moto stayer, no podía ni debía ser admitido.

Naturalmente que llevando el rodillo a 60 cm. la prueba tiene mucho menos riesgo para corredores y motoristas, pero esto es lo mismo que «afectar» a un torero en una corrida, ponerle «flotadora» a un trapacista, o una «red» al trapecista. La emoción está precisamente en que aparezca el toro en la plaza «sin afeitar», a que el trapacista nade a «cuerpo limpio» y a que el trapecista de el salto de la muerte «sin red protectora». Y ahí es donde está la pericia, la técnica, el corazón, etc., etc., del corredor ciclista tras moto stayer. Si este corredor puede rodar a una velocidad muchas veces superior a los 90 kms. por hora. Si este corredor puede alcanzar un promedio de 80 kms., o tal vez más, entonces las pruebas tras moto stayer lucen todo lo que pueden y deben lucir, entonces es cuando se levanta al público de sus asientos.

Si se tratara de comprar la fortaleza del corredor y su técnica, hablaríamos —por ejemplo— de pruebas contra reloj individuales. Pero ahora, se requiere otra cosa muy particular y especial. Se necesita comprobar, aparte la fortaleza física, el valor del individuo, su corazón. Y aquí si que es verdad que muchas veces las fuerzas no llegan o no quieren llegar. Se necesita ser de una complejidad muy particular, se necesita formar un solo cuerpo, una sola pieza (motorista y entrenador) se necesita coraje, se necesita compenetración, se necesita confianza, se necesita en fin, corazón, para rodar a determinadas velocidades, sabiendo que en un fallo, en un descuido, en un pinchazo, en cualquier momento puede estar eso: la muerte verdadera.

Y esta es la emoción de las pruebas tras moto stayer. Esta es la emoción que puede proporcionar solamente un rodillo lo más cerca posible, un rodillo colocado a solo 55 centímetros.

R A T

# Constancia, 1 - Algeciras, 0

(Viene de la página anterior) era el arma principal que se ponía en liza, cabe suponer que era muy difícil a los delanteros intentar el disparo con delanteros. Destacaban en este juego duro el medio volante Martiarena, que empleaba su corpulencia como arma de choque y desplazamiento, y el defensa derecho Garre, y después de varios fallos encadenados y juego peligroso, fue amonestado por el señor Modol. El «Constancia» dominaba la situación, por que sus defensas empujando a un Ruiz extraordinario en el corte y en el servicio, junto a un Colom que, por querer hacer mucho, alguna vez abandonó su misión. Lo que tal vez fallaba, eran los delanteros por lo que estar en la zona caliente. Y no queremos señalar que tuvieron miedo, sino que al verse casi maniatados por los secantes, sin zona de movimiento, buscaban las zonas laterales para crear o intentar filtrarse. Ello produjo las protestas del entrenador, que se cansó de señalar el sitio que cada uno tenía que ocupar.

El «Constancia» jugó sin extremos natos. Se abusó del regate en

la zona frontal del área y se perdió tiempo preciso en el disparo. Cuando éste llegó hubo la barrera de piernas y cuerpos para romper la trayectoria del esférico.

Finalmente el portero Omist tuvo algunas intervenciones de mérito, sobre todo a un cañonazo de Colom; a un disparo de Joseito que desvió con el puño; a tres disparos seguidos de Joseito, Aveiro y Colom, que terminó en saque de esquina; a un remate de cabeza de Mena que logró desviar ligeramente... todo ello amasado con la suerte, porque goles caídos, repetidos, fueron neutralizados por las piernas de sus compañeros.

El resultado del marcador no señala el esfuerzo extraordinario derrochado por los inculcens, ni su mayor dominio. Pero como las tácticas destructivas se admiten en los campos de fútbol, nada tenemos que objetar al sistema montado por el señor Alvaro, si a fin de cuentas la victoria se inclina de parte del equipo que más ha hecho por merecerla.

## EL CONSTANCIA

Señalamos que Pacheco estuvo acertado, aunque fuera poco el trabajo que tuvo que realizar. Pasamos por alto una salida en los últimos minutos, porque la inocencia del centro hacia el área abandonada dió oportunidad al meta para rectificar. Sabíamos que Peruga no estaba en plena forma; pero así y todo mereció un aprobado que es promesa de mejores actuaciones. Es rápido, y sabe estar en el campo. Mejor Ponce que Seguí, porque éste jugó bajo el recuerdo de los partidos promocionales contra el «Béjar» y su extremo Juanito, que ahora está en el «Algeciras».

En la media local se han colocado a dos «mosqueteros extra ordinarios». Colom y Ruiz son inagotables y cabrán de dar mucha guerra, porque están en un buen momento. En el ataque, nos gustó, sobre todos, Mena, que si algo tiene en su contra, es querer jugar demasiado, sin acordarse de sus compañeros. Batalló bien Noda, subiendo balones, aunque

no le acompañó la suerte en el pase. Pedro, Joseito y Aveiro, dejaron sin terminar jugadas que parecían claras, por caer o resbalar cuando llevaban la pelota. No tuvieron suerte en los disparos, por lo que antes hemos escrito.

De todas formas, este ataque debe mejorar o buscar algún sustituto.

## EL ALGECIRAS

La mayor parte del encuentro contó solamente con Juanito como peón adelantado, seguido de un Peñalver que no tuvo oportunidades y cuando cogió la pelota, al no hallar colaboración, buscó las zonas extremas. Los demás, arrojando al portero. Cuatro defensas empujados por el central que estaba de escoba, y la tercera línea formada por el resto. Cuando se lesionó Martiarena —fue jugada fortuita, fruto de su contundencia— no varió en nada el panorama y todo siguió atrás. Algunos contraataques sueltos y nada más.

En resumen: Un señor valenciano nos decía antes del partido, que Alvaro recordaba sus tiempos de defensa, y que no concebía otro sistema de juego. Después le dimos la razón.

## EL UNICO GOL

Llegó a los 27 minutos del segundo tiempo, en medio de un dominio intenso y gracias a una jugada desde atrás que inició Ruiz, y en la que intervinieron Aveiro, Colom, Ruiz y pase de éste a Mena que se adelantó la pelota para disparar, sobre la marcha y con la izquierda, batiendo irremisiblemente a Omist.

## PUNTO FINAL

En el minuto tres de la segunda parte, Seguí agarró al extremo Juanito que se le iba. Estaba dos metros fuera del área, aunque el extremo, en su afán de complicar las cosas, cuidó de mantener el

equilibrio hasta dentro del área. No pasó nada, no hubo protestas de los jugadores de los jugadores de «Algeciras». Después del partido, Alvaro justificaba la derrota de su equipo «por el penalti que no quiso ver el árbitro». Lamentable que un señor quiera engañarse así mismo y, de paso, cemos su sistema de juego, por haberle visto en los tres partidos de las filas del «Béjar». Y de este modo señor García-Díaz antes del partido, cuando habíamos de las características de alguno de los jugadores.

## EL ARBITRO

Hemos visto muchos arbitros a este señor. No recordamos nunca no haya satisfecho. Siempre barre «hacia fuera». Dejo señalar muchas faltas en el visitante, aunque fue severo fuera de ella, y anuló un gol al «Constancia» porque «vio» un empujón de Aveiro. Lástima que tan fino de vista en algunas ocasiones y tan «ciego» en otras. Lo peor del caso, es que Alvaro no dejó satisfechos ni a uno ni a otros, ni siquiera al público. Le ayudaron, con pocos fallos, los señores Magaña y Barnichin.

## ALGECIRAS

Algeciras — Omist, Garre, Roldán, Rafaelín, Marin, Martiarena, Juanito, Antonio, Peñalver, Josélin y José Luis.

## CONSTANCIA

Constancia — Pacheco, Ponce, Peruga, Seguí, Ruiz, Colom, Joseito, Aveiro, Pedro, Noda y Mena.

En el capítulo de destacados debe citarse a Omist, por los palos; los demás, dadas las características del encuentro, se limitaron a destruir. Por el Constancia, bien Ruiz y Colom, y especialmente Mena, por su afán de luchar y su peligrosidad ante el meta. Todos los demás, a gran altura por su aguante y pundonor.

## Los entrenadores tienen la palabra

### ALVARO

Nos costó trabajo y larga espe-

ra poder cumplir con nuestra misión. El delegado del «Algeciras» don Manuel García-Díaz —jugador del «Mallorca»— tuvo tiempo de hablarnos de sus años en el Mallorca, de nuestro compañero «Rat», al que hubiera saludado con sumo gusto y al que saludamos en su nombre, así como a todos los seguidores del club decaano al que siempre ha recordado.

Salió el señor Alvaro. Cara seria, lo que delata las pocas ganas de charlar que tiene:

—¿Qué opina del partido?  
—La lesión de Martiarena ha restado potencia y hemos notado que improvisó cambios. Por otra parte, el agarrón de su defensa derecho a mi extremo Juanito que el árbitro no quiso ver dentro del área...

—¿Perdone... ¿dice usted dentro del área?  
—Claro... ¿Acaso no lo he visto...? En fin: hoy les ha perjudicado, por otro día les perjudicará.

—¿Cómo ha visto al «Algeciras»?

—Sin la lesión de Martiarena y con el penalty que no nos querían dar el árbitro...

—¿Cómo ha visto al «Constancia»?

—Ha luchado, pero claro, con un hombre menos en nuestras piernas y con el penalty pasado por alto...

—¿De verdad, señor Alvaro, le visto usted penalty...?  
—Y usted no...? Espere un momento que llame al extremo Juanito... ¿Ha usted el balón? Digale a este señor si le ha hecho penalty o no.

Y los lectores ya pueden imaginarse, con un título semejante de la categoría del extremo valenciano, no había disimulado; no había disimulado; no había disimulado. Ni diálogo tampoco. Y así retiramos.

**QUIQUE**  
El entrenador «constancia» es rápido en sus respuestas.

—¿Contento o disgustado?

—Contento por el triunfo y disgustado por las cosas que me ha pasado como nos merecíamos por la lucha y el continuado dominio.

—¿Defectos del equipo?

—Falta de partidos de compromiso. Nervios al ver que para el tiempo sin marcar. Y un punto muy bueno a nuestro favor el gol ha sido fruto de un golpe de estupendencia, obra del desconocido te Mena, que la rubrica con un gran tiro.

—¿Le ha satisfecho el equipo?

—Tiene que mejorar.

—Y el «Algeciras»?

—Ha jugado su partido. Contento de contener y destruir. Contento de atacar, tenía pocas posibilidades de adelantar y ello le restaba velocidad.

—¿Ha peligrado el triunfo en ocasión visitante debe tenerse cuenta de algo deben servir múltiples ocasiones para asistir al hombre «Operación Plus Ultra».

Historia

REFRIGERACION **Carrier**

**JUEVES ESTRENO**

ENGALA FILMS, S.A.

LOS CONQUISTADORES DEL PACIFICO

FRANK LATIMOS  
PILAR CASERILLO  
CARLOS CASARAVILLA  
EASTMANCOLOR  
DIRETOR: J. M. ELORRIETA

EL NACIMIENTO DE UN IMPERIO QUE DIO A UN VASTO CONTINENTE SU IDIOMA, SU RELIGION Y SU CULTURA

ADEMAS: ESTRENO

**EL CIELO Y LA TIERRA**

LA PELICULA DE LA JUVENTUD CON

**CESAR COSTA**  
Y LA NUEVA GRAN REVELACION

**ANGÉLICA MARIA**  
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

HOY Y MANANA ULTIMOS DIAS

**EL CORIO VERANO**  
El club de la canción

EN ESCENA:

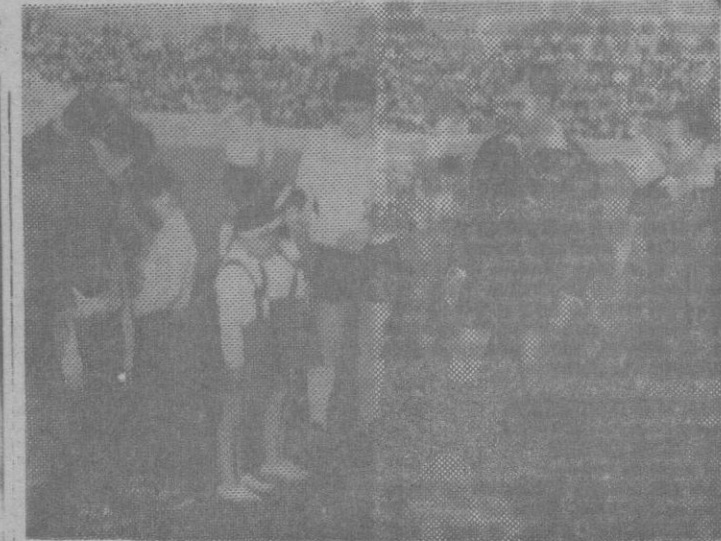
**Rola and Rola**  
(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

EL CENTRO QUE GARANTIZA UNA PERFECTA PREPARACION PARA SUS HIJOS.

BACHILLERATO, CULTURA COMERCIAL CON CLASES PRACTICAS DE OFICINA EN UNA EMPRESA, IDIOMAS, SECRETARIADO, CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CORRESPONDENCIA COMERCIAL, REFORMA DE LETRA, BANCA, ETC.

GARANTIZAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS.

**ACADEMIA GAMUNDI**  
C/ San Miguel, 141  
Teléfono 22148  
CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO-MERCANTILES  
(ambos sexos)



Nota simpática del partido, fue el saque de honor que efectuaron los muchachos que integran la «Operación Plus Ultra». En el grabado el presidente del club, señor Ferrari, impone el escudo del «Constancia» a los niños, mientras Colom, capitán del equipo, entrega ramos de flores a las niñas.  
(Reportajes Payeras. — Inca).

## CALZADOS GORILA

Se lo aseguramos señora :



**GORILA** resuelve el problema de calzar a sus hijos

Nosotros los usamos y andamos felices

¡... como duran!

**Garantizados**

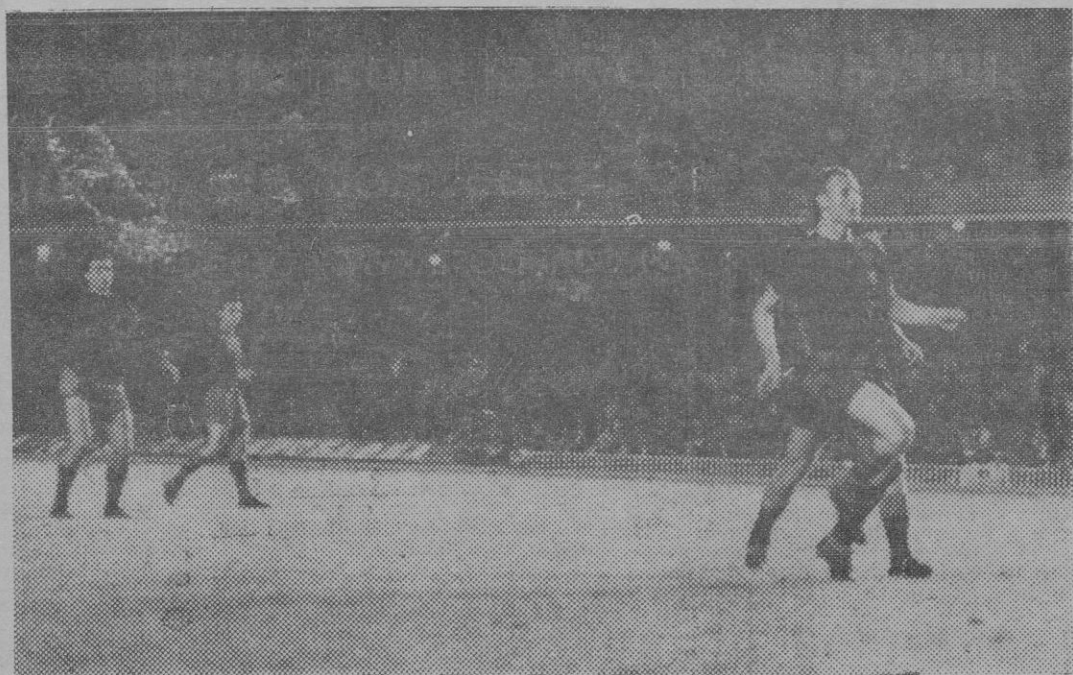


El calzado de las colegiales

ROGAMOS A NUESTRA ESTIMADA CLIENTELA ANTICIPEN TODO, CUANTO LES SEA POSIBLE LA ADQUISICION DE LOS CALZADOS PARA COLEGALES, AL OBJETO DE EVITAR LAS AGLOMERACIONES QUE CADA AÑO SE PRODUCEN CON MOTIVO DEL COMIENZO DEL CURSO ESCOLAR.

EXCLUSIVA VENTA: VELAZQUEZ, NUM. 31.

# Barcelona, 3 - Mallorca, 1



¡Gol del Mallorca! Al efectuarse el saque de centro, después del tercer gol del Barcelona, recoge la pelota José Luis, que gana la acción a la defensa. Burla la salida del portero Sadurni, al que vemos mirando al delantero centro del Mallorca que sólo tuvo que empujar la pelota. Era el gol del honor.

equipo puntero de la División de Honor. Al Mallorca sólo le vimos en plan defensivo. Y cumplió su misión. Surge la incógnita en torno al momento clave del partido: ¿Qué hubiera sucedido de no validar el señor Valdecabras el primer gol? Los hombres del Barcelona pueden decidir un partido en la más insignificante de las jugadas. Cierzo es que el camino de la victoria fue con colaboración arbitral. Y no es menos cierto que si el partido se viera que decidía por dominio territorial, el resultado sería de baloncesto, con un casillero —el del Mallorca— muy bajo.

### ARBITRAJE BUENO CON UN FALLO GARRAFAL

La actuación del árbitro «estampillado de Primera» fue buena. Anuló con justicia un gol a Re, por fuera de juego. Se mostró imparcial, con el fallo del pri-

mer gol. Una decisión que, para el Mallorca, palió todo lo bueno realizado en los restantes 89 minutos de juego.

A sus órdenes, los equipos formaron así:

**BARCELONA:** Sadurni.— Benítez, Olivella, Eladio.— Muller, Gallego.— Rifé, Pereda, Re, Seminario y Vicente.

**MALLORCA:** Vicente.— Doro, Bolao, Domenech.— Iguarán, Martínez.— Héctor Nuñez, Duca, José Luis, Amador y Molina.

Radio Mallorca, atenta siempre a la actualidad, organizó la retransmisión directa del partido, desplazándose a Barcelona el jefe de Programas, nuestro querido compañero y mejor amigo, Lamberto Cortés «Avespa». Cumplió su labor con este estilo tan personal suyo en el que pone su saber y su gran corazón de mallorquín.

## Opiniones de la Prensa barcelonesa

Mientras se desarrollaba el encuentro de fútbol Barcelona - Mallorca, departamos con compañeros de la Prensa y Radio de Cataluña. No es posible citarlos a todos, porque en el departamento de Prensa del Estadio contamos a más de doscientos críticos, reporteros e informadores.

Cuando el Barcelona marcó el primer gol, García Castel, de la «Hoja del Lunes», comentaba: —El linier ha indicado falta. No puede ser otra cosa que la salida de la pelota fuera del terreno de juego.

Cuando llegaba el momento de las despedidas, compañeros de «La Vanguardia», de «El Mundo Deportivo», de «Dicen» y «Lean», del «Noticiero Universal», de Radio Nacional, etc. coincidían en que el Barcelona, por su dominio se había hecho acreedor a la victoria. Y que el Mallorca había luchado con gran tesón, defendiendo el empate, primero, y procurando que el resultado, después, fuera reducido.

Para el Presidente del Colegio de Arbitros, Azon, el arbitraje del señor Valdecabras fue acertado, aunque tuviera algún fallo.

Nos presentaron a Marcel, un periodista deportivo francés, residente en Barcelona. Nos pidió la alineación del Mallorca. Luego nos dijo: —Su equipo dará mucha guerra. Porque se ha enfrentado a un equipo que ha comenzado muy bien la temporada.

## EMBAJADA DEPORTIVA A SAN SEBASTIAN

ORGANIZADA POR VIAJES BARCELÓ

Mañana, centena y medio de mallorquines emprenderán viaje hacia San Sebastián, para asistir a la final del Campeonato del Mundo de ciclismo tras moto en la que Guillermo Timoner defenderá su título.

Esta excursión, auténtica embajada mallorquina, ha sido organizada por Viajes Barceló. El éxito es completo. Muchos solicitan todavía ser inscritos pero resulta imposible. Y la Agencia ruega a aquellas personas que han de viajar, que todavía no hayan retirado sus billetes, pasen por las oficinas ya que son muchos los que esperan la oportunidad de alguna baja, para ir a San Sebastián.

TRABAJADOR cuando necesites un puesto de trabajo acude a inscribirte en las Oficinas de Colocación que sin ningún desembolso por tu parte, te procurarán colocación adecuada.

**PATENTES Y MARCAS** - agencia oficial - FUNDADA EN 1909 - **JUAN LOPEZ** - SAN MIGUEL, 157 - 1º - TELF. 12009 PALMA

la página nueve)  
misma línea de me-  
pelota que había  
petros. (Nuestra  
campo permitió  
el juez de  
banderín. Pero  
es rematada de  
Seminaro, sin que la  
apenas se mo-  
que se apli-  
Ante la sor-  
señala gol. Du-  
minutos, protestan  
del Mallor-  
Valdecabras se  
su decisión. Se ani-  
que aprovechan-  
contrario, en  
de Re, rematada  
de fuerte disparo,  
24. Es el minuto 18,  
esta decidido.  
intenta el contraa-  
el minuto 28 de este  
tiene que inter-  
disparo del ata-  
Un disparo mag-  
Luis, al que siguió  
dominar el Barcelona  
36, Duca, en po-  
pelota junto al pos-  
se da cuenta que  
a Pereda, y éste, só-  
empujar la pelota  
a fondo de la red.

# partido, comentado con los entrenadores



el gol fue la clave de nuestra derrota.  
(Nota del cronista.— Ni Olsen ni César, desde el foso, podían ver si la pelota había rebasado la línea de meta. Por tanto, es absurda la afirmación del entrenador azulgrana. César se basa en el hecho de que el juez de línea levantara la bandera indicando falta. El cronista, situado en el departamento de prensa, en la parte alta del Estadio, vió perfectamente como la pelota salía fuera del terreno de juego.)

El Barcelona decepcionó bastante. Después del 4-1 al Inter, se esperaba más juego por su parte. Al Mallorca únicamente se le vió en plan defensivo.

—QUE OPINAN LOS ENTRENADORES DE LOS DOS EQUIPOS?  
OLSEN: —El Barcelona ha jugado bien, dentro una línea que mejorará. No ha sido el Barcelona que ganó al Inter, porque el adversario tampoco era el Inter. El Mallorca es un equipo que ha ejercido un marcaje muy severo, defendiéndose a ultranza, sin brusquedades, con mucha decisión.

CESAR: —Esperaba más del Barcelona. Mi equipo me ha dejado satisfecho. Todos han aguantado perfectamente el ritmo del partido hasta el final.

El primer gol fue ilegal. El segundo, de bella factura. El tercero, un fallo absurdo de la defensa mallorquinista. El tanto mallorquín, de perfecta ejecución. Si un partido se decidiera por dominio territorial, el Barcelona mereció una victoria con tanteo de baloncesto. En la práctica, el



El arbitraje tuvo dos fallos: el del primer gol y no señalar una falta dentro del área mallorquinista.

—QUE OPINAN LOS ENTRENADORES DE LA DIRECCION ARBITRAL?  
OLSEN: —Tuvo alguna tolerancia en el área visitante. Creo que su labor, en general, fue bastante buena.

CESAR: —Me pareció un buen arbitraje, salvo el fallo, ¡importante fallo! del primer gol.

Otra vez, ha comenzado la Liga. Otra vez, los entrenadores, sean de la categoría que fueran, no coinciden.

L. R.

**TELEVISORES**  
Desde 573 ptas. mensuales  
**PHILIPS**  
José Buades  
C/ LAZAR ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

## desde mi ATALAYA por RAT

# Ni bien, ni mal. Únicamente regular

Ha pasado la primera jornada de la Liga y a la hora de su análisis no podemos decir ni que haya resultado bien, ni que haya resultado mal. Lo dejaremos en regular y a otra cosa.

Uno se quedó en casa aguardando los resultados, porque no acababa de ver claro ni el optimismo desmedido de unos, ni el pesimismo incomprensible de los otros. Podían pasar muchas cosas y una de ellas ocurrió, con la excepción de esta inesperada indisposición del colegiado de turno, el señor Lloris, que elevó, aunque sólo fuera por una sola vez al señor Valdecabras a la categoría de primer divisionario, de forma totalmente imprevista.

Si hemos de ser sinceros: ¿Quién esperaba que el «Mallorca» venciera al «Barcelona»? Hablando formalmente y en serio, convengamos que absolutamente nadie. Claro que podía suceder un imprevisto también, y que lo mismo que finalizó el primer tiempo con un empate a cero, se llegara al final del partido con el mismo resultado.

Y, en el supuesto de que este partido hubiese terminado en tablas: ¿Era el fiel reflejo de lo que fue la lucha? No nos engañemos. Hemos hablado con muchos de los que fueron testigos presenciales de la contienda y aseguran que el «Barcelona», tenía que marcar en cualquier momento. Dominó el «Barcelona» y el «Mallorca» cerró sus líneas hasta extremos exagerados. Podía pues el «Mallorca» aspirar a un empate, a cero goles como máxima concesión. A lo que había renunciado totalmente desde el principio era a la victoria. Este detalle es evidente y lo confirman cuantos estuvieron en el estadio barcelonista.

Ahora bien: ¿Podía el «Mallorca» salir a ganar? ¿Tenía fuerza, potencial suficiente para conseguir su empeño? También habremos de confesar, sintiéndolo mucho, que el «Barcelona», sobre el papel, debajo del papel, y en cualquier parte, es superior al «Mallorca».

Para nosotros, tiene mucha importancia, el que haya jugado el «Mallorca» en el Campo del «Barcelona», que todo el público se cuenta perfecta de que el primer gol había sido concedido antirreglamentariamente, que el primer tiempo finalizara en empate a cero; y, sobre todo, que José Luis, marcara un gol a Sadurni.

Nos alegró también que el «Mallorca» perdiera por 3-1, que es ni más ni menos que por un golito menos del tanteo por el que perdió días antes en el mismo campo el «Inter», de Milán. Todas estas cosas nos satisfacen. Y, la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad, no nos produce impacto ninguno esta derrota mallorquinista frente a un posible o probable ganador de la Liga. Pensar otra cosa sería a nuestro juicio una auténtica gollería.

Hemo; tenido la compensación de que el «Constancia» echándole mucho valor a la contienda, pudiera romper el cerrojo del «Algeciras» y ganara los dos primeros puntos de la competición. Tuvo que luchar lo suyo, porque se encontró con un equipo que se cerró muy bien y que le hizo exactamente lo que le hiciera el «Mallorca» al «Barcelona».

A partir de ahora hay que pensar en todas estas cosas. Hasta el «Barcelona» es posible que venga con tácticas defensivas, cuando visite el «Luis Sitjar». Lo importante es no perder ripio en casa.

Lo trascendente en esta primera jornada es el empate del «Pon-tevedra» en Málaga, y el del «Valencia», en Sevilla, y el del «Atco. de Madrid», en Zaragoza. Es malo eso de empezar la competición con signo (-). Ahora comenzar puntuando, aunque sea por a mínima, como ocurrió con el «Madrid» frente al «Sabadell», esto no tiene trascendencia. Y si no al tiempo.

### IMPORTANTE

para los participantes en el  
**GRAN CONCURSO**  
**LOS OSITOS BIMBO** tienen valor  
**RESULTADO DEL SEGUNDO SORTEO**  
para adjudicar el segundo de los 4  
Automóviles que

# BIMBO REGALA

entre todos sus consumidores.  
**EL CUPON PREMIADO ES EL NUMERO**

## 6 9 3 3 9 - E

Este Segundo sorteo, público y ante notario, se celebró el domingo 5 de Septiembre en Radio Barcelona, durante el programa «La Comarca nos visita».

El tercer automóvil se sorteará el próximo 19 de Septiembre.

¡Usted puede ganarse un automóvil... compre Pan BIMBO!

## Tres puntos importantes para aprender francés

- LOS MAS MODERNOS METODOS AUDIO-VISUALES.
- PROFESORES NATIVOS Y ESPECIALISTAS
- UN CICLO DE ESTUDIOS COMPLETISIMO

# Alianza Francesa de Baleares

APERTURA DE CURSO: 4 DE OCTUBRE  
INFORMES Y MATRICULA: CALLE SAN FELIO, 11 bis.  
TELEFONO: 14101

DEPORTES

# Sorpresas en la Primera División

El Atlético de Madrid y Español empataron en sus visitas a Zaragoza y Las Palmas respectivamente

**At. Bilbao, 6 - Betis, 1**

**ALINEACIONES**

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar (2); Orde (1), Echeberria (2), Meltzer (1); Aguirre (2), Etura (1), Sáenz (1), Argoitia (1), Arieta II (2), Uriarte (2) y Lavín (3).

**BETIS:** Perca Estévez (0); Grau (0), Rios (1), Aparicio (0); Quino (1), Montaner (0); Cruz (1), Pallarés (1), Ansola (0), Rogelio (2) y Zacarizo (1).

**ARBITRO**

Oliva, del Colegio Catalán. Bien.

**GOLES**

- 1-0 Diecisiete minutos. Lavín se interna y pasa a Arieta II, recogiendo el balón que cedió Grau. Tira fuerte, raso y colocado el ariete marcando.
- 2-0 Treinta y tres minutos. Montaner quiere ceder a Cruz, pero lo hace mal, y al rectificar y pasar el balón a Perca Estevez, el portero, lo hace fuerte, marcando en su propia meta.
- 3-0 Cincuenta y ocho minutos. Un pase largo de Sáenz es rematado sobre la marcha por Arieta II, batiendo a Perca.
- 4-0 Sesenta minutos. Uriarte se interna por su zona, dribla a medios y defensas y obstaculiza-

do, tira desde lejos y colocado, logrando marcar.

5-0 Setenta y tres minutos. Uriarte, nuevamente en pleno acoso local, vuelve a marcar, consiguiendo un buen servicio de Etura.

6-0 Ochenta y un minutos. Sáenz, desde su demarcación, tira fuerte, culminando un avance, y el balón entra a media altura por el lado izquierdo de Perca.

6-1 Ochenta y ocho minutos. Zacarizo recibe un balón que le adelantó Ansola y, regateando a Orde, marca el gol del honor blanquiverde.

**INCIDENCIAS**

Aunque llovió al iniciarse el primer tiempo, cambió luego, e incluso lució el sol. Casi lleno en San Mamés. Terreno de juego en condiciones inmejorables. Asiste al partido el ministro de Justicia. Grau se lesionó mediante la primera mitad del encuentro —distensión en el muslo derecho—. Debatieron en el Betis el portero, Perca, Quino y Zacarizo, y en el Atlético de Bilbao Lavín.

**Zaragoza, 2 - At. Madrid, 2**

**ALINEACIONES:**

**REAL ZARAGOZA:** Yarza (1); Cortizo (1), Santamaría (2), Reija (1); Endérix (1), Violeta (1); Ca-

nario (1), Santos (1), Marcelino (2), Villa (1) y Lapetra (1).

**ATLETICO DE MADRID:** Madinabeytia (2); Rivierra (1), Griffa (2), Calleja (1); Jayo (1), Glaría (1); Ufarte (2), Ruiz Sosa (1), Jones (1), Mendoza (1) y Cardona (1).

**ARBITRO**

El señor Ortiz de Mendibil, pese a la presión de los apasionados graderíos, realizó un correcto arbitraje durante la primera parte del encuentro. En el segundo tiempo, la labor del colegiado bajó ostensiblemente, acusando algunos errores de apreciación y técnicos, especialmente al convertir en libre indirecto dentro del área un trabado de pies de Griffa, desde el suelo. Marcelino, que debió sancionar con penalty, y al señalar un offside a Lapetra, situado en posición peligrosa, que estaba muy lejos de serlo. Su labor, promediando ambos tiempos, puede calificarse de regular.

**GOLES**

0-1 Quince minutos. Ufarte pasa a Cardona, situado éste en posición de extremo derecho. Cardona devuelve la pelota a Ufarte, quien desde el suelo la manda a Jones, que se halla solo y olvidado en la izquierda y que no tiene más que disparar flojo y colocado, a placer, para inaugurar el marcador.

1-1 Treinta y seis minutos. Villa, en posición de extremo derecho, recibe un pase de Marcelino y centra magníficamente. Lapetra remata de cabeza desde cerca, de forma fulminante, y bate a Madinabeytia por la izquierda, sin que el guardameta atlético pueda hacer nada por evitarlo.

2-1 Sesenta y cuatro minutos. Santamaría despeja largo sobre Marcelino, escorado a la izquierda, sale Madinabeytia, pero Marcelino dispara muy bien, con gran habilidad, por encima del meta atlético, cruzado. Griffa corre desesperadamente para evitar que la pelota entre en la puerta y lo intenta con un espectacular despeje con las dos piernas, de cara a aquélla, pero el balón había entrado ya bajo el marco, lo que fue corroborado por el juez de línea.

2-2 Setenta minutos. Ufarte escapa por su lado, acosado por Santamaría, que no puede contrarrestar la velocidad del extremo atlético y no levemente no comete la falta que algunos presumían, dadas las circunstancias. Ufarte pasa al centro y Jones remata fuerte, pero la pelota es rechazada por el poste izquierdo. Cardona, que llega lanzado desde atrás, dispara de cerca y establece el empate definitivo.

**INCIDENCIAS**

Campo en buenas condiciones, agradable temperatura y algo de viento. Lleno absoluto en el estadio. En los prolegómenos del encuentro, el Zaragoza se fotografió con el Trofeo Carranza, que se hallaba en el centro del terreno. Seguidamente le fue entregada a Santamaría la Copa «Amanecer», al jugador local de mayor regularidad en la pasada temporada, trofeo que desde este año lleva el nombre de Miorgo (Miguel Ortiz González), el fallecido subdirector del diario «Amanecer» y que fue corresponsal de «Marca» en Zaragoza. La entrega le fue hecha por el hijo póstumo del gran periodista que cuenta cuatro años de edad.

A los cinco minutos de juego, Madinabeytia frustró un penalty lanzado por Santos, por falta de Griffa a Villa. A los ocho se anuló un gol al Zaragoza por offside de Lapetra. A los cuarenta y cuatro es anulado un nuevo gol al Zaragoza, marcado por Canero en offside. (En realidad no cabe hablar de anulaciones pues en ambos casos el árbitro pitó con antelación a los disparos). El atlético fue recibido con fuerte y prolongada pita y el Zaragoza

con calurosos aplausos tras su triunfo en el Trofeo Carranza gaditano.

**Las Palmas, 1 - Español 1**

**ALINEACIONES**

**U. D. LAS PALMAS:** Oregui (2); Aparicio (1), Tatonio (1), Martín (0); Castellanos (2), Guades (1) y León (0).

**ESPAÑOL:** Carmena (1); Bergara (1), Miralles (0), Idígoras (1); Karaman (0), Riera (1), Eche (0), Ramírez (1), Di Sotano (2), Rodilla (0) y Adri (1).

**ARBITRO**

Zarriquirgui, extremadamente meticuloso, tener en cuenta en muchas ocasiones las indicaciones de sus auxiliares, pero en todo caso imparcial.

**GOLES**

0-1 Ocho minutos. Jugada española por la izquierda, con avance fugaz de Rodilla, que libre de marcaje chuta raso cuando Oregui está a la salida.

1-1 Veinte minutos. Martín entrega a León y éste a Gilberto, que arranca desde medio campo y avanza hacia la puerta y tira fortísimamente sin parar, dando la pelota en un poste, acabará luego en el fondo de la red.

**INCIDENCIAS**

Gran entrada en este primer encuentro. Noche agradable y cierto ambiente de confianza. Logra un resultado halagüeño, a pesar de los tiempos de última hora. En la segunda parte se ganó en algún momento con dureza y fuerza, dados por los masajistas los jugadores Castellanos, Riera, Gilberto, Rodilla y Boy. Las Palmas saca seis córners y el Español cinco.

**Elche, 2 - Córdoba, 0**

**ALINEACIONES**

**ELCHE:** Pazos (1); Chanchó (2), Llamas (2), Quirant (2); Marcial (3), Forneris (2); Mir (1), Cano (2), Vavá (2), Romero (2) y Villapán (2).

**CORDOBA:** Reina (1); Navarro (2); Sampedro (0), López (1); Martí (1), R. Costa (2); Giménez (1), Juanín (1), García Prada (—), Martínez (1) y Brera (1).

**ARBITRO**

El señor Alvarez Martínez. Bien en líneas generales.

**GOLES**

1-0 Doce minutos. Un centro-chut de Romero interceptado por Reina, que no puede controlar el balón, acosado por Marcial, y Vavá oportuno, envía la pelota al fondo de la red.

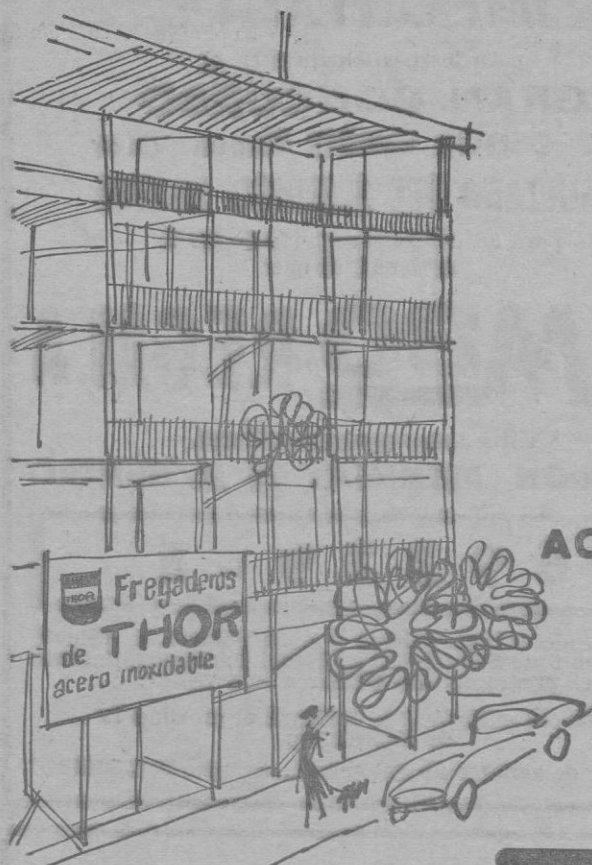
2-0 Sesenta y tres minutos. En un contraataque los ilicitanos por el centro hay un tiro de Vavá, desde fuera del área, lanza un chut fuerte y angulado, consiguiendo el segundo y último gol del partido.

**INCIDENCIAS**  
Buena entrada en Altabix. Campo en buenas condiciones. En los primeros minutos se gana. García Prada, que siguió en el campo con una merma de facultades. Cinco minutos antes del inicio el árbitro pitara el final del partido por del campo el delantero centro del Elche, Vavá, víctima de calambres.



# Edesa

Asegura el Servicio Técnico en todos sus aparatos.  
Teléfono 12503



**FREGADEROS**  
DE  
**ACERO INOXIDABLE**

# THOR

PRESTIGIA  
SU CONSTRUCCION  
**i exíjalo!**



THOR IBERICA S. A. P.º de Gracia, 83 - T. 215 00 02 - BARCELONA-8

## LUCHA LIBRE PLAZA DE TOROS DE PALMA

Empresa: Exclusivas Balañá, S. A.  
FREISTIL - CATCH - WRESTLING  
Hoy martes 7 de Septiembre 1965 - noche 10'45  
**TORNEO RELAMPAGO**  
con 5.000 ptas. de premio al vencedor

- Primer combate  
**Fancho Tom - Diamante Rojo**
- Segundo combate  
**Barry Bassi! - Tony Martín**
- Tercer combate  
**Halcón Peruano - Kamikaze II**  
Los combates serán a cuatro asaltos de 5 minutos
- Cuarto combate  
**TARRES - EL SANTO**
- Quinto combate  
**FINAL DEL TORNEO**
- Sexto combate  
**DOS GRANDES FIGURAS DOS**  
**Tony OLIVER - Andree DRAPP**

Venta de localidades. - Señoras, niños y militares. 5 ptas.  
Servicio extraordinario de Autobuses para todas las líneas



# GRAN LIQUIDACION EN ROXA!

APROVECHE ESTOS PRECIOS MINIMOS EN MIL ARTICULOS DIFERENTES  
SOLO ROXA LE OFRECE ESTAS OPORTUNIDADES

DEPORTES

IBERIA

OFRECE A PRECIO DE REGALO UNA MAQUINILLA  
COMPRANDO 2 PAQUETES DE 10 HOJAS



RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona, 3	1	1	0	0	2	0	2
Palmas, 1	1	1	0	0	1	0	2
Córdoba, 0	1	0	1	0	0	1	2
Pontevedra, 0	1	0	1	0	0	1	2
J. G. E. P. F. C. P.							
R. Madrid, 1	1	1	0	0	2	0	2
Sabadell, 0	1	0	0	1	0	2	2
Zaragoza, 2	1	0	1	0	3	1	2
At. Madrid, 1	1	1	0	0	6	1	2
Betis, 1	1	0	1	0	2	2	1
At. Bilbao, 6	1	0	1	0	2	2	1
Valencia, 1	1	0	1	0	2	2	1
Sevilla, 1	1	0	1	0	1	1	1
Valencia, 1	1	0	1	0	0	0	1
J. G. E. P. F. C. P.							

SEGUNDA DIVISION (GRUPO NORTE)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oviedo	1	1	0	0	4	0	2
Coruña, 3	1	1	0	0	3	0	2
Europa, 0	1	1	0	0	1	0	2
Celta, 4	1	1	0	0	1	0	2
Burgos, 2	1	1	0	0	4	2	2
Santander, 2	1	1	0	0	3	1	2
Santander, 2	1	1	0	0	2	1	2
Baracaldo, 0	1	1	0	0	1	1	1
Oviedo, 4	1	0	1	0	1	1	1
Baracaldo, 0	1	0	1	0	1	1	1
Cajón, 3	1	0	0	1	0	1	0
Osasuna, 0	1	0	0	1	0	1	0
Indauchu, 1	1	0	0	1	0	1	0
Badalona, 1	1	0	0	1	0	1	0
R. Sociedad, 0	1	0	0	1	1	2	0
J. G. E. P. F. C. P.							

(GRUPO SUR)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Algeciras, 0	1	1	0	0	3	0	2
Granada, 3	1	1	0	0	3	0	2
Rayo V., 3	1	1	0	0	2	0	2
Badajoz, 0	1	1	0	0	1	0	2
Mercedes, 0	1	1	0	0	1	0	2
Mestalla, 1	1	1	0	0	1	0	2
Levante, 2	1	1	0	0	3	1	2
Cádiz, 0	1	1	0	0	1	1	2
J. G. E. P. F. C. P.							

TIRO PICHON

Triunfos de los tiradores Gabriel Vidal y Antonio Fuster

El pasado sábado se celebró una tirada de Pichón, disputándose el valioso Trofeo de Plata ofrecido por la Industria Novo Plastic y un escudo de Oro con Esmalte de Color ofrecido por el Club. Al final fueron entregados los premios a los ganadores por los componentes de la Junta Directiva entre los calorosos aplausos de la distinguida y numerosa concurrencia.

La tirada resultó sumamente interesante y disputada concurrendo gran número de escopetas llegando a cubrir la tirada de cinco pichanos 6 tiradores los cuales, en el «Barrage», quedaron clasificados en el siguiente orden:

- 1.— Don Gabriel Vidal Caldeas con 11 pichanos de 11 disparos.
- 2.— Don Anselmo Salvá con 11 de 11.
- 3.— Don Juan Berga con 8 de 11.
- 4.— Don Sebastián Company con 7 de 11.

A continuación se celebró una «Poule», tomando parte todos los tiradores inscritos en la anterior competición. En esta «Poule» se disputaba un estupendo obsequio de Plata ofrecido por el Club Tiro Pichón, siendo como la anterior disputadísima quedando finalistas sin cero la esposa del tirador don Guill rmo Company y cinco tiradores siendo esta muy aplaudida en todas sus intervenciones al final del nuevo «Barrage» quedaron clasificados por el siguiente orden:

- 1.— Don Antonio Fuster Molas con 7 pichon s de 8 tiros.
- 2.— Don Juan Berga Fernández, con 6 de 7.
- 3.— Don Gabriel Vidal, con 6 de 7.
- 4.— Don Sebastián Company, con 6 de 7.

Al final fueron entregados los premios a los ganadores por los componentes de la Junta Directiva entre los calorosos aplausos de la distinguida y numerosa concurrencia.



REAL MALLORCA

Se pone en conocimiento de: SOCIOS MENSUALES SOCIOS INFANTILES SOCIOS PROTECTORES y en general todas aquellas personas titulares de carnet (es decir que no posean talonario) pasen por el local social a retirar talonarios que serán indispensables para la entrada al Estadio.

Lo cual se comunica para evitar inconvenientes y dificultades con ocasión de la inauguración de la Liga, el próximo día 12 del cte. Se advierte que los no poseedores de Talonario no podrán tener acceso al Estadio. LA JUNTA DIRECTIVA

¿Logrará «El Santo» resistir los golpes de cabeza de Tarrés?

Un interesante Torneo Relámpago

Attractivo programa de lucha libre, el que se anuncia para esta noche en el Coliseo Balear. Interesante programa a partir del segundo combate de la noche, pues ya es sabido que el preliminar es disputado entre luchadores locales cuyos progresos son lentos al estar faltos de un hombre que les prepare adecuadamente.

En el segundo combate de la noche se inician las eliminatorias del Torneo Relámpago, en el cual los luchadores se enfrentan para una bolsa única de 5.000 pesetas. En la primera eliminatoria se enfrentarán el estilista inglés Barry Basil y el violento madrileño Tony Martín. En la segunda eliminatoria son Kamikaze II y el «Halcón Peruano», quienes lucharán entre sí.

Si en el primero de los dos combates se enfrentan dos hombres de técnicas opuestas, no será así en el segundo pues el peruano es hombre de grandes técnicas, lo mismo que Kamikaze, aún cuando éste en más de dos ocasiones y para aplicar su presa de cuello esté al margen del Reglamento. Los vencedores, en el combate de semifondo, lucharán para el triunfo.

En el cuarto combate se produce la reaparición de Pepe Tarrés, el popular «cabeza de hierro», quien será enfrentado a «El Santo». La incógnita de esta pelea está en saber si el sudamericano será capaz de resistir los duros cabezazos del catalán, quien sigue con su efectivo golpe de testa que tan resonantes éxitos le ha valido. Un combate entre dos colosos, pues no hay duda de que «El Santo» es uno de los luchadores buenos que a lo largo de la temporada han desfilado por el ring del Coliseo Balear.

Y en el combate de fondo una nueva actuación del francés André Drapp, que tan excelente reparación tuvo. Drapp, en esta ocasión deberá entretárselas con Tony Oliver, de cada día más completo, de cada velada más hecho El mallorquín frente a Bengoechea, puso de manifiesto su gran clase aún cuando fuera vencido, pero Tony esta noche saldrá dispuesto a tomarse la revancha lo que obligará a André Drapp a demostrar hasta donde llegaran sus posibilidades.

Victoria mínima del Atlético Baleares sobre el Soledad (1-0)

El Atlético Baleares, en su campo, realizó un encuentro ante el Soledad que sólo puede calificarse de entretenido, y aunque ejerció presión sobre su contrincante en muchos pasajes del encuentro, sólo pudo superarlo por un solo gol, que fue marcado por Tauler sobre la media hora de juego del segundo tiempo.

En la primera parte el dominio del Baleares fue neto, y tuvo en constante actividad al portero del Soledad, Darder, quien realizó buenas intervenciones. Fue en la segunda mitad, cuando el At. Baleares se tornó más decidido y pudo abrir brecha en la cerrada defensa rival, consiguiendo de esa manera su único tanto.

La delantera balearica acusó excesos de pases laterales y de decisión para resolver situaciones dentro del área. Muchas veces, sobre todo en el segundo tiempo, tuvieron oportunidades de marcar, pero otras tantas desperdiciaron esas ocasiones, ya por nerviosismo ya por demorar demasiado las jugadas.

El Soledad, presentó una defensiva bastante consistente que pudo controlar en parte las arremetidas contrarias. El resultado en términos generales es justo. Los dueños del campo hicieron más por alcanzar el triunfo, se les encontró muchos defectos pero aún así fueron superiores a sus rivales a los que acorralaron en muchos momentos.

En el cuadro blanquiazul destacaron Vallespir, Candela, Santi y Ferragut; mientras que en el Soledad tuvieron actuaciones aceptables el portero Darder y la defensa por igual.

Los equipos alinearon a las órdenes del señor Grande, para disputar el primer partido de la Copa Uruguay, de la siguiente manera: BALEARES: Vallespir; Irlas, Aranda, Taberner; Arnas, Candela; Bordoy, Ferragut, Tauler, Santi y Ripoll. SOLEDAD: Darder; Mir, Oliver, Pou; Company, Parera; Clar, Fita, Martín, Puig, Fiol.

La actuación del árbitro no fue muy convincente, sobre todo para los jugadores balearicos, ya que cuando había señalado falta contra Tauler dentro del área, reafirmó sin que mediase ningún momento, y cobró tiro desde la línea del área. Por supuesto con esto causó la desorientación de todos, y se ganó las pifias correspondientes.

COCO MENESES

Comprimidos HIPICOS

Ya es mucho empezar bien, especialmente en lo que se refiere a que el público salga satisfecho de una reunión. Y el sábado salió satisfecho porque todo marchó como sobre ruedas. Los fallos que hubo son los inevitables y, en realidad, no cuentan.

Hubo más público del que esperábamos. Muchos extranjeros, grupos de manacorenses y algunos que se escaparon en la segunda carrera porque tienen negocios montados —pero asistentes—. Faltó alguna que otra cara conocida y, entre ellas, las de la mayoría de los miembros de la R.S.H. No contamos las de algunos miembros que nadie conoce porque no cuentan.

Como todas las cosas, las reuniones en sábado tienen sus pros y sus contras pero a nosotros nos parecen estupendos todos los intentos. Lo que lo perdonamos es la rutina, si es que estamos autorizados a perdonar, claro.

Los «I» están animando unos programas que iban languideciendo. Esperamos nuevos progresos y nuevas presentaciones.

Hablando de presentaciones. El próximo sábado debutará una yegua de once años. Se llama «Abella», es hija de «España» y «G. Vullaines» y la conducirá el amigo Francisco Roig que después de vender a «Uskub» y tener a «Indor» en obligada temporada de reposo, no podía resistir por más tiempo su ausencia de la pista.

Juan Coll ganó dos carreras —con «Itú» y «Krivolack». En ambos le vino justo, pero ganó.

Acceptamos un brindis con M. Jean Buchet porque su alegría tras el triunfo de «Marko» era más que justificada y nos alegramos porque sus intenciones para animar el mundillo hípico son óptimas. El señor Buchet nos dijo que el sábado correrán «Marko» y «Ogotai» y que en la próxima reunión espera pueda debutar «Nadgy».

«Irán» volvió a confirmarse como la gran revelación de su generación. La verdad es que no esperábamos pudiera llegar donde llegó.

Hace ya tiempo se inició un registro de colores pensando, precisamente, en el pase de «Son Pardo». ¿Costaría tanto poner en marcha algo tan sencillo y ahora mucho más ya que la inmensa mayoría de los propietarios tienen elegido su color?

D. Rafael Tugores, a través de Pablo Frau, nos manda noticia desde Francia. Entre otras nos dice que marcha muy bien «Suguy», un trotador de tres años hijo nada menos, que del gran «Jamini».



SIEMPRE DISPUESTO A RODAR  
SEGURIDAD TOTAL EN CIUDAD Y CARRETERAS  
UN MOTOR DE ROBUSTEZ LEGENDARIA  
DISTRIBUIDOR:

comercial ALBONS  
General Ricardo Ortega, 11  
Tel. 21742 (3 líneas)

AUTO-RES  
VIAJE A MADRID DESDE VALENCIA  
EN COMODOS AUTOPULLMANS  
TRES SERVICIOS DIARIOS  
Adquiera los billetes con asiento rese vado  
PRECIO 254 PTAS. Informes en  
VIAJES TABER, S. A.  
Avda. Antonio Maura, 12  
Tels. 17058 - 22958 - Señor VERDERA

Cultura General

a. marín

CONTABILIDAD - BANCA  
TAQUIGRAFIA-MECANOGRRAFIA  
IDIOMAS

HUERTOS, 36 pral.  
Tel. 32092 (provisional)  
(Junto Via Roma)

CENTAUR0

# Simpson, nuevo Campeón del Mundo

## Venció al sprint a Altig, con quien escapó en la penúltima vuelta

### Buena actuación, en conjunto, de los españoles

**LIRICO  
BALEAR  
PROGRESO** Mañana  
PRESENTAN EL 2.º  
ESTRENO  
DE LA TEMPORADA

Un relato cargado de fuertes emociones en una película realista



ROBERT TAYLOR  
VERA MILES  
TIGER ANDREWS  
ADAM WEST



# JUEGO Y GRIMEN

DIRECTOR: PAUL WENDKOS

Un sindicato de delincuentes montado a todo lo largo de la costa norteamericana

En el mismo programa:  
«Chantaje a un torero»  
protagonizada por «El Cordobés»

(Autorizado sólo para mayores)

HOY, ULTIMO DIA  
«UN PIE EN EL INFIERNO»  
y «Tu y yo somos tres»

SAN SEBASTIAN. — (Del aniversario especial de PYRESA). — Lo que a simple vista puede resultar satisfactorio para muchos, para nosotros es motivo de decepción, aunque entre los quince primeros se hayan colocado tres españoles. Puestos secundarios, a tenor del esfuerzo realizado, porque si no hubieran brindado una combatividad que a la larga había de ser perjudicial, estamos seguros de que se hubiese superado lo que nos deparase el final de este título mundial, que ha brindado cosas mucho más sorprendentes que el no ver a cualquiera de los cinco españoles que lucharon siempre a tope, en el grupo de vanguardia, entre los cinco primeros. No todos, pero sí alguno de los que oportunamente supieron hacer lo que tantas veces hemos propugnado: estar en cabeza, para aprovechar la menor coyuntura favorable.

Quizá el entusiasmo que nos hicieron sentir Uriona, Gábica, Gómez Moral, Elorza y Ginés García nos llevase más lejos de la posibilidad real de ocupar una de esas plazas privilegiadas cuando bien asentados en el pelotón de los quince hombres de cabeza trabajaban, así como Altig, a un ritmo que habría de costarles caro. Pero como los esfuerzos se pagan caro, y el no medir detenidamente lo que es aconsejable cuando hay quien se reserva en el trabajo a realizar en común, los resultados son los que han recogido hoy algunos de los que entusiasmaron con verse en vanguardia. Unicamente hay que distinguir a Uriona y Ginés García, desplazados por averías; pero, aún así y todo, éste, de no haber quemado antes tantas energías, pudo haber enlazado de contar con todas sus fuerzas. Pero entre lo que ofrecieron Van Looy, Anquetil, Poulidor, Janssen y tantas otras figuras que contaban para el título, lo de estos cinco, así como la labor de Manzanegue, es preferible lo de nuestros corredores, porque los seis lucharon en todo momento con la ilusión de un final brillante.

Fue muy prematuro el golpe de los trece hombres, que en la primera vuelta elaborarían el desenlace de la prueba, que se afirmó aún más con la incorporación de Altig y Simpson, que llegaron en unión de Elorza a la cabeza de carrera en la tercera vuelta, cuando se habían cubierto solamente 50 kilómetros. Y cuando Groussard, Peixoto, Balmanion, Gómez Moral, Binelli, Swerts, Ginés García, Post, Kunde, Dean Hartog, Gábica, Uriona y Mealli —éstos se habían reunido definitivamente a los 25 kilómetros, tras varias salidas—, los refuerzos del inglés y el alemán, llevó a todos el convencimiento de que la carrera podía tomar un cariz distinto... si atrás no había reacción inmediata.

#### LA ETERNA VIGILANCIA

Lo que más podía favorecer a los quince escapados era que el duelo de salida quedó entablado entre franceses y belgas se mantuviese unas cuantas vueltas más. Porque Anquetil, Van Looy y Poulidor, que habían optado por vigilarse mutuamente, no abandonaban la cola del gran pelotón, lo que favorecía a los valientes que se arriesgaban a saltar en cabeza, y los nuestros, que vieron el juego, jugaron la carta de aprovechar tan favorable circunstancia cuando se produjo el rompimiento serio, a los 14 kilómetros, tras varias tentativas frustradas, en las que intervinieron Ginés García y Gómez Moral. Solamente Hoban causaría baja en los de vanguardia, que poco a poco fue repescado por los que salían hasta volver al gran pelotón, del que unos cuantos, entre ellos Van Looy, Pérez Francés, Junkermann, Benson, Cribiori, Stablinski, Anglade y Elliot buscaron incorporarse a los escapados, sin éxito, porque la tentativa sería malograda en una rápida reacción. Hubo rompimiento, forcejeos, nuevas tentativas. Pero el contrataque de éstos, que surgió a los 100 kilómetros, murió al comienzo de la séptima vuelta. Respondieron a continuación Manzanegue, Stablinski, Zilioli, Elliot, Sels y Van de Kerckhove, así como Peixoto, Groussard y Ramsboitton. Durante cuatro vueltas se sostuvieron entre los fugados y el pelotón, sólo a dos minutos de los primeros; pero poco a poco fueron cediendo terreno uno a uno, hasta quedar sólo Stablinski como hombre fuerte de este sexteto, que no pudo conectar con su propósito. Pero atrás, Van Looy, Poulidor, Anquetil, Janssen, entre los que marchaba Pérez Francés, mantuvieron la táctica del marcaje con resultado negativo, porque el español, cansado de contener, optó por el abandono, siguiéndole en la retirada los dos franceses.

#### SERVICIO DE CRONICAS PATROCINADO POR



QUE ANUNCIA LA «II EMBAJADA DE MALLORCA POR ESPAÑA»

#### FALLO EL FAVORITO

##### FINAL

Tras la equivocación sufrida por los grandes —dejaron hacer en principio, en la creencia de que, faltando cuatro o cinco vueltas, moriría la escapada con una contraofensiva a tope— vino la decepción y la desbandada general. Y una vez aumentaron las diferencias, todo se centraría en los hombres que en cabeza habían

trabajado con firmeza para no dejarse cazar. Altig era el hombre temido, pues había demostrado poseer muchas fuerzas en la salida del gran pelotón, para incorporarse a los fugados. La paz reinó entre los fugados, en un obligado compás de espera, hasta el comienzo de la penúltima vuelta, cuando faltaban poco más de 30 kilómetros para el final.

Salió Altig, y el único que pudo responder a la dura salida del corredor alemán fue Simpson, hom-

bre que contaba para todos, pues de inglés es uno de los que han trabajado todos los años con miras a conquistar el título. Se relacionó al grupo perseguidor que ya desperdigado luchaba contra el fuerte tren impuesto por la pareja, así como con la lluvia, que hizo acto de presencia en tal difícil momento.

Pero la ley del más fuerte hizo una vez más realidad. Y Altig favorito indiscutible, de llegar los dos juntos al final de carrera, cayó en el tramo crucial, se recata de 500 metros, en la que Altig tenía depositadas sus esperanzas para batir a su acompañante. Simpson, más duro, en mejor forma y con una resistencia asombrosa, sostuvo firmemente el duelo final, batiendo a Altig sin darle opción a que le cogiese la rueda.

Final, como siempre decepcionante, porque en el desenlace solamente lucharon dos hombres, que aun a pesar de contar se creía no habría de resultar tan fácil su llegada en solitario.

Entre tantos fallos como hubo a cargo de los grandes, los españoles brillaron a buen nivel, en particular Gábica, que hizo una gran carrera, junto con Gómez Moral, Elorza, Uriona, Ginés García. Una pena que éstos dos no dieran por averías, que les impidieron continuar entre los fugados.

#### CLASIFICACION

1. Tom Simpson (Inglaterra) 6 h. 39 m. 19 s. (a 39,775 kilómetros por hora).
2. Rudi Altig (Alemania occidental), mismo tiempo.
3. Ewerts, Roger (Bélgica) a minutos 40 segundos.
4. Peter Post (Holanda), mismo tiempo.
5. Lari Ein Kunde (Alemania occidental) idem.
6. René Bingelli (Suiza), a 3 m. 50 segundos.
7. Arje Hendrik Den Hartog (Holanda), id. id.
8. Franco Balmanion (Italia), id. id.
9. Francisco Gábica (España), idem.
10. Jean Stablinski (Francia), 4 m. 59 s.
11. Antonio Gómez Moral (España), a 6 m. 6 s.
12. Mealli, Bruno (Italia), id. id.
13. Sebastián Elorza (España), a 7 m. 44 s.
14. Edward Sels (Bélgica), a minutos 6 s.
15. Valentín Uriona (España), id. id.
16. Italo Zilioli (Italia), id.
17. Fernando Manzanegue (España), id.
18. Bernard Van de Kerckhove (Bélgica), id.
19. Hoban, Peter (Gran Bretaña), a 12 m. 56 s.
20. Walter Godefrot (Bélgica), mismo tiempo.

## Calendario ciclista local para septiembre

Para lo que resta de este mes de Septiembre, hay aprobadas las siguientes carreras:

- Día 8, en María de la Salud. Un circuito urbano para corredores Aficionados de primera y segunda. Organización: Ayuntamiento de la localidad.
- Día 12, en Pollensa. IV Carrera Afición Pollensina, para Aficionados de primera, segunda, y juveniles.
- Día 18 en el Velódromo de Tirador. Match Nacional InterVelódromos, entre los equipos de Mataró y Baleares.
- Día 25, en el Velódromo de Tirador. Match Nacional InterVelódromos, entre los equipos de Lérida y Baleares.
- Día 26, en San Lorenzo Descardiez. Carreras en el Campo de Deportes Municipal, de inscripción libre.

## Miguel Adrover (Arenal-Pripps) Campeón de Juveniles

### Venció en la prueba organizada por la Delegación Provincial de Juventudes y la Federación Balear de Ciclismo

Con una buena inscripción de corredores, tuvo lugar la disputa del VII Campeonato de Baleares Fondo en Carretera para corredores de la categoría Juvenil. La carrera transcurrió en el circuito Palma, Buñola, Santa María y Palma, circuito al que se dieron dos vueltas, con un recorrido total de 80 kms. Se salió puntualmente a las cuatro, tan puntualmente que los corredores tuvieron que esperar en la meta de salida a que diera la hora fijada. Es un dato que queremos consignar, porque ello demuestra que en Baleares, las cosas del ciclismo de cada día van entrando más en orden. En la primera vuelta, la carrera transcurrió casi siempre en pelotón, sometiéndose los jóvenes corredores a un severo marcaje, al igual que lo hacen los grandes del ciclismo. Algún que otro participante iba quedándose rezagado, pero como el pelotón no forzaba la marcha, iban otra vez tomando contacto. En la segunda vuelta variaron las cosas y al paso por Buñola un grupo formado por Fanegas, Adrover, Matas y Vallori, se fue distanciando y tomando ventaja. Matas tuvo que bajar de la bicicleta y perdió contacto. Se le agregaron Bosch, Trujillo y Dalmau. Quedó rezagado Dalmau y los otros tres consiguieron cazar a los tres escapados antes de llegar a Son Bonet. Entonces se formó un grupo constituido por Fanegas, Adrover, Vallori, Matas, Bosch, Trujillo y Dalmau, que por fin había conseguido agregarse a su grupo. Este fue el que se presentó a la meta para disputar la victoria al sprint, que fue en verdad emocionante y entusiasmó al numeroso público que se había congregado frente al «Bar Kito» para presenciarlo. Por muy escaso margen pisó primero la meta Adrover, seguido de Matas y Vallori. La clasificación facilitada por los arbitros señores Jorge Gual y Juan Caparrós, que tuvieron una buena actuación, es la siguiente: 1 Miguel Adrover, C.C. Arenal-Pripps, 2-17-10. 2. Juan Matas, C. O. Pollensa-Cacaoblal, id. 3. Antonio Torrens, de Palma, 2-17-14. Hasta 12 clasificados. El promedio de la carrera fue de 35,006 kms. a la hora, promedio bastante aceptable, teniendo en cuenta la categoría de los corredores. Finalizada la prueba, le fue impuesta por manos de la bella señorita Juanita Martí, la hermosa banda de Campeón a Miguel Adrover, entre los aplausos de la numerosa concurrencia que premió de esta manera la actuación de nuestros jóvenes valores.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Jueves 9 Septiembre

5'30 tarde

DIA DEL TURISTA

¡El acontecimiento del año!



¡Actuación de la máxima figura del torero!

# II EL CORDOBES!!

6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS DE HEREDEROS DE D. BERNARDINO JIMENEZ

# MURILLO «EL CORDOBES» AMADOR

VENTA DE LOCALIDADES PARA ESTA CORRIDA QUEDAN ANULADOS TODOS LOS PASES A FAVOR E INVITACIONES

CLAUSURA DEL «IV FESTIVAL DE POLLENSA»

Martha Argerich, pianista de maravillosas facultades

terminaron las audiciones con que el mismo entusiasmo que la artista desborda a través de sus interpretaciones. EL PROGRAMA Ya se sabe que la juventud, por naturaleza, está más cerca de lo actual, que de lo pasado. Por ello es que Martha Argerich —que no puede constituir excepción a lo que dispone la naturaleza— logró su mejor actuación al interpretar a Prokofieff, cuya «Sonata n.º 3 en La menor, op. 28» alcanzó toda la brillantez y el garbo que su autor le imprimió. Esta

felicitación se extiende al Comité patrocinador que encabeza nuestro Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla; a la Junta del Patronato que, bajo la presidencia de honor de la Excmo. Sra. doña Luciana Uano de Cárdenas, cuenta con la presidencia ejecutiva de don Bartolomé Siquier, Alcalde de Pollensa, hombre dinámico, entusiasta, plenamente identificado con el verdadero espíritu del Festival, al que apoya desde todos los ángulos sin reservas de ninguna clase, y una singularísima y valiosa eficiencia; al Comité Ejecutivo y al Consejo técnico y director artístico, el nunca bien ponderado artista Philip Newman, al que Pollensa deberá eterno agradecimiento.

Pedro DEYA



Martha Argerich, quien clausuró el «IV Festival de Pollensa». — (Foto Cerda — Pollensa).

obra, no obstante, hubiera quedado mejor si no hubiera estado inmersa en un programa en el que la vehemencia y el ímpetu lo fueron todo o casi todo. No hubo contraste de estilos y, por tanto, a los oídos del oyente medio, pudo pasar desapercibida.

La «Sonata n.º 3 en Si menor op. 58», de Chopin constituyó una prueba más de este Chopin viril, nada enfermizo en sus obras, por el que claman tantas y tantas voces en el mundo, en lucha constante con el «Chopin» damisela que tanto daño ha hecho al verdadero Chopin. Pero necesita madurar y calibrar mejor los contrastes para acercarse muchísimo más a su verdadero espíritu; recrearse más y mejor en las frases de contenido melódico para que aparezcan con toda su pureza, como un refugio espiritual dentro del torbellino pasional que, sin duda se encierra en buena parte de la obra.

La «Partita en Do menor», de Bach, magníficamente comprendida por Martha Argerich a la hora de discriminar sus frases, requiere algo más de serenidad y equilibrio en la forma y en la expresión. Y la «Fantasía en Do mayor op. 17», de Schumann es obra en la cual la citada pianista halla un motivo de dar rienda suelta a su especial idiosincrasia, procurando atemperar sus juveniles inquietudes a la profundidad de la inquietud que impregna toda la producción del gran romántico. Es obra, por tanto, muy difícil, no sólo en cuanto a dificultades de ejecución, sino en lo que atañe a su expresividad.

De Martha Argerich, puedo esperar todo. No nos cansamos de repetir que sus facultades son extraordinarias. Nació para pianista y el piano, con toda generosidad, le ha ofrecido todos sus secretos que ella ahora, domina con inigualable maestría y soltura. La experiencia le permitirá penetrar mucho mejor en el arcano de los estilos, en el secreto que los autores vertieron en sus producciones; aprenderá que las indicaciones de los matices, jamás deben interpretarse de modo absoluto, sino relativo; que un «fuerte», por ejemplo puesto en una determinada obra de Chopin, no es el mismo que en otra de Beethoven; que el estilo, en suma, lo es todo y a él debe sintonizarse todo lo demás tras un proceso de maduración que le permita al artista «re-crear» las obras, sin perder un ápice de sinceridad, de esta sinceridad de que hace gala ahora la excepcional pianista, pero que a la hora de la verdad, no halla en ella más que esta exuberante y prometedora juventud, de la que tanto y con tanto fundamento, cabe esperar dentro de unos años.

Ha llegado la hora de las felicitaciones; de las felicitaciones sinceras, entusiastas efusivas. El «IV Festival de Pollensa», ha tenido sus artifices que han aportado todo lo necesario para que Pollensa siguiera su línea ascendente, como avanzada artística de nuestra Isla.

No queremos cometer omisiones, siempre molestas. Nuestra

LA CORRIDA DEL DOMINGO

¡Por favor! ¡No más corridas de ocho toros!

Nuestro escepticismo ante el resultado de una corrida de toros es ya una postura normal consecuencia de una tarde tras otra de aburrimiento, atribuible en un noventa por ciento de veces al poco juego dado por los toros corridos. Parece como si la bravura, la casta, el toro de lidia hecho y derecho, el toro con trapío, hubiera desaparecido de nuestras ganaderías, quedando sólo aquello que no sirve para cumplir con la exigencia de la autenticidad de la Fiesta.

El domingo por la mañana, cuando en la plaza vimos al Excmo. señor Conde de Mayalde, nos sentimos optimistas para la corrida de la tarde. Lógicamente pensamos que si dicho señor estaba en Palma, asistiría a la corrida, lo que nos hizo creer de toda buena fe que los ocho toros pelearían bravamente. Suponíamos en nuestra ya bien probada candidez que el Excmo. señor Conde de Mayalde no querría sufrir el sonrojo de que se pudiera hacer algún reproche a los toros que lucían su divisa. Pero todo nuestro optimismo se vino abajo a la salida del primero de la tarde, que señaló la pauta y norma por donde debía discurrir la corrida, el aburrimiento, hasta el octavo, que fue el único que se dejó torear, que fue pura delicia para el torero. Pero, para llegar a este momento, ¿cuánta paciencia tuvo que derrocharse por los muchos espectadores de los tendidos?

¿Tan mala resultó la corrida? se me preguntará. Lo peor no es que saliera mala, lo peor es que resultó soporífera, aburrida. No nos dormimos por causa del frío airecillo, que también en parte contribuyó a que la cosa no saliera a derechas. ¿Saben ustedes lo que es aguantar ocho toros, mejor dicho ciete, sin un pequeño detalle, sin un algo interesante, sin nada de relieve? Es perfectamente explicable que al arrastre de cada animal, se notaran más claros entre el público. Los que quedamos en nuestro sitio demostramos tener una capacidad de aguante de categoría reconocida.

Ante el anuncio de la corrida nos preguntábamos el por qué iba a ser de ocho toros, cuando una normal, de seis, tal como van saliendo, es más que suficiente. ¿Qué pecado cometimos para que se nos castigue con una corrida de ocho toros del Conde de Mayalde?

Julio Aparieto no estuvo muy inspirado el domingo. Cierta que su primero entraba muy descompuerto y peligroso, pero la maestría del madrileño todos sabemos que puede con toros como aquel y peores. Después de un pinchazo y una entera, las opiniones se dividieron. En su segundo, el único con presencia de toro, no hubo inteligencia entre toro y torero, pese a los buenos deseos del madrileño, lo que motivó el enfado del público.

Poco partido podía sacar Antonio Borrero «Chamaco» de su primero, un toro peligroso, al que realizó una eficaz faena de alño, liquidando el asunto de media estocada y dos descabellos. Los turistas y los aficionados de última hora protestaron. Los de antes aplaudieron.

La corrida iba a la deriva cuando salió al ruedo el sexto. Salimos de la modorra con verdadero sobresalto cuando el banderillero Mariano Martín «Carriles» fue empitonado y tirado bajo el estribo de la barrera, siendo corneado con furia. Afortunadamente todo quedó en el susto de Mariano y en el nuestro. Chamaco veroniquea con garbo y lleva el toro al caballo con airosas chucuelinas. Tras brindar al público, empieza con unos estatuarios, a los que siguen tandas con la derecha y con la izquierda con mucho valor, ya que el toro sólo se dejaba torear a medias. Siguen los adornos y desplantes, para acabar de media estocada. Se le concede una oreja, único trofeo de la tarde.

Manolo Cano «Ej Pireo» se arrojó en sus dos toros. Su primero fue un insignificante torete que se caía ya antes de entrar a los

caballos, por lo que la faena careció de interés por falta de enemigo. Hasta la voltereta sufrida no impresionó. Fue muy aplaudido y dió la vuelta al ruedo en los dos y hubo petición de oreja en su segundo.

La mejor faena la realizó José Fuentes en el toro que cerró plaza, el único que se dejó torear. Nos quitó el sopor de la tarde ofreciéndonos una estupenda faena, con mucho sabor, con clase y demostrando que va cuajando una figura de torero, con empuje, temple, mando y arte. Lástima que el bicho tardara en doblar después de la media estocada con que remató la faena, perdiendo un trofeo merecido, quedando el premio en vuelta a la redonda. En su primero, bronco

y manso, muleteó con inteligencia y valor. Al tardar en matar, la Presidencia le mandó un aviso.

Sólo nos queda rogar a la Empresa que no nos vuelva a castigar con corridas de ocho toros. En cambio prometemos ser chicos buenos y formales.

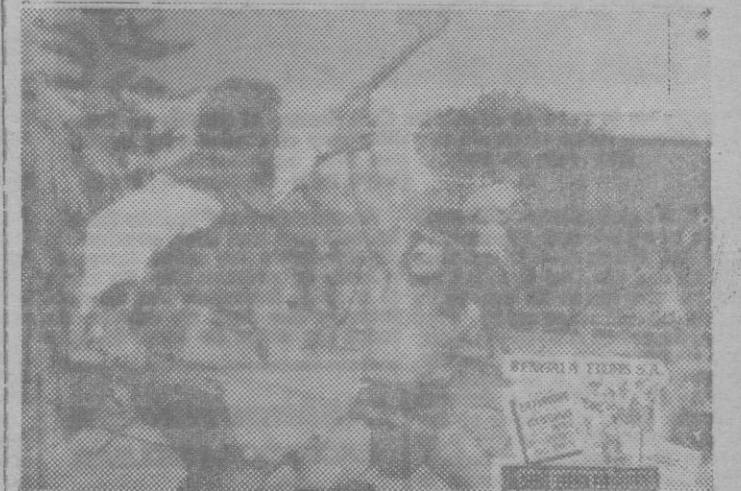
Domingo CABOT

EL JUEVES, OTRA CORRIDA

Para el jueves, «Día del Turista», se anuncia una extraordinaria corrida de toros en la que actuarán Fermín Murillo, Manolo Amador y Manuej Benítez «El Cordobés».

Los toros pertenecen a la ganadería de Hijos de don Bernardino Jiménez Indarte.

Un film de gran acción



Cuando un hecho histórico tiene importancia y la repercusión mundial del descubrimiento del océano Pacífico no es necesario recurrir a la ficción para que sirva de base a una extraordinaria película; basta con adaptar la verdad histórica a la continuidad cinematográfica para que el espectador se sienta cautivado por el interés del argumento. Si a la importancia del tema colabora el rodaje de escenas en maravilloso Eastmancolor en la propia selva panameña; una Dirección experta y una interpretación excelente del extenso reparto por artistas de renombre, la obra producida tiene que responder al esfuerzo realizado. Así sucede en «Los conquistadores del Pacífico» dirigida por José María Elorrieta y producida por Cooperativa Cinematográfica UNION con Frank Latimore, Pilar Cansino, Jesús Puente, Jorge Martín, Carlos Casarilla y otros muchos actores que encarnan a los personajes históricos que intervinieron en aquella gesta maravillosa considerada por el gran biógrafo Stefan Zweig como uno de los momentos estelares de la humanidad que cambiaron la historia del mundo.

Un escenario de salvaje belleza para el film más violento que haya presenciado jamás



METROPOL HOY



IN FILM DE GEORGES FRANJU



En el mismo programa: Vencido por su ambición Cinemascope-Eastmancolor (AUT. MAYORES 18 AÑOS)

Advertisement for CB tires: ¡¡¡ASOMBROSO!!!... CIERTO!!! LOS NEUMATICOS DE TURISMO Y CAMION RENOVADOS POR cauchomatic balear Duran más que los originales... Y CUESTAN LA MITAD!!! Dirijase a su taller de confianza o en nuestras oficinas: Paseo Mallorca, 2 — Teléf. 15405. — PALMA. Fábrica en ESPORLAS — Entrega inmediata

# La «Operación Plus Ultra» deparó a Inca una jornada emotiva y simpaticuísima

Los actos, organizados por el Ayuntamiento y «Radio Juventud», contaron con el calor de las industrias y pueblo en masa



Después de la cena en el «Celler Ca'n Amer», el alcalde de Inca, don Alfonso Reina obsequió con diferentes obsequios a los pequeños que le rodean con vivo entusiasmo. (Reportajes Payeras. — Inca).

INCA, 5 septiembre.— (De nuestro corresponsal informativo «Juan M. Palma»).— El nombre de la ciudad de Inca figurará escrito ya con letras de oro en la historia de la «Operación Plus Ultra». Se habrá ganado esta distinción con pleno merecimiento, porque supo estar a la altura de su fama de hospitalaria, durante las pocas horas que tuvo el honor de compartir su techo y su pan con tan simpática embajada. Se comentaba en la ciudad la hazaña realizada por cada uno de los pequeños que integran el grupo, porque se habían dado a la publicidad a través de los micrófonos de «Radio Juventud de Baleares» que, al lado del Magnífico Ayuntamiento, había colaborado en la organización de los diferentes actos. De esta manera, no debe extrañar a nadie que la recepción llevada a cabo en la Casa de la Villa, tuviera ya ese calor que surge cuando lo promueven las cosas grandes. Los personajes que figuran al frente de la expedición, supieron captar la franqueza y la sinceridad con que el Alcalde don Alfonso Reina, les abrió de par en par las puertas. Y cuando se formó la caravana hacia el «Puig de Santa Magdalena», se habían fundido ya todos los protocolos y grandes y chicos formaban el grupo compacto, unido, apretado familiar casi, que culminaría con las emotivas escenas de la despedida.

En lo alto del «Puig», recibidos por los simpáticos ermitaños, previa visita de la Ermita serían agasajados con una merienda. Y contemplarían el placido atardecer mallorquín desde uno de los más adecuados miradores que tiene la parte central de Mallorca. Fotógrafos, cameramens, periodistas querían perpetuar el momento. Y otra vez regreso a Inca, para visitar diferentes industrias. Unas visitas que dejarán recuerdo imborrable en chicos y grandes. Obsequio de zapatos en la fábrica «Melis y Marqués»; artículos de piel adecuados a los pequeños y pequeñas — y acompañantes — en las fábricas Lorenzo Ferrer y Manufacturas Ramis; visita y obsequio de golosinas en la fábrica de «Galletas Quelly» y cena de compañerismo en el popular «celler Ca'n Amer».

## HOMENAJE EN LA PLAZA DE JOSE ANTONIO

Nos cupo el honor de hacer la presentación de dicho acto, juntamente con la popular locutora de «Radio Juventud» Caty Grau. El acto se inició con la actuación de la agrupación «Rapsodia Española», que formó la primera parte del programa a base de bailes típicos mallorquines. Después se dió lectura a las 16 biografías, que fueron seguidas con interés inusitado por el numeroso público que se congregó en la Plaza de José Antonio. Terminada esta lectura, hicieron la entrada en la plaza los niños que integran la operación «Plus Ultra», acompañados por los señores que integran la comisión de la S. E. R., de «Iberia», Líneas Aéreas de España, azafatas y enfermeras, así como los acompañantes. Junto al alcalde de la ciudad, se encontraban los tenientes de alcalde don Antonio Perelló, don Andrés Munar y don Gabriel Tortella. En nombre de «Radio Juventud de Baleares» y como enviado especial, estaba el jefe de programas don Miguel Ángel Martínez Campo, que durante el día fue informando, telefónicamente, de los actos que tenían lugar en diferentes lugares de la isla.

Busquets, que recibió grandes aplausos. A continuación, el alcalde, don Alfonso Reina, pronunció un brillante parlamento de circunstancias, agradeciendo a los niños visitantes el inmenso favor que regalaban a grandes y chicos. Recalcó que en el mundo materialista que nos es dado padecer, resulta tonificante el ver florecer obras tan humanas y educadoras como esta de «Operación Plus Ultra». Pidió a la S. E. R. que continuara por este camino, y a «Iberia» que siguiera prestando sus alas para llevar tan magnífica carga.

Cerró el capítulo de parlamentos don Joaquín Peláez, de «Radio Madrid», que se volcó en elogios hacia Inca y su Ayuntamiento. Después de varios días de ajeteo —dijo— los niños han podido jugar, se han sentido tal como son y han podido bañarse en el maravilloso mar balear.

Dió las gracias al pueblo de Inca y recalcó la imborrable impresión que se llevaban los pequeños, al ver la manera tan espontánea con que las industrias de la piel se habían desprendido de valiosos regalos para todos.

«Rapsodia Española» completó el programa con diversas danzas de regiones peninsulares y entre las ovaciones cerradas de la multitud los pequeños se dirigieron al «Celler Ca'n Amer» para cenar.

No importa señalar que el ambiente reinante fue extraordinario, y que junto al Alcalde, que presidió la mesa, se sentaron los representantes del grupo, pequeños y pequeñas, enfermeras y azafatas, periodistas y fotógrafos.

Al final, don José L. Romero, en representación de «Ca'n Guixa», ofreció a cada uno de los pequeños una cesta repleta de golosinas. Y el Alcalde, entregó a cada uno un sobre repleto de banderines, postales con diferentes vistas de Inca y otros recuerdos de la ciudad.

Los pequeños quisieron retratarse con nuestra primera autoridad civil. Y con vivas a Inca, a Mallorca y a España, se despidieron los componentes de esta embajada de amor que dejaron una huella imborrable en el corazón de todos los inqueses.

**Automovilistas!**  
EXCITADOR NUCLEAR  
más nervio, «reprise» y velocidad notable ahorro en el consumo  
COMERCIAL ANDREU  
Paris, 201, 4.º - Tel. 2303079 - Barcelona-ff

## COLEGIO SAN AGUSTIN

Dirigido por los PP. Agustinos

### BACHILLERATO GENERAL

PARVULOS PRIMARIAS INGRESO y PRIMER AÑO DEL BACHILLERATO

ALUMNOS EXTERNOS y MEDIOPENSIONISTAS SERVICIO AUTOCAR

Avda. Gral. Primo de Rivera - Tel. 23465

AEROPUERTO DE SON SAN JUAN RESTAURANTE

Cubierto de tres platos a elegir de nueve VINO Y POSTRE

SERVICIO E IMPUESTOS INCLUIDOS: 90 PESETAS



# Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA La Natividad de María Santísima.

Cuarenta Horas —Empiezan en el Centro Eucarístico, a Jesús Sacramentado.

Fiesta de la Natividad de la Stma. Virgen. Aniversario de la fundación de la Consagración. A las 11 Oficio solemne

con sermón por el Rvdo. don Julián Samper, Canónigo Organista de la S. I. C. B. Y exposición de la S. D. M. A las 6 de la tarde. Rosario, ejercicio y reserva del Santísimo.

—Empiezan en las Reparadoras, también a Jesús Sacramentado. A las 8 misa y exposición de S. D. M. A las 6 de la tarde. Rosario, ejercicio y reserva del Santísimo.

Otros actos religiosos —En la Parroquial Iglesia de San Miguel, festividad de la Virgen de la Salud. Se celebrarán misas rezadas cada hora desde las 6 hasta las 13. A las 10, misa solemne con sermón por el M. I. señor don Andrés Caimari, Canónigo Arcipreste.

Por la tarde a las 6.30. Vísperas solemnes. A las 8 Rosario cantado. A las 8.30 Misa Comunitaria.

—En Sta. Clara, fiesta que la Rda. Comunidad dedica a Ntra. Sra. de la Cueva Sta. A las 10.30 misa solemne con sermón por el Rdo. P. Arcadio Ribelles, Rector del Colegio de Montesión.

Visita, etc. A la Inmaculada en la Catedral.

Palacio AVENIDA

Solemne inauguración temporada 1965 66

Próximo jueves

DIRK BOGARDE SYLVA KOSCINA ROBERT MORLEY

demasiado Calido Para junio

DIRECTOR: RALPH THOMAS EASTMANCOLOR

AVENTURA EN PRAGA. DONDE UNA CHICA PUEDE SER CHOPER CON UNIFORME, ESPIA DEL PARTIDO... Y UN «BOMBON» DE CREMA UNA PELICULA ARROLLADORA (AUT. MAYORES 18 AÑOS)

HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS

Murieron con las botas puestas

COMPLEMENTO: Libertad vigilada

EN ESCENA: Mario de Vega (AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Miércoles 8, de 5.30 a 8 h.: Cala Mayor, Monjas, Génova, San Agustín, Cas Catalá, Illetas y Portals Nous.

Miércoles 8 de 6 a 8h.: Amanecer, Can Capiscot, Vivienas, Son Valero, Puigpuñent, Gallea, Calviá, Capdellá, Son Pillo, Ses Rotes Veyes, Costa de la Calma, Paguera, Cala Fornells, Camp de Mar, Andraitx, Sa Coma, Puerto de Andraitx, San Telmo y S'Arraco.

Miércoles 8, de 7 a 15 h.: Puerto de Pollensa, Formentor y Cala de San Vicente.

## El «Día del Turista» en Porto Cristo

Programa de fiestas que Porto Cristo dedica a los turistas que residen en nuestra Colonia veraniega, el próximo día 9 con motivo del «Día del Turista».

A las 19 horas: Concierto de música por la Banda Municipal de Manacor.

A las 20 horas: Cena extraordinaria.

A las 21.30: Grandes fuegos artificiales.

A las 22: Gran Festival en el Socavón de las Cuevas de Hams, cedido galantemente por sus propietarios.

Actuará la renombrada Agrupación Folklorica mallorquina «Bares de Montaña» galardonada con varios premios internacionales. Animado baile amenizado por las famosas orquestas «Acroam» y «Los Mallorquines».

Gratuitamente se servirá Champaña y sangría especial sin límite. — Entrada y transporte serán también gratuitos — Se sortearán valiosos regalos.

## S. M. A. Y. A. Suspensión parcial del servicio de agua

Para proceder a diversas reparaciones en la red y llaves de maniobra, el próximo miércoles día 3, nos veremos obligados a suspender el suministro de agua durante las once de la noche hasta las seis de la madrugada.

El cierre previsto afectará a las zonas y calles siguientes: Barriada Plaza Toros desde calle Balmes.—Calles de 31 de Diciembre; San Miguel; Olmos; Antonio Marqués; Via Alemana; Via Portugal, Espartero; Fatima y calles adyacentes.—Zona desde Calvo Sotelo hasta Illetas.—Servicio deficiente en la barriada de Santa Catalina.

Realizaremos estos ineludibles trabajos durante la noche al objeto de irrogar el mínimo de molestias a nuestros abonados y al propio tiempo que las interrupciones del tráfico sean en las horas de menor circulación. Solicitamos se nos disculpe y advertimos que antes de las seis de la madrugada habremos reanudado el suministro.

Realizaremos estos ineludibles trabajos durante la noche al objeto de irrogar el mínimo de molestias a nuestros abonados y al propio tiempo que las interrupciones del tráfico sean en las horas de menor circulación. Solicitamos se nos disculpe y advertimos que antes de las seis de la madrugada habremos reanudado el suministro.

## Hoy, 22 págs.

Se suma a los actos organizados para

EL DIA DEL TURISTA ofreciendo para los próximos JUEVES, VIERNES y SABADO 3 galas excepcionales de LA CHUNGA

Y SU GRAN CUADRO GITANO LA VEDETTE ESPAÑOLA MUNDIALMENTE CONOCIDA

El jueves, 9 de septiembre DIA DEL TURISTA

«TAGOMAGO» OBSEQUIARA A TODO EL PUBLICO CON SANGRIA RECIBIENDO, ADEMAS, TODAS LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS, UN OBSEQUIO DE PERLAS MANACOR; UN ARTISTICO RECUERDO DE CRISTALERIA GORDIOLA; UN BOUQUET DE «LORES DE «LA FLORIDA» Y LA NOCHE MAS ALEGRE DEL VERANO TURISTICO CON EL DINAMICO SHOW DE

LOS VALLEDEMOSA

CON 40 ARTISTAS EN PISTA

RESERVA DE MESAS TELEFONO 32657 PARRILLA-RESTAURANTE ABIERTO DESDE LAS 8.30



CONFIE

EN



Productos

de

garantía

importados directamente de Estados Unidos

Cosas mejores para vivir mejor... gracias a la Química

*Nueva*



*Nueva*



**LUCIFER**

PINTURA ACRILICA

PARA MAMPOSTERIA

**LUCIFER**

PINTURA ACRILICA

PARA MAMPOSTERIA

*Para Exteriores  
e Interiores y*

En Climas Templados Y Tropicales



Especialmente Elaborada para Superficies de  
MAMPOSTERIA, ESTUCO, CONCRETO Y LADRILLO



Cosas mejores para vivir mejor gracias la química

**ESPECTACULOS**

**CINES**  
**ACTUALIDADES:** Desde las 3:00 sesión continua «**LLEGAN 5 FORAGIDOS**» Richard Todd — Anne Aubrey — Technirama-Technicolor. «**TU MARIDO ESE DESCONOCIDO**» Rossano Brazzi — Deboi An Kerr — Metrocolor — Cinescope. «**NO-DOS A y B Núm. 1182**» Encuentro de dobles para la Copa Davis — Festival Internacional de Jazz en Bélgica. (Aut Mayores de 18 años)

**Sala Augusta**  
 «**JOAQUIN MURRIETA**» (Jeffrey Hunter y Diana Lorys) y «**COMO TRIUNFA EN AMOR**». En escena: DIANA (Aut. Mayores).  
 «**ASTORIA**» — Desde las 3 «**EL CORTO VERANO**» (Eastmancolor) y «**EL CLUB DE LA CANCIÓN**». En escena: ROLA AND ROLA. (May. 18 años)  
 «**AVENIDA**» (Refrigerado) — «**MURIERON CON LAS BOTAS PUESTAS**» (Errol Flynn, Olivia de Havilland)

y «**LIBERTAD VIGILADA**». En escena: MARIO DE LA VEGA. (Aut. todos los públicos)

**BALEAR** — Desde las 3 «**UN PIE EN EL INFIERNO**» (Alan Ladd y Don Murray) y «**TU Y YO SOMOS TRES**» (Aut. Mayores).  
**BORN** (Climatizada) — Desde las 3:15 «**PATRULLA DE RESCATE**» (Yul Brynner, Richard Widmark y George Chakiris) y «**LA CHICA DEL TEBOL**». En escena: Hermanos Pajarés (Tol. Menores).  
**CAPITOL** — Desde las 3:15 «**FLIPPER Y LOS PIRATAS**» y «**CONTRA LOS FANTASMAS**» (Bud Abbott y Lou Costello) (Tol. Menores).  
**FANTASIO** — Desde las 3 «**CALLEJON SANGRIENTO**» y «**LA DILIGENCIA DE LA MUERTE**» (Tol. Menores).  
**DORADO** — Desde las 3:30 «**CRIMEN**» y «**3 AZAFATAS**». En escena: DIANA (Aut. Mayores).  
**HISPANIA** — Desde las 3:15 «**FLIPPER Y LOS PIRATAS**» y «**CONTRA LOS FANTASMAS**» (Bud Abbott y Lou Costello) (Tol. Menores).  
**LIRICO** — Desde las 3:15 «**UN PIE EN EL INFIERNO**» (Alan Ladd y Don Murray) y «**TU Y YO SOMOS TRES**» (Aut. Mayores).  
**METROPOL** — Desde las 3 «**JUDEX**» (Channing Pollock Sylva Koscina). «**VENCIDO POR SU AMBICION**» (Cinemascope Eastmancolor). (May. 18 años).  
**MODERNO** — Desde las 3 «**EL HIJO DEL CAID**» y «**LA FURIA DE LOS VIKINGOS**». (Prog. Tol. Menores y Económico).  
**ORIENTAL** — Desde las 3 «**LAS MALDITAS PISTOLAS DE DALLAS**» y «**CANCION DE JUVENTUD**». (Prog. Tol. Menores).

**cartelera de espectaculos**

**TAS** y «**CONTRA LOS FANTASMAS**» (Bud Abbott y Lou Costello) (Tol. Menores).  
**PROGRESO** — Desde las 3 «**UN PIE EN EL INFIERNO**» (Alan Ladd y Don Murray) y «**TU Y YO SOMOS TRES**» (Aut. Mayores).  
**PRINCIPAL** — Desde las 3 «**JOAQUIN MURRIETA**» (Jeffrey Hunter y Diana Lorys) y «**COMO TRIUNFA EN AMOR**». En escena: DIANA (Aut. Mayores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3 «**CANTINFLAS EN EL TEATRO**» y «**ME HE DE COMER ESA TUNA**» (Jorge Negrete) (Aut. Todos públicos).  
**RIALTO** — Desde las 3:30 «**LAS MALDITAS PISTOLAS DE DALLAS**» y «**TOMBOLA**». (Prog. ol. Menores).  
**RIVOLI** — (Refrigerado) — desde las 3:15 — «**INVITACION A UN PISTOLERO**» (Yul Brynner) Technicolor. «**EL GUARDIA EL LADRON Y LA AMARERA**». En escena: HERMANOS MENDEZ. (May. 18 años) VICTORIA — «**SIMBAD EL CRIMEN**» y «**3 AZAFATAS**».

**SALAS DE FIESTAS**  
 \* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile  
 \* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno — Baile todas las noches  
 \* **CASA VALLES** — Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **CIUDAD JARDIN** — Baile y atracciones  
 \* **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **CHUMBO** (Hotel Pireo). Bailes y atracciones  
 \* **CALAMAYOR** — Todas las noches: Baile  
 \* **JACK EL NEGRO** — Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **JARTAN'S CLUB** — Noche: Baile y atracciones  
 \* **CORILLO VISTA VERDE** — Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **LATINO** — Maravilla Todos los días baile  
 \* **LA CUEVA** (Hotel Sunna Paguera) — Todos los días baile con atracciones  
 \* **MUNICRISTO** — Noche: Folklore español  
 \* **OLE** — Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **ORFEU** (Hotel de Mar). Tarde y noche: Baile  
 \* **ROSALES** — Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **SAINI TROPEL** — Tarde y noche: Baile  
 \* **SESAMO** — Noche: Baile y atracciones  
 \* **TAGOMAGO** (La botte de «Los Valldemosa») Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones  
 \* **TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones

**TARRACO** - Avda. Jaime III, 126  
 MUEBLES OBJETOS DECORACION  
**LIQUIDACION TOTAL**  
 por traslado de local  
 Solamente hasta el 30 de Septiembre  
 Teléf. 21864 - 13709

**EL AGENTE 007 y LAS MUJERES**



Cada nueva película de James Bond, además de resultar más excitante y arrolladora que la anterior lanza a la popularidad a una serie de nuevas bellezas. El caso de Ursula Andress, una perfecta desconocida antes de «Agente 007 contra el Dr. NO» y de Daniela Bianchi, solicitadísima desde su actuación en «Desde Rusia con amor» se está repitiendo ya con las nuevas compañeras de Bond en «James Bond contra Goldfinger», la tercera película del famoso personaje creado por Ian Fleming, que ahora se presenta en nuestras pantallas.  
 «James Bond contra Goldfinger» reúne en torno a Sean Connery, más «duro» que nunca en su cometido a varias espléndidas mujeres. Una de ellas, Honor Blackman, que encarna la enigmática figura de «Pussy Galore», ha alcanzado gran popularidad en Inglaterra con una serie televisiva titulada «Las vengadoras», en la que aparece como una espía que domina el judo y todos sus secretos. En «James Bond contra Goldfinger», Honor Blackman tiene también amplia oportunidad de demostrar su experiencia en el arte del judo frente nada menos que al propio Sean Connery, en una de las secuencias más movidas del film.

**PARA SU MUDANZA**  
**CASA ROJALS**  
 NO LA OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS 5 Tel 1227 CENTRA EN BARCELONA: M CAMPO SAGRADO 21 Teléf. nr 241 2324

Plaza de Toros  
**CORTIJO VISTA VERDE**  
 HOY MARTES, 7 DE SEPTIEMBRE - A las 6 tarde  
**GRAN FIESTA CAMPERA**  
 con los inminentes novilleros  
**«RUBIALES» - Luis Romero**  
**«Albacteeño»**  
 Espectáculo Flamenco  
 Vino Español danzante  
 Teléfono 60273 - Servicio de autocares

**SALA Rivoli** 2.<sup>a</sup> SEMANA DE REFRIGERADA DE  
**EXITO SENSACIONAL**



UNA PRODUCCION STANLEY KRAMER  
**YUL BRYNNER**  
 EN  
**INVITACION A UN PISTOLERO**  
 CO-PROTAGONIZADA POR  
 JANICE RULE - BRAD DEXTER  
 ALFRED RYDER - MIKE KELLIN  
 GEORGE SEGAL - CLIFFORD DAVID  
 PAT HINGLE  
 GUION DE ELIZABETH RICHARD WILSON  
 PRODUCCION Y DIRECCION POR RICHARD WILSON. TECHNICOLOR

¡Un «western» con auténtico sabor de «western»!  
 EN EL MISMO PROGRAMA  
**El guardia, el ladrón y la camarera**  
 EN ESCENA:  
**HERMANOS MENDEZ**  
 (AUT. MAY. 18 AÑOS)

Jamás vio Vd. tanta violencia en un «western»  
**CLAY STONE** no era pistolero... pero tuvo que serlo para salvar a un pueblo

**TOL. MENORES**



HISPANEX FILMS S.A.  
**FRED BEIR**  
 JESUS PUENTE  
 DINA DE SAINT  
 EVY MARANDIS  
**LAS MALDITAS PISTOLAS DE DALLAS**  
 Director: J. M. ZABALZA  
 EASTMANCOLOR TOTALSCOPE

**HOY** en **RIALTO-ORIENTAL**  
 De complemento:  
 Marisol en «**TOMBOLA**» en RIALTO  
 Rocío Durcal en «**CANCION DE JUVENTUD**» en ORIENTAL

INFORMACION LOCAL

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

en la prensa local, del 4 al sábado 9 de septiembre

...ellos paseaban serenos por el Borne entre diversiones expansivas, a pesar de la amenaza del...

...de la Catedral y Santa Eulalia: Médicos don Rafael Manera, don Guillermo Rosselló...

...Santa Cruz: El médico don Alejandro Ferré, y el cirujano don Pedro Calvo. San Jaime...

...Conformes con el Isleño de que la mayor parte de las defunciones que en estos días ocurren...

...Aplaudimos la conducta, el ejemplo y el valor de nuestro Excmo. e Ilmo. Prelado, durante el período crítico que atravesamos...

...publica una proclama del Alcalde don Miguel Estade que dice: "Ha sido arre..."

...El término de Palma quedaba dividido en tres distritos: Primero Santa Catalina, Bonanova, Castillo de Bellver, Génova...

...En las actuales circunstancias el más leve incidente producido y debemos llamar la atención del señor Alcalde...

...vimos visto reunidos estas noches en diferentes templetos las calles de Palma a muchos ciudadanos invocando...

...la introducción en Palma de algunos enfermos de las afueras de la capital a lo que les induce la falta de medicamentos...

...ESEA

## una sola antena para todo el edificio

- PROPIETARIOS
- ARQUITECTOS
- APAREJADORES
- ADMINISTRADORES
- CONTRATISTAS

resuelvan el problema de las antenas de TV instalando una

### ANTENA COLECTIVA



EMPRESA ESPECIALIZADA EN LA INSTALACION DE ANTENAS COLECTIVAS

AVDA. REPUBLICA ARGENTINA, 226 - BARCELONA

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CATALUÑA y BALEARES DE MATERIAL ELECTRONICO



DELEGACION EN PALMA: SETEL - Cordelería, 32 y 34 - Tel. 16 550

## Birmanian

(Viene de la página 22) des británicas— en la conquista nipona de su patria.

El mismo Ne Win, que ha organizado el país «militarmente», sigue manteniéndose en el poder gracias a la oposición, que no está tan dividida como oprimida.

### NO QUIEREN SER DEVORADOS NI POR LOS CHINOS NI POR LOS TAILANDESES

Birmania es un vasto territorio, pero dista todavía mucho de formar una nación. «Incluso somos el único país asiático al que gustaría tener una población más numerosa», me reveló el birmano ya citado.

«No queremos que nos devoren los chinos ni los tailandeses, a quienes podría despertarse un día un enorme apetito», agregó.

La «muralla de silencio» afecta tanto a la población birmana como al mundo, ya que el Gobierno de Rangún compró y controla ahora por completo todo el servicio de información. El mundo sabe poco de lo que ocurre en Birmania y los birmanos no saben casi nada de lo que pasa en el mundo.

Todo pertenece al Estado y todo está controlado por el Estado. Todo está nacionalizado: los bancos, los servicios públicos, la modesta industria e incluso la opinión pública.

«No queremos esclavizar al pueblo al estilo chino comunista ni deseamos copiar el estúpido sistema democrático, culpable de que la India se encuentre hoy en día al borde del fracaso total», me advirtió en Londres el ya mencionado birmano, alto funcionario que desea seguir siéndolo, por lo cual sería poco cortés revelar su nombre.

«Birmania es efectivamente uno de los países más misteriosos del mundo, pero vive en paz», concluyó con la misma sonrisa asiática, casi imposible de interpretar, W. PAGEL (De los Servicios Especiales de EFE)

**ESCUELA DE ARTES DECORATIVAS**  
Cursos de Técnicos  
Diplomados en Decoración  
DISEÑO DE MUEBLES  
Decoración de interiores  
ESCENOGRAFIA y ESCAPARATISMO

Información y matrículas:  
HEROES DEL 10 DE AGOSTO, 5  
TEL. 2263349 — MADRID — 1

## INFORMACION REGIONAL

### Noticias de Binisalem

BINISALEM, 6 Septiembre. — (De nuestro corresponsal Jaime MARTÍ G.)— La maestra na-

cional doña Romana García-Rojo, con sus alumnas y las muchachas que últimamente realizaron el Servicio Social han salido de excursión para Ibiza, donde piensan pasar unos diez días.

### Se espera animación en el mercado lanero

Han circulado estos días determinadas noticias sobre compras de lana en el interior. Nadie sabe de dónde han salido, pero es un hecho cierto que en algunos centros ganaderos haya suscitado interés la presunta animación.

Por informes particulares, en derredor del comercio lanero, no se hacen ventas grandes, sino casi ínfimas, de consumo ordinario y poco más de familiar, que no tiene repercusión en los tenedores de pilas. Si, efectivamente, las alzas laneras en relación con las bajas producciones de Australia, tuvieran inmediata repercusión en Europa podría darse el caso de revalorización de un comercio que parece extinguido en España.

De todos modos, como las informaciones en torno a este mercado son satisfactorias habrá que esperar con curiosidad ya que no con expectación.

Unos cuarenta componentes del Club Atlant, han marchado a Barcelona con el fin de visitar la Ciudad Condal y el Monasterio de Montserrat. Piensan permanecer en la capital de Cataluña unos doce días.

### ACCIDENTE

Mientras realizaba pruebas con un tractor agrícola, su propietario don Miguel Pascual, pasando cerca de una pared vieja, sea por el peso del aparato, o porque como consecuencia de las recientes lluvias, la pared de unos diez palmos de altura se derrumbó, cayendo el tractor y su ocupante en una hondonada. En un principio se creyó que el accidente tendría consecuencias fatales, pero no fue así, aunque el conductor resultó con algunas fracturas, en los brazos y piernas.

### EL CLUB ATLANT

Se está trabajando muy activamente en las salas del Club para el definitivo montaje de la biblioteca. Han llegado ya las estanterías, se han pintado ya los armazones de hierro, y en definitiva, se están dando ya los últimos retoques para que quede una biblioteca digna del Club. Los trabajos resultan decorativos y modernos.

Según los éxitos del grupo teatral. Recientemente han dado unas representaciones en la Colonia de San Pedro de Artá.

Se está trabajando sin descanso para el rápido montaje de una pista de tenis, adquiridos ya los accesorios para el juego. La inauguración será un campeonato entre los afiliados locales.

Con el fin de preservar de su decadencia las tradiciones locales, el Club Atlant se propone celebrar durante la próxima vendimia el día de la Feste de les vermades.

Se va a celebrar durante el presente mes de septiembre un curso de salvamento y socorrismo, tan beneficioso y necesario en muy diferentes casos, que el doctor Cerdá propone celebrar, bajo su dirección y completo asesoramiento.

### BIENVENIDO

Ha regresado de Segovia después de quince días de ausencia, el Económico Rvdo. don Blas Darder.

### LOS LAPONES

(Viene de la página 22)

Sin duda nada más que las vestimentas raras, los gorros extraños, el calzado sorprendente y los maravillosos objetos tallados en hueso o en asta, esculpida a punta de cuchillo. En cuanto a los renos, sólo quedarán las películas y las leyendas sobre ellos, como esa del Papá Noel de los países nórdicos con su trineo tirado por renos, así como ciertos ejemplares conservados cuidadosamente en las reservas de los parques zoológicos.

Es de lamentar, ya que al ver a los lapones con sus rebaños estamos viendo a los feroces pobladores del magdaleniense, tal y como fueron hace 20.000 ó 30.000 años, cuando, siguiendo sus rebaños, el calor creciente del sudeste de Francia los empujó hacia el Norte.

Actualmente se hallan en un mundo que no les comprende y que marcha demasiado de prisa en comparación con el trote cauteloso de sus renos.

M. J. LELOUP (De los Servicios Especiales de EFE)

**bañeras CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
AV. ROSSELLÓ, 82 • P.º 2º P.º XII y JAIME III

# GAS CIUDAD

Adecúe el paso de aire de su cocina al nuevo gas, de mayor calorífico y mayor presión.

No malgaste su dinero quemando gas que no aprovecha.

Consumiendo gas ahorrará tiempo y dinero.

Gas y Electricidad, S. A.

## STOMALIX-3

Triple concentrado

antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

ESTOMAGO e INTESTINOS

Consulte a su Médico CEN 473

OTROS PREPARADOS REUMATOL-DERMOGRAMIN-TYROFREDIN-PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
 exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.  
 AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA, interesa socio o socios aporten capital para explotación negocio, aportaciones mínimas de 250.000 ptas., capital a cubrir 4.000.000 ptas. Ofertas: Apartado Correos, 402. Palma.

ALQUILO pisos amueblados. Administración Arriendos San Miguel, 59. Tel. 27220.

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vendo solar 1.000 m2. Paseo Mallorca, fachada tres calles.

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vendo 2 primeros pisos, 4 habitaciones, zona Matadero y Rambla.

REYNES, Colegiado, Muntaner, 29. Vendo magnífico solar Paseo Marítimo, 1.000 m2, completamente horizontales.

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.  
 MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.

**SOLAR**  
 VENDO SOLAR EN MAGALLUF, A 70 M. DE LA PLAYA, SUPERFICIE 16.810 M2., LUZ Y ALCANTARILLADO. AUTORIZADOS 16.000 m2. DE EDIFICACION. INMEJORABLE INVERSION FACILIDADES. DIRIGIRSE POR ESCRITO SOLICITANDO INFORMACION AL APARTADO núm. 50. C.E.P. Plaza Mayor, 48, pral. D.

**VENDO**  
 SOLARES PRIMERA Y SEGUNDA LINEA CA'N PASTILLA Y PALMA NOVA. TELEFONO: 50845.

**FINCAS**

VENDO tiendas, locales, des-pachos, pisos, estudios, en Av. Jaime III, Paseo Mallorca y alrededores. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (19)

VENDO piso 130 m2., 25 m. de fachada, 4 habitaciones, sala comedor, baño y aseo. Informes: calle Balme, 54. Tel. 53688. (20)

VENDO pisos en Gral. Ricardo Ortega, 4 dormitorios, muy bien terminados; llaves en mano. Facilidades. Informes en: Honderos, 95. (25)

INTERESA finca rústica cerca Palma, precio agrícola. AGENCIA ARROM. Hostales, 6, 10 (junto Sindicato). (14)

**VENDO**  
 solar en SON VERI. primera línea. Inf. Av. Nacional, 68, ARENAL. (13)

**VENDEMOS**

piso en Paseo Marítimo situación privilegiada Informes: TELEFONO 26773

INTERESAN pisos en Palma zona ensanche. Hasta 400.000 ptas. AGENCIA ARROM. Hostales, 6, 10, (junto Sindicato). (16)

VENDO, económico piso 4 habitaciones zona Blanquerna. Razón: Tiziano, 46. (10)

INTERESAN fincas rústicas precio agrícola. AGENCIA ARROM. Hostales, 6, 10 (junto Sindicato). (16)

VENTA PISOS. Entrega llaves inmediata. No compre ninguno sin antes haber visto estos. Grandes facilidades. Exento contribución Máximo confort. Razón: Gral. Molina, nú 6 Despacho 80 INVIERTA dos millones, renta correspondiente y además piso amplio disponibles, céntrico. Teléfono 12548. (13)

**CAMBIO PISO**

a elegir por material lampista y carpintería de construcción de 16 viviendas en construcción en Calle Aragón. - Telef. 11435.

**URBANIZACION**

**Costa de la Palma**  
 CHALETS Y APARTAMENTOS (llaves mano) SOLARES (Agua-luz) INFORMACION

Avda. Jaime III. 70. Tel. 22417  
 y en la misma Urbanización carretera Andraitx Km. 19  
 Telf. 97 (Paguera).

**PASEO MARITIMO**

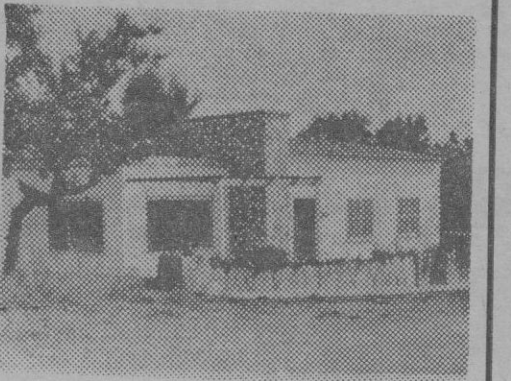
LOCAL COMERCIAL 320 metros cuadrados. Magnífica situación. VENDESE precio muy razonable INFORMES: TELEFONO 31840. (De 10,30 a 13,15 y de 5 a 7 p. m.)

**VENDO**

LOCAL NEGOCIO Y VIVIENDA, LIBRE CIENTO SETENTA Y CINCO METROS ESQUINA BLANQUERNA TELF 50845

**EL CHALET IDEAL**

SOBRE SU TERRENO Y EN CUALQUIER LUGAR DE MALLORCA REALICE SU SUEÑO APROVECHANDO DE LAS TECNICAS MODERNAS DE UNA EMPRESA ESPECIALIZADA. (Más de 40 realizaciones en Mallorca).



PRECIO CONSTRUCCION DE ESTE MODELO **354.000 PTAS.**  
 Compuesto de: Hall-comedor, 3 habitaciones, baño, cocina con agua fría y caliente, aljibe 18.000 l., garage, etcétera.  
**RAPIDEZ Y CONSTRUCCION ESMERADA**  
 Disponemos de muchos modelos con precios interesantísimos.  
**PLANOS Y DETALLES:**  
**CONSTRUCCIONES LLINAS**  
 AVDA. A. ROSSELLO, 17. - TELEF. 26799 - 17664.

SE VENDE planta baja y piso a punto de terminar, en Calle Regalo, 188. Informes: calle Adrián Ferrán, 44, 1. (20)

VENDO entresuelo despacho, disponible, céntrico independiente. Tel. 12548. (10)

VENDO pisos en construcción Santa Catalina y Plaza Toros. Entrada 70.000 ptas y de 2.000 a 3.000 a mes. Informes: Dameto 33, 2º Junta Plaza Progreso (26)

VENDO piso a estrenar cerca Plaza Pedro Garau o solar en el Rafal. Teléfono 51134. De 15 a 17. (19)

EN CA'N PASTILLA vendo o alquilo precioso apartamento amueblado, servicio agua garantizado. Informes: Tel. 15463. (15)

SE VENDE local, sótano, pisos. Tels. 22391 - 27017. (10)

**MAGNIFICOS**

Pisos, 2, 3, 4, 5 dormitorios. Grandes facilidades. Inmobiliaria PALMA Plaza Santa Catalina Tomás. 49

ATRACTIVA, vieja casa del campo. Estructura perfecta, techo de vigas, sala espaciosa, tres dormitorios, cocina, espacio para cuarto de baño, terraza, jardín grande, necesita modernización. 460.000 ptas. CA'N TUMI. La Cabaneta, (Carretera de Inca). Telf. 30854. (37)

VENDO 3 espléndidos pisos terminados abril, 4 habitaciones. Sector Plaza Pedro Garau. Facilidades pago. Telf. 15710 y 51106. (18)

VENDO áticos con derecho a garage. Junto Delegación Hacienda. Informes Telf 11743

VENDO pisos en construcción en La Soledad desde 70.000 entrada y resto en 10 años. Informes: Dameto, 33 2º (Junta Plaza Progreso) (22)

CHALET recién terminados en Cala Murada. Espléndida situación sobre la playa. Precio 950.000 pesetas. COBASA. Teléfonos: 27651 - 25978. (18)

BELT: Alquileres administraciones Velázquez 38 2.º 2.º Teléfonos 27219-2211 (10)

PISOS en venta por terminar. Facilidades pago Eusebio Estadá 102 (10)

URGE COMPRAR piso zona Instituto o alrededores. Facilidades. Tel. 34664 de 10 a 12. (14)

VENDO chalet en Cabaneta baratísimo, 10 años facilidades. Si pagán la mitad rebajará mucho, calle Cataluña, 7. (17)

VENDO finca 35.000 metros casas, agua, junto carretera general, con pequeña entrada. 10 años facilidades. calle Cataluña, 7. (18)

ALQUILO finca 5 cuarteras, casas, agua, apropiada granja. Junto carretera general, con opción compra, autorizaré toda clase obras, precio convenir. Cataluña, 7.

VENDO piso 3 dormitorios llaves. Céntrico. Espléndida vista. 425.000 ptas. Contado o corto plazo. Ca-puchinas, 9, 3º, 1º, (18)

URGENTE. Necesitamos tercero o cuarto piso, 3 dormitorios. Ascensor. Ofertas Inmobiliaria LAMAS, Plaza España, 88. Teléfono, 12738. (17)

SE VENDE, Paseo Marítimo, apartamento magnífica vista, de 90 m2, superficie por 750.000 ptas. Informes: Inmobiliaria LAMAS. Pl. España, 88. (20)

VENDO o alquiler grupo de 4 apartamentos y bajos, propio para poner pensión o residencia (junto Hotel Acapulco) Ca'n Pastilla Informes: calle Aragón 232. Sánchez. (25)

VENDO pisos 2, 3 4 dormitorios, desde 300.000 pesetas. Facilidades. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (17)

VENDO pisos en construcción de 3 y 4 dormitorios, calle Aragón, 232, Junto Bar Güell. (15)

VENDO pisos completamente terminados, de 3 y 4 dormitorios con facilidades. Visitarlos: Reina Constanza, 27, junto General Ricardo Ortega. (19)

COMPRO al contado apartamento 3 6 4 dormitorios. Apartado núm. 40954, esta Administración. (13)

VENDO, zona Blanquerna, piso llaves mano, exento contribución, 4 dormitorios, aseo, baño, sala comedor, cocina, etc. 575 mil ptas. 250 mil entrada, resto facilidades. Tel. 11038, de 11 a 1 h. (31)

VENDO en Son Español y Hostalets, tres plantas bajas libres. Tels. 33523-32093. (13)

**MOYOCICLETAS**

VENDO motos: Vespa, Lambretta, Rieju y Iso. Baratas. Informes: Benito Pons, 12.

VENDO Iso 125, rueda delantera, barata. Teléfono 1249. Sr. Rey, de 10 a 13h.

COMPRARIA Vespa, P.M. buen estado, barato. Teléfono 16590.

VESPA 150 sport, último modelo, nueva, vendo. Teléfono 25769.

**PARABRISAS**

Colocados en el auto. Varios tipos. Buen precio. Facilidades.

SERVICIO OFICIAL JSSA - LAMBRETTA Honderos, 57.

**COMPRAS**

COMPRO puertas metálicas, trastos viejos. Adre rta. y fela 15747 y 25194

**AUTOMOVILES**

VENDO por 52.000. Seat 1.400-B especial, todo a prueba. Aragón, 323. (11)

AUTOMOVILES: Seat 600 D sedán; Seat 600 descapotable; Seat 600 sedán exento impuesto. Informes: Telf. 11123. (16)

VARIOS Seats 600 en venta a plazos a convenir. Reina María Cristina, 101. (13)

**AUTOMOVILES EN VENTA**

Facilidades pago. 1.400 C. PM; 600; Javelin; Chevrolet barato; Ford; Morris; Babilonia, Lambretta ocasin. Reina María Cristina, 101.

**PARTICULAR vende Javelin**

motor Seat, facilidades pago. Reina María Cristina, 101.

**COMPRAMOS automoviles**

nuevos y usados, máximos precios. Reina María Cristina, 101. (11)

**VENDO taxi 1.500**

con licencia. Tomás Forteza 73, 2º, 2º. (10)

**VENDO 1.400 B especial**

con radio, vendo. Reina María Cristina, 101. (11)

**GRUAS SALA Heros**

Manaco 2-2. Teléfono 2105 y 1495. (11)

**GARAGE SAN ANTONIO**

Primo de Rivera 18 Vende con facilidades: 1.400 B impecable; 1.400 B impecable; Dauphine varios; 600 varios; Renault 44; Standart 8 HP; Vespa Car. (17)

**VENDO 1.400 buen estado**

bien de precio Costa y Llobera 46 (12)

**PARA LOS ASIENOS**

su coche le ofrecemos las mejores y más económicas tandas que colocamos en el acto. Compruebe nuestros precios Juan Munar 63. Teléfono 5046 (Júp. Plaza A Fleming) (33)

**EN VENTA Morris Minor**

con radio; oportunidad con precio. Costa y Llobera Informes: Costa y Llobera 46 (12)

**GARAGE SAN ANTONIO**

Av. Gral. Primo Rivera 18 vende con facilidades: 1.400 C; Seat 1.400 muy barato; Dauphine varios; 600 varios; Renault 44. (21)

**GARAGE LA ISLA: Vende**

Seat 1.400, segunda serie muy nuevo o cambio, por 600 o 1.400 C. Patrónato Obrero 59. (21)

**VENDO DKW, 8 plazas**

Seat 1.400, Fray Luis. Telf. 144. Bajos. (11)

**PARTICULAR vende Purgo**

netal Seat 1.400 propia para reparto. Reina María Cristina, 101. (13)

**VENDO SEAT 600 D**

nuevo, matriculado a su nombre. Razón: Plaza Mayor 47, bajos (11)

**VENDO CON FACILIDADES**

Dauphine; Simca Arden; Opel record; Seat 600; BMW 700; Borgward Mixto; Ford Zodiac; Peugeot 404; Austin Haey; Garage Verdura Ramón Muntaner 6 (25)

**POSTALES ESCUDO DE ORO**

Vistas color de Mallorca Agente General de Ventas NARCISU MOLINET LUGO 12 Tel 25139-15453

**VENDO**

Piso sin estrenar, todo confort, céntrico, silencioso, cinco habitaciones, exento de impuestos, calle Jardín Botánico. Entrada 200.000 pesetas. Resto cinco años. - Teléfono 13018.

**coansa**

Capitán Salom, 13. - Teléfono 53333. - Automoviles compra y venta MOTORES MARINOS VOLVO PENTA, interiores y fuera borda Diesels desde 1.500 400 H.P.; botes y lanchas en poliéster 1.500 Remolques y bombas de achique eléctricas 1.500 y 600. nuevos y usados. RENO CARAVELLE (15.000 K/6 metros recorridos). FACILIDADES PAGO

# DANY SAVAL DICE:

«Un hombre de 40 años vale por dos de 20. Tiene dos veces más experiencia, dos veces más sensibilidad, y ¡cien veces más dinero!»

...A los 40 años un hombre está tan seguro de sí, que una, bien puede arriesgarse a poner un poco de inseguridad en su vida»



## INMINENTE ESTRENO

**CABALLERO:**

Si está usted en la atractiva y peligrosa edad de los 40, guárdese de caer en las redes de esta alocada muchachita



DANY SAVAL  
 PAUL MEURISSE  
 MICHEL SERRAULT  
 PAUL HUBSCHMIDT  
 PAOLO FERRARI  
 MICHEL GALABRU

**YO Y LOS HOMBRES DE 40 AÑOS**

DIRECTOR: JACK PINOTEAU

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.  
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

**CAFETERIA SNACK BAR.** Acreditado, se traspasa, 300.000 pts. facilidades, 40 m<sup>2</sup>. Plaza Sta. Catalina Thomás, 16. 4 a 6 tarde. (20)

**TRASPASO Peluquería** Señor en Terreno, bien situada. Teles 35822 - 31994.

**IRASPASARIAMOS** calle primer orden Teletonc 26773 (10)

**TRASPASO** comestibles, inmejorable situación. Juan Alcover, 103. Frente Co-ca-Coia. (10)

**SE TRASPASA** cafe con vivienda en La Soledad. Informes: calle Son Nadelet, 38. (10)

**SE TRASPASA** tienda con secciones con buena vivienda, alquiler barato. Teléf. 51380. De 2 a 5 tarde. (14)

**TRASPASO** tienda centro Palma, apta para cualquier negocio, alquiler 800 ptas. Trato directo. Teléf. 25426. (Horas Comercio) (17)

**TRASPASO TIENDA** CENTRO DE PALMA. CALLE PRIMERA CATEGORIA COMERCIAL INSTALACION MODERNA Y LUJOSA ES UNA OPORTUNIDAD. Informes: TELEFONO 24242.

**SE ALQUILAN** apartamentos amueblados, todo confort, calefacción, etc. En Paseo Marítimo. Desde 5.000 ptas. Inmobiliaria LAMAS, 88, Pl. España, 88. Tel. 12738. (22)

**CENTRICA - INDEPENDIENTE** habitación con dos camas, se alquila, sin cocina. Tel. 15370. (11)

**ALQUILO** apartamentos en Terreno, precio vivienda y casa con un garage en San Agustín. Informes: Teléfono: 16179 (15)

**SE ALQUILA** habitación con pequeña salida y con baño particular. 32324. (11)

**ARRIENDO** o vendo grupo de 4 apartamentos y bajos, propio para poner pensión o residencia de 30 plazas (junto Hotel Acapulco) Ca'n Pastilla Informes: calle Aragón 232. Sánchez. (28)

**PERDIDA** EXTRAVIADA maleta con teniendo trajes típicos regionales de Aires Mallorquines, desde Montuiri a Palma Gratificaré su devolución a Jaime Company, calle Padre Molina, 44, 1º. Tel. 50713.

**EXTRAVIADO** perro Setter irlandés, atende por Mikel. Gratificaré. Teléfono 31441. (10)

**VARIOSOS** BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó, 34. Teléfono 15747-11732 (11)

**LE AJUSTAREMOS** a la moda actual su traje abrigo usado MARQUES (sastre). Paseo Generalísimo, 76, 1º, 1ª (Borne)

**BLANQUEO** pinturas Case Pepe Sar Magín Teletonc 40034 (10)

**AUMENTE SUS INGRESOS** colaborando con Oficina Técnica de Seguros Antonio Torrens Velázquez 38. c.c. 13202 (14)

**VIAS URINARIAS** Antonio Alomar especialista en enfermeo a re's sexuales. Bienorragia Sífilis Matriz y Piel Lorenze Vicens 2 (encima Banco Exterior España) y Sindicato 198 (encima Café Iriquet). Teléfono 12654. Horas: 11 - 2 (31)

**NECESITAMOS** chófer. Cesos, 15. (10)

**SE PRECISA** sirvienta soltera de 21 a 40 años, para matrimonio joven, francés, con dos niños, bien pagada. Escribir al número 40.956 esta Admón. (24)

**HOTEL 1ª** precisa recepcionista hablando y escribiendo inglés, francés. Posible alemán. Tel. 23840.

**INFORMES COMERCIALES** ★ OMEGA Hostales, 6. T. 25669.

**RAYMOND (INGLATERRA)** NECESITA PELUQUEROS O PELUQUERAS DE SEÑORAS CON UN MINIMO DE 5 AÑOS EXPERIENCIA. PARA INFORMES DIRIGIRSE A: HOTEL PLAYA DE PALMA (Conserjería). Tel. 61940.

**SE ALQUILAN** apartamentos amueblados, todo confort, calefacción, etc. En Paseo Marítimo. Desde 5.000 ptas. Inmobiliaria LAMAS, 88, Pl. España, 88. Tel. 12738. (22)

**SE ALQUILA** habitación con dos camas, se alquila, sin cocina. Tel. 15370. (11)

**ALQUILO** apartamentos en Terreno, precio vivienda y casa con un garage en San Agustín. Informes: Teléfono: 16179 (15)

**SE ALQUILA** habitación con pequeña salida y con baño particular. 32324. (11)

**ARRIENDO** o vendo grupo de 4 apartamentos y bajos, propio para poner pensión o residencia de 30 plazas (junto Hotel Acapulco) Ca'n Pastilla Informes: calle Aragón 232. Sánchez. (28)

**PERDIDA** EXTRAVIADA maleta con teniendo trajes típicos regionales de Aires Mallorquines, desde Montuiri a Palma Gratificaré su devolución a Jaime Company, calle Padre Molina, 44, 1º. Tel. 50713.

**EXTRAVIADO** perro Setter irlandés, atende por Mikel. Gratificaré. Teléfono 31441. (10)

**VARIOSOS** BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó, 34. Teléfono 15747-11732 (11)

**LE AJUSTAREMOS** a la moda actual su traje abrigo usado MARQUES (sastre). Paseo Generalísimo, 76, 1º, 1ª (Borne)

**BLANQUEO** pinturas Case Pepe Sar Magín Teletonc 40034 (10)

**AUMENTE SUS INGRESOS** colaborando con Oficina Técnica de Seguros Antonio Torrens Velázquez 38. c.c. 13202 (14)

**VIAS URINARIAS** Antonio Alomar especialista en enfermeo a re's sexuales. Bienorragia Sífilis Matriz y Piel Lorenze Vicens 2 (encima Banco Exterior España) y Sindicato 198 (encima Café Iriquet). Teléfono 12654. Horas: 11 - 2 (31)

**NECESITAMOS** chófer. Cesos, 15. (10)

**SE PRECISA** sirvienta soltera de 21 a 40 años, para matrimonio joven, francés, con dos niños, bien pagada. Escribir al número 40.956 esta Admón. (24)

**HOTEL 1ª** precisa recepcionista hablando y escribiendo inglés, francés. Posible alemán. Tel. 23840.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA** de Corte y Confección sistema Martí. Tel. 16178. (10)

**PRÁCTICANTES-A. I. S. V. A. RONÉS** Cursos en Palma Exámenes Barcelona Ingreso primero septiembre Informes: Tiziano, 142, 1º B tardes (17)

**BACHILLERATO**, Cultura General, Enseñanza Primaria, Idiomas, Contabilidad, Mecanografía, ACADEMIA STELLA, Teléfono 12530.

## HABITACIONES

**SE ALQUILA** habitación para chicos, calle La Palma, 1, 1º. (10)

**HABITACION** 2 camas para chicas estudiantes, con baño. Tel. 12762. (10)

**ALQUILO** habitaciones dormir caballeros. Cordeleros, 4, 4º, esquina Plaza Cuartera. (10)

**CEDO** habitación con derecho a cocina, para matrimonio. San Miguel 121, 3º, dcha. (13)

**PARTICULAR** habitación dos camas, calle Bartolomé Puz, 129, 4º, 2ª. (10)

**ALQUILO** habitación, baño y sol. Concepción, 80 (Lechería). (10)

**HABITACION** derecho cocina y baño. Luis Martí, 234 1º, 2ª. (10)

## HIPOTECAS

**PRESTAMOS**, hipotecarios concedemos todas cuantías buenas condiciones. BELIKAN Velázquez 3

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## BOLSIN DE TRABAJO

**DEMANDAS** (2.228) SE NECESITAN ayudantes aprendizas. Alta Costura Mary. San Nicolás, 34. (11)

(2.286) SE PRECISA chica para auxiliar oficina en GARAGE ALORDA. Avenida Conde Sallent, 57-59. (2.095) SE NECESITA mecanógrafa, Gestoría Sampol. Pl. Oliva, 20. Informes: por las mañanas (12)

★ (2044) SE NECESITA CHICA PARA PALMA NOVA, 3.500,00 PESETAS MENSUALES, HABITACION Y COMIDA; OTRA AYUDA PARA TRABAJOS, DOMINGOS LIBRES. TELEFONO: 21726.

★ (2304) La Compañía Adriática de Seguros - Ramo Vida Solicita la colaboración de DOS PERSONAS, capacitadas y con buenos antecedentes —con base en otras ocupaciones— aunque no sean profesionales, para cubrir vacante de Jefe de Producción, en Palma-Ciudad, e Inspector Productor en la plaza. Se les asignarán emolumentos fijos, y condiciones particulares, aparte instrucción necesaria. Dirigirse a: Compañía ADRIÁTICA DE SEGUROS. (Edificio propio). — Plaza Mayor, 45.

★ (2303) Hotel BONANZA 1.ª "A" PRECISA CAMARERAS. TRABAJO TODO EL AÑO. BIEN RETRIBUIDAS

★ (2090) DRAGON - GAS, S. A. DIVISION: DRAGO-BUTANO SE PRECISA SEÑORITA PARA AUXILIAR ADMINISTRATIVO. PRESENTARSE: TARDÉS DE 4½ a 7½ EN C/. BALUARTE DEL PRINCIPE, n.º 6.—Teléf. 12010

★ (2274) SE NECESITAN INSTALADORES ELECTRICISTAS Y APRENDICES. CONDICIONES A CONVENIR. TELEFONO 11696.

★ (2261) MUCHACHO Aprendiz de 15 a 17 años lo precisa importante almacén de materiales eléctricos Sueldo según aptitudes. — Pl. Rosario, núm. 1

★ MUY INTERESANTE Importante empresa precisa vendedores a particulares con VOLUNTAD Y AMBICION. No importa hayan vendido nunca. Enseñamos mediante cursillos. Aseguramos excelentes ingresos mensuales si realmente tiene VOLUNTAD Y AMBICION. Presentarse en JAIME III, 144-C. De 9 a 1'30 y de 4 a 7'30

★ (2296) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA SEÑORITA, BUENA PRESENCIA, CON BUENOS INFORMES PARA TRABAJOS ADMINISTRATIVOS Y DE MECANOGRAFIA. INFORMES: ARAGON, 95. — PALMA DE MALLORCA.

★ (2268) ALMACENES OLIVER CALLE BLANQUERNA, 53. NECESITAMOS PRIMERAS OFICIALES PIECERAS Y PANTALONERAS.

★ (2264) Electrica Espanola PRECISA: Cobrador, con medio de locomoción. Encargado de almacén, cargo de responsabilidad, preferible conocedor material eléctrico. Inútil presentarse sin buenas referencias. RAZON: COSTA Y LLOBERA, 15.

★ ESCOMBROS SE ADMITEN EN EL ARENAL. TRAVESIA PUENTE I. CA'N FASTILLA A LLUCHMAYOR, EN LA CALLE ESQUINA PICADERO «EL RANCHO», AL FINAL.

★ (2290) POR AMPLIACION DE NUESTRAS SECCIONES, PRECISAMOS SEÑORITAS DEPENDIENTAS. ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ AVDA. JAIME III, 106 — 118

★ (2290) PRECISAMOS CHOFER CARNET PRIMERA. ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ AVDA. JAIME III, 106 — 118.

(2.235) PELUQUERIA oficial 1ª se necesita, Teléfono 31189. (10)

(2.292) SE PRECISA botones y ascensoristas. Informes en conserjería del Hotel Mediterráneo. (11)

(2.283) SE PRECISA con práctica oficina se necesita, Edad mínima veinte años. Jaime III, 124, entresuelo, A. Tardes de 5 a 8. (20)

(2.283) SENORITA con conocimiento idiomas se necesita. Jaime III, 124, Entlo., A. Tardes de 5 a 8. (16)

(2.305) FALTAN aprendices y estudiantes. Cafetería Kais. Plaza Reina, 14. (10)

(2.244) SE NECESITAN señoritas hablando francés, e inglés, para oficinas. Bien retribuidas. Informes: calle Joaquín María Bover, 63 (17)

(2.285) SE PRECISA hombre para recados, mediana edad. Informes: Harina, 29, 1º. (11)

(2.239) NECESITO dos corredores de 21 a 26 años y un mozo para almacén. Antillón, 28. (15)

(2.011) SE NECESITA ayudante cocina, «Hotel Villamil». Teléfono n.º 1, Pagueira. Informes: De 12 a 3 tarde (15)

(2.287) SE NECESITA ayudante y aprendiz de camarero. Informes: Teléfono 30140. (10)

(2.273) SE NECESITA compositura fina para sastrería. Trabajo en su domicilio. Sastrería CYMA. (2.297) SENORITA mayor de 23 años con conocimientos de mecanografía, se necesita para puesto de responsabilidad. Sueldo a convenir. Informes: De 7 a 9 tarde, en calle Dr. Andrés Feliu, núm. 48. (2.298) PRECISA corredor a sueldo y comisión con referencias, preferible con vehículo propio, introducido hoteles, colmados, bares. Teléfono 50397-60028. a 13 horas. (19)

**OFERTAS** SE OFRECE joven administrativo solo tardes. Informes: esta Administración. OFRECE sus servicios modelista de calzado, cortador de piel. Informes: esta Admón. (12)

**TAPICERO.** Trabajos a domicilio. Fundas, Cortinas. Razon: en esta Administración. (10)

SE OFRECE chófer carnet primera. Antonio Alzamora, calle Mercado, 9, 3º. (2.153) INTERESAN oficiales carpinteros y ebanistas. Informes: Costa y Llobera, 1 entlo. De 12 a 13 horas. (10)

(1.966) MODAS GABY necesita aprendiz para comercio, también recadera. Jovellanos 6 (10)

(2.198) SENORITA, se necesita sabiendo inglés y francés. Antigüedades Linares Plaza de la Catedral, 7. (2.086) MECANICOS oficiales primera y segunda, se necesitan. CANALS AUTO. MOVILES. Arturo Rizzl, 67 (12)

(2.282) HOTEL de 1ª B, necesita botones. Tel. 21405. (10)

(2.184) SE PRECISA mujer para limpieza con buenos informes. M. Miguel. Anselmo Clavé, 1, 5 a 7. (2.687) CRISTINA MODAS. Se necesitan primeras oficiales ayudantes y aprendizas para taller modistería, trabajo todo el año. CRISTINA MODAS Jaime III, 37 entlo Teléfono 15579 y Oficina Colocación (27)

(1.929) NECESITAMOS mujeres para trabajar en troqueles, y oficinas carpintería metálica Calle Tte. Sánchez Bilbao 202 (1.928) NECESITAMOS peón para pintar a pistola. Calle Tte. Sánchez Bilbao 202. (NO MENOS DE 50.000 personas leen diariamente estos anuncios clasificados

(2.299) BOTONES precisa Hotel ALMUDAINA. Avenida Jaime III. (10)

(2.301) SE NECESITAN mujeres para coser faldas de tergal en su domicilio. Sastrería CYMA. Sindicato, 70. (2.032) ALTA Costura Francesa, necesita aprendizas (frente Correos), calle Tous y Maroto, 21. (12)

(2.300) SE NECESITA manicura en Alta Peluquería Brasilia. General Mola, 29. (10)

(2.304) FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS, o particulares con buenas relaciones. Oportunidad para incrementar ingresos desde 5.000 ptas., al mes, con posibilidades de fijos mensuales. Prestaremos ayuda y conocimientos técnicos facilitando labor. Imprescindible buenas referencias y seriedad. Dirigirse a RAS, Compañía de Seguros sobre la Vida. Administración «BALEARES», núm. 5555. (47)

NECESITA usted comprar vender alquilar traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios cuanto desee rápida y económicamente

TENGA LA SEGURIDAD de que se han anunciado más económico y eficaz que en otros anuncios clasificados

**JACK LEMMON** asciende con su actuación en esta comedia a la cúspide del éxito



y... **ROMMY SCHNEIDER** también **Desde VIERNES EN SALA AUGUSTA**

# Los lapones y sus renos han sido autorizados por la Unión Soviética para atravesar su territorio

## Dicha medida afecta a varios millones de hombres, dueños de 200.000 renos

Las autoridades soviéticas acaban de autorizar el paso de los lapones por el territorio de la U.R.S.S. cuando vayan persiguiendo sus rebaños de renos. La noticia parece de escasa importancia, pero es algo de vital interés para unos cuantos millones de hombres que habitan en una dilatada extensión de tierra, al norte de la península escandinava, entre Noruega, Suecia, Finlandia y la U.R.S.S., pues ese territorio, llamado Laponia, no es una nación: el término designa simplemente la tierra de los lapones, esos nómadas extraordinarios, descendientes directos de nuestros

## El lapón habita en una dilatada extensión de terreno cerca de la U. R. S. S.

antepasados del magdaleniense, cuya existencia es por entero tributaria del subsistir de los 200.000 renos semidomésticos de los que son propietarios.

Ahora bien, si los lapones siguen siendo nómadas en nuestros días es porque ese ganado de grandes astas lo es también; mejor que nómadas debería decirse migradores, pues van del Norte al Sur y del Sur al Norte, según la estación del año, adentrándose por esta razón en los cuatro países situados allí en las proximidades del Círculo Polar, uno de los cuales es Rusia. Desde hace tiempo los lapones se jugaban la vida al tratar de recuperar los rebaños de renos que se descarriaban, pero de ahora en adelante podrán alcanzarlos y llevárselos sin estar expuestos a recibir un tiro de fusil o de ametralladora.

### EN LAS CORDILLERAS NORDICAS

Esos cazadores no pueden vivir sin sus renos. No sólo comen su carne, sino que beben la leche de las hembras. También utilizan sus cueros para fabricar tiendas, calzados y cinturones. Con las pieles se visten, y los intestinos y tendones les proporcionan cuerdas para sus arcos e hilo para coser. Por último, las astas y la osamenta se prestan



LA VIDA DEL LAPON ES INSEPARABLE DE LA DEL RENO. — (Foto Cifra)

a diferentes usos, algunos de ellos muy artísticos. Los famosos «bastones de mando», que se ignoró durante mucho tiempo para qué servían, se tallan de la cornamenta aprovechando el hueco interno. En realidad no eran tales «bastones de mando», sino útiles destinados a enderezar los trozos de asta que habían de servir como flechas o arpones a los nómadas. De los huesos del reno se hacen anzuelos, puntas de arpones y de flechas, agujas y puñales.

Por lo que se refiere al animal mismo, se asemeja a un pequeño ciervo, corto de patas, con 1,10 a 1,40 de alzada y aspecto poco gracioso y pesado, aún cuando no sobrepasa los 200 kilos. Las pezuñas son anchas y muy abiertas. lo que les permite correr sobre la nieve o sobre el hielo sin hundirse en aquélla ni resbalar en éste. El macho y la hembra, a diferencia de otros cérvidos, tienen ambos ornada la frente de dos astas largamente ramificadas en forma de arco de círculo vuelto hacia adelante, siendo en las hembras menos crecido que en los machos. La sobriedad del reno

igualta casi a la del camello; se nutre de hierbas, sean las que fueren, incluso hierbas marinas, y bebe nieve si tiene sed. Por último, es un excelente animal de tiro, casi infatigable y bastante rápido. No cabe duda de que los hombres se han servido de él así desde hace bastante tiempo.

Actualmente, los lapones sólo poseen unas doscientas mil cabezas de ganado, pues el reno verdaderamente salvaje desapareció de Laponia a causa de haber sido cazado con exceso; pero todavía existe en América del Norte, bajo un nombre que es muy conocido de los lectores de novelas de cazadores canadienses, pues se trata del famoso aríbú. Lo extraño es que los indios, primeros habitantes del Nuevo Mundo no intentaran nunca domesticar el reno americano, mientras que al otro lado del Atlántico se le domesticó desde los tiempos paleolíticos.

### EXTRANOS «RODEOS»

La migración del reno obliga al lapón a la vida nómada. Hoy, no obstante, los trineos tirados por renos han sido reemplazados por los vehículos a motor; hizo su aparición la carne congelada de buey, la leche condensada, el aguardiente embotellado y la radio y la televisión, por las que aprendieron los lapones que no están solos en el mundo. Las autoridades responsables noruegas, suecas y finlandesas han ido convirtiendo poco a poco a los lapones en una curiosidad folklórica que atrae a numerosos turistas. Así constituyen un espectáculo muy pintoresco los verdaderos «rodeos» que se celebran en Finlandia todos los años durante el verano, en los que «oman parte unos tres mil lapones cuando se reúnen para marcar sus cabezas de ganado en enormes «corrales».

Van entonces llegando los renos en oleadas densas empujados por sus propietarios. Las capturas son fáciles, se cierran sobre las cornamentas se suceden sin cesar. Algunos se sacrificados allí mismo. A los machos jóvenes se les castra en seguida y varios especialistas, que son veterinarios veterinarios no profesionales, les miran los dientes, y todos los que nacieron durante el año quedan marcados con el hierro de su dueño.

### EN VISPÉRAS DE DESAPARICION

Los grandes rebaños son llevados además a nado, entre barcas, hacia islas que distan varios kilómetros de la costa. Allí pasan el verano, y vuelven al alimento es mejor, y vuelven dos meses después. También se puede asistir a las carreras de renos, tirando de trineos de una sola plaza. En estas competiciones se juegan grandes sumas de dinero.

Durante estas fiestas se bebe alcohol en abundancia. Pero los lapones tienen fama de poseer «buen vino» y se mueren de amor por él. También se han extraído raramente amables y hospitalarios con los visitantes extranjeros como ocurre con todos los pueblos que conservan las tradiciones respetables de la antigüedad.

¿Qué quedará dentro de poco de este pueblo que no tiene ni fronteras ni bandera, pero que sólo él habla su lengua? (Continúa en la página 19)

# Birmania no permite la entrada a ningún periodista ni fotógrafo occidental

## Ne Win, su Presidente, practica el «socialismo birmano» y la «neutralidad internacional»

Este país asiático, que tiene una forma geográfica parecida a la de Chile y casi la misma extensión territorial, es la única república budista del mundo y se siente amenazado por todos sus vecinos. Birmania es una ex colonia británica que obtuvo la independencia dos veces.

bierno de Rangún consiguió tender un perfecto «telón de silencio».

### LAS PRACTICAS POLITICAS

#### DEL PRESIDENTE NE WIN

El señor U Thant es seguramente el más alto funcionario del organismo más democrático del mundo. Su país natal es una dictadura dirigida por el general y jefe del Estado, Ne Win, cuyo régimen practica el «socialismo birmano», el sistema del partido único y la «neutralidad internacional».

No obstante, Birmania acepta y usa de buena gana ayuda económica tanto de Moscú como de Washington, de Pekín o Bonn, además de la de Londres. El país formó parte, hasta 1937 del imperio indio británico. Entonces fue separado de la India y gozó de cierta autonomía.

Al estallar la segunda guerra mundial en Asia, Birmania fue ocupada sin gran esfuerzo por las fuerzas niponas. Casi podría decirse que la «administración» japonesa fue un éxito. El país tropical —calificado por un general inglés de «cosa horriblemente larga» a causa de su estructura geográfica «chilena»— no tardó en declarar la guerra tanto a Gran Bretaña como a los Estados Unidos, aunque ni Londres ni Washington lo tomaran muy en serio. Una vez «liberada» (en 1945) Birmania —que entre tanto había logrado su «independencia»—, los ingleses tuvieron que enfrentarse con apasionados nacionalistas, educados en los cuarteles japoneses, nada dispuestos a verse gobernados otra vez por Londres. Dos años y medio más tarde, Londres concedió a su colonia y «ex enemigo» la independencia completa, que obtuvo así por segunda vez.

### PERO NE WIN NO ES

#### COMUNISTA

Siguieron largos años de guerra civil, revueltas y banditismo. En los años cincuenta se estableció el Gobierno de U Nu, U Nu, estadista y filósofo budista, no logró superar el caos político del país, sacudido continuamente por amplias partes de la nación, que se oponían al gobierno central por razones raciales, religiosas y culturales.

Desde 1962 gobierna en Birmania el gabinete revolucionario del general Ne Win, de cincuenta y dos años, que visitó tanto Moscú como Pekín sin que nadie pudiese calificarle de comunista.

Todo indica que el régimen birmano es social-nacionalista y que el jefe del Estado, Ne Win, educado militarmente durante la guerra en Japón, es primordialmente un patriota asiático que desea evitar por todos los medios que su país se vea envuelto en la «gran política mundial». Un detalle interesante es que el dictador birmano participó en 1941—como adversario de las autoridades (Continúa en la página 19)



EL PRESIDENTE BIRMANO, NE WIN, VETERANO COMANDANTE SUPREMO DE LAS FUERZAS ARMADAS DE SU PAIS. — (Foto Cifra)

El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, es sin duda una de las personalidades más conocidas del mundo. No podrá quejarse de escasa publicidad. Lo que dice y adonde va se refleja en la prensa mundial, en la radio y televisión tanto de los países del Este como en los de Occidente.

Mucho menos se sabe de la patria de U Thant: Birmania, país de unos 25 millones de habitantes, vecina de la China comunista, Pakistán, India, Laos y Tailandia. Birmania, situada, pues, en una de las regiones más agitadas del mundo, vive, sin embargo, ajena a toda publicidad.

Es sencillo explicar el hecho hoy en día bastante sorprendente: Birmania no permite la entrada a ningún periodista o fotógrafo occidental ni oriental. «Mi país desea vivir en paz y trabajar sin ingerencia de esos hombres de la prensa que no crean otra cosa que confusión y que propagan cuentos más o menos verosímiles», me dijo recientemente en Londres un alto funcionario birmano, sonriendo a la asiática, un tanto insondablemente. Todo indica que el Go-

# Gerard Barry («Scaramouche») y Teresa Lorca («La Revoltosa»)

## Marido y mujer desde hace mes y medio, pasan su luna de miel en Barcelona

## Fijarán su residencia en París, y se proponen trabajar siempre juntos

UNA de las parejas más populares de España en estos momentos es sin duda la compuesta por Gerard Barry y Teresa Lorca. Sus rostros rebosan felicidad y la cosa no es para menos. Se enamoraron, dos años atrás, en Alemania; prosiguieron sus relaciones en Yugoslavia y, hace sólo mes y medio, el romance terminó en boda.

—¿Por qué te enamoraste de Gerard? —preguntamos a Teresa.

—Por su carácter eminentemente hogareño, su dulzura, su trato delicado y su arrogancia...

—¿Celosilla?

—Sí, pero creo que él me gana. A pesar de ser francés creo que es más celoso que todos los españoles juntos.

—¿Cómo ves a Teresa? —pedimos al protagonista de «La máscara de Scaramouche».

—Es la muchacha que reúne todas las condiciones que un hombre puede desear: belleza, juventud... Además su forma de ser y de comportarse es encantadora.

—¿Tiene buen temperamento?

—Un poco excitable, como toda buena andaluza —respondió con su amplia sonrisa.

—¿Sabe cocinar?

—No mucho; aunque eso no importa. Yo estoy dispuesto a enseñarle.

—¿Dónde pensáis fijar vuestra residencia?

—En París.

Teresa, por su parte, dice:

—Me va a costar un poco dejar España, la tierra donde nací y siempre he vivido. Aquí tengo a toda mi familia, pero me voy contenta porque espero ser muy feliz.

Gerard la mira con ternura. Ello basta para que Teresa Lorca muestre de nuevo sus enormes ojos iluminados por un potente rayo de alegría.

—¿Dejarás el baile? —interrogamos a «La Revoltosa».

—Lo he dejado ya, a pesar de que era algo muy impor-

tante para mí. Pero seguiré haciendo cine.

—O sea, ¿tendréis que separaros pronto?

—No —interviene Gerard—; trabajaremos siempre juntos. Yo pienso dedicarme a producir películas y ella será la actriz.

—¿Y cuándo llegue un bebé?

—Entonces se acabó todo...

—¿Existe entre vosotros mucha diferencia de edad?

—Doce años. Yo tengo treinta y tres, y Teresa acaba de cumplir los veintiuno —respondió Gerard.

—¿Tu bebida preferida?

—El whisky.

—¿Y la tuya, Teresa?

—La naranjada.

Los dos consumen tabaco rubio, pero entre ambos no terminan un paquete al cabo del día.

—Yo soy persona de pocos vicios —asegura el actor.

—¿Cuál es el mayor de los que tienes?

—Querer mucho a Teresa...

Gerard Barry, a la vez que disfruta su luna de miel en las soleadas costas catalanas, aprovecha para rodar un nuevo film del que es primera figura. Se titula «Operación Silencio» y habrá de suponer un eslabón muy importante en su carrera.

—Hago el papel de Serge —explica—, un agente secreto francés. Tras correr infinidad de peligros, logro desarticular una poderosa organización de bandadaje internacional.

En dicha película el simpático recién casado comparte los honores del reparto junto a nombres tan destacados como los de Sylvia Koscina, Agnes Spaak y José Suárez.

—España me ha dado suerte en la profesión y en el amor. Aquí he interpretado mis mejores películas y de aquí me llevo a la mujer más maravillosa con la que pudiera haber soñado.

### CANALS-ORTIZ

(De los Servicios Especiales de EFE)



GERARD BARRY (FRANCES) Y TERESA LORCA (ESPAÑOLA) FORMAN UNA DE LAS PAREJAS MAS FAMOSAS ACTUALMENTE EN NUESTRO PAIS. — (Foto Cifra)